

# DENON

***PROFESSIONAL***

## **DN-500CB**

User Guide	English ( 3 – 15 )
Guía del usuario	Español ( 16 – 29 )
Guide d'utilisation	Français ( 30 – 43 )
Guida per l'uso	Italiano ( 44 – 57 )
Benutzerhandbuch	Deutsch ( 58 – 71 )
Appendix	English ( 72 – 73 )



# User Guide (English)

## Introduction

### Box Contents

DN-500CB	User Guide
Power Cable	Safety & Warranty Manual
Remote Control	
RCA Cable	

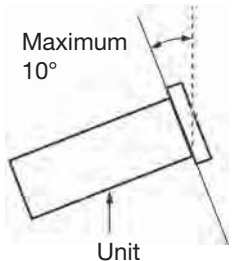
### Support

For the latest information about this product (documentation, technical specifications, system requirements, compatibility information, etc.) and product registration, visit **denonpro.com**.

## Safety Instructions

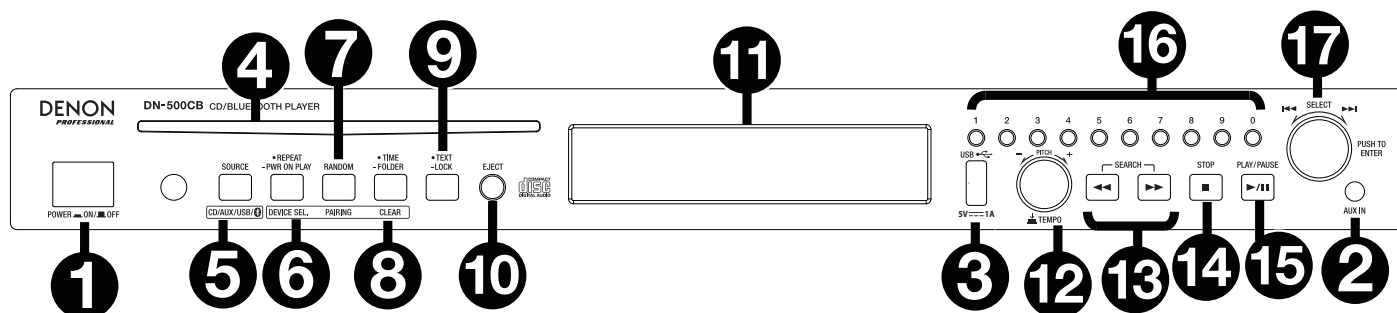
Please also see the included *Safety & Warranty Manual* for more information.

<b>Before turning the power on:</b>	<p>Make sure all connections are secure and correct and that there are no problems with the connection cables.</p> <p>Power is supplied to some of the circuitry even when the unit is powered off. When the unit will not be used for long periods of time, disconnect the power cable from the power outlet.</p>
<b>Proper ventilation:</b>	<p>If the unit is left in a room which is not properly ventilated or is full of smoke from cigarettes, dust, etc. for long periods of time, the surface of the optical pickup may get dirty, causing incorrect operation.</p>
<b>About condensation:</b>	<p>If there is a major difference in temperature between the inside of the unit and the surroundings, condensation may form inside the unit, causing the unit not to operate properly. If this happens, let the unit sit for an hour or two while powered off, and wait until there is little difference in temperature before using the unit.</p>
<b>Cautions on using mobile phones:</b>	<p>Using a mobile phone near this unit may cause noise. If this occurs, move the mobile phone away from this unit when it is in use.</p>
<b>Moving the unit:</b>	<p>Before moving the unit, turn off its power and disconnect the power cable from the power outlet. Next, disconnect its connection cables from other devices before moving it.</p>
<b>About care:</b>	<p>Wipe the cabinet and control panel clean with a soft cloth.</p> <p>Follow the instructions when using a chemical cleaner.</p> <p>Do not use benzene, paint thinner, insecticide, or other organic solvents to clean the unit. These materials can cause material changes and discoloration.</p>
<b>Rackmount warnings:</b>	<p>EIA standard 19-inch (48.3cm) rack</p> <p>1U-size installation compatible rack</p> <p>Rack that has a guide rail or shelf board that can support this device</p>
(required rack specifications for mounting the unit in a rack)	
<b>Rack installation:</b>	<p>This product will work normally when the player unit is mounted within 10° off the vertical plane at the front panel. If the unit is tilted excessively, the disc may not load or unload properly. (See image.)</p>



## Features

### Front Panel



1. **Power Button:** Press this button to turn the unit on or off. Make sure the **AC In** is properly connected to a power outlet. Do not turn the unit off during media playback—doing so could damage your media.
2. **Aux In:** Connect an optional device to this input using a 1/8" (3.5mm) TRS cable. See *Operation > Playing Audio from an External Device* for more information.
3. **USB Port:** Connect a mass-storage-class USB device to this port.
4. **CD Slot:** Insert a CD into this slot. See *Operation > Playing Audio CDs* for more information.
5. **CD/AUX/USB/BT Button:** Press this to enter Media Selection screen. See *Operation > Selecting Media Playback Mode* for more information.
6. **Repeat Button:** In CD or USB Mode, press this button to switch between Repeat Playback modes: **Repeat One** , **Repeat All** , and **Repeat Off**. See *Operation > Playing Audio CDs* for more information.  
**Power-On Play Button:** Press and hold this button to turn Power-On Play on or off. See *Operation > Additional Functions > Power-On Play* for more information.
7. **Random Button:** In CD or USB Mode, press this button to cycle through Random Play Mode and Single Play Mode .  
**Pairing:** When Bluetooth mode is selected, the device will automatically enter pairing mode. To disconnect from a paired Bluetooth device, press and hold the Pairing button for 1.5 seconds. If you have set a custom Bluetooth pairing password, it is required to input this password before pairing. If a custom password was not set, (factory default: 0000) it is not required to input the password.
8. **Time Button:** In CD or USB Mode, press this button to switch the Time Mode in the **display**. See *Operation > Playing Audio CDs* for more information.  
**Folder:** When in USB mode, hold this button to switch to Folder View.  
**Clear:** In Bluetooth mode, press and hold the Clear button to remove all paired devices from the unit's memory (and also unpair from a currently paired device). After the devices have been cleared from the unit's memory, to connect again to the same device, go to your Bluetooth device and select "Unpair" or "Forget the Device", depending on the type of device that you have. You can then select DN-500CB from your list of Bluetooth devices and connect.
9. **Text Button:** In CD or USB Mode, press this button to switch the display between the track name and artist name.  
**Lock Button** : Press and hold this button to turn Panel Lock on and off. See *Operation > Additional Functions > Panel Lock* for more information.
10. **Eject Button:** Press this to eject the CD in the CD slot. To force-eject a CD, power off the unit, then press and hold the eject button while powering the unit back on. To exit force-eject mode, turn the unit off.
11. **Display:** This screen indicates the unit's current operation. See *Display* for more information.
12. **Tempo Control/Pitch:** Press and release this knob to access the Tempo Control ( $t_c$ ) and turn the knob to adjust the tempo of the audio playback in a range from -15% to +15%, in 1.5 increments. Press this knob again to access the Pitch controls. Turn this knob to raise or lower the pitch of the audio playback in a range from -15% to +15%, in 1.5 increments. If the pitch is adjusted first and then the tempo is adjusted, the pitch will remain at the previously set value. If the tempo is adjusted first and then the pitch is changed, the tempo will be reset to the value of 0.
13. **Search Buttons:** In CD or USB Mode, press and hold one of these buttons to rewind/fast-forward. The track will rewind/fast-forward at **5** times the normal playback speed.
14. **Stop Button:** Press this button to stop playback. To view current firmware version, hold the stop button while powering on the unit.
15. **Play/Pause Button:** Press this button to start, resume, or pause playback.
16. **Number Buttons (0-9):** In CD Mode, Press one of these buttons to directly select a track to play. If the track number is two digits, press the buttons in succession (e.g., **1** then **2** for Track 12).
17. **Jog Dial:** Turn this dial to browse the options shown in the display. Press this dial to confirm a selection. In CD and USB mode this is used to browse and select tracks.

## Display

1. **Media Type:** This is the currently selected media: **CD**, **AUX**, **USB** or **Bluetooth**. See **Operation > Selecting Media Playback Mode** for more information.








2. **Playback Operation Icon:** This shows various symbols to indicate the current playback status:

- |   |         |   |                 |
|---|---------|---|-----------------|
|  | Playing |  | Rewinding       |
|  | Paused  |  | Fast-Forwarding |
|  | Stopped |   |                 |

3. **Information:** This shows extra information about the media being played.

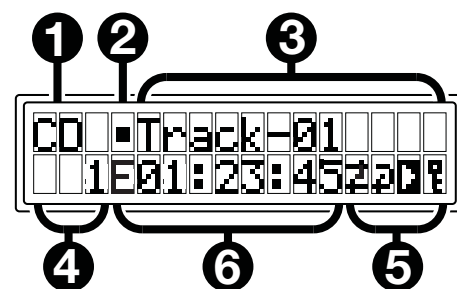
4. **Track/File Number:** This is the number of the track or file.

5. **Function Icons:** This shows various symbols to indicate these current functions:

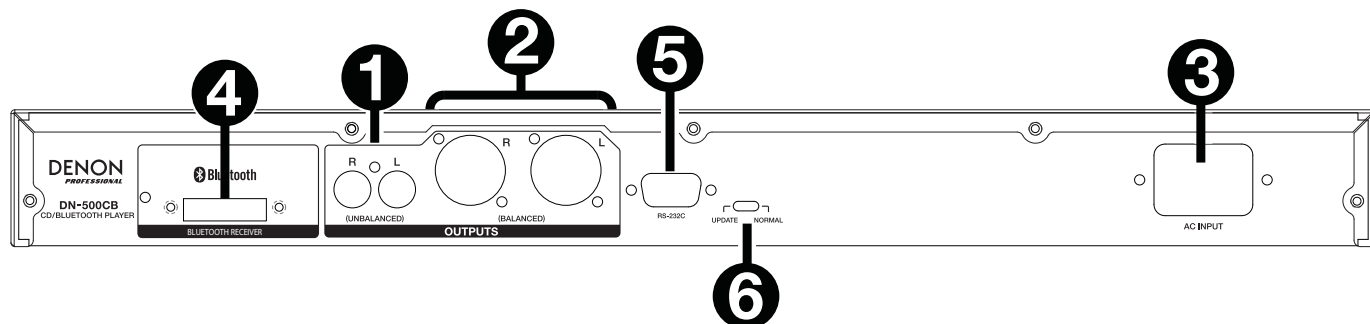
-  Random Playback (see **Operation > Playing Audio CDs** for more information)
-  Single Play Mode (see **Operation > Playing Audio CDs** for more information)
-  Repeat One (see **Operation > Playing Audio CDs** for more information)
-  Repeat All (see **Operation > Playing Audio CDs** for more information)
-  Power-On Play (see **Operation > Additional Functions > Power-On Play** for more information)
-  Panel Lock (see **Operation > Additional Functions > Panel Lock** for more information)
-   $t_c$  (see **Features > Front Panel > Tempo Control/Pitch** for more information)

6. **Time:** In CD and USB Mode, this displays how much time has elapsed, the remaining time, total elapsed time, or the total remaining time (for CD mode only) shown as **hh:mm:ss** (hours, minutes, and seconds).

See **Operation > Playing Audio CDs** for more information.



## Rear Panel



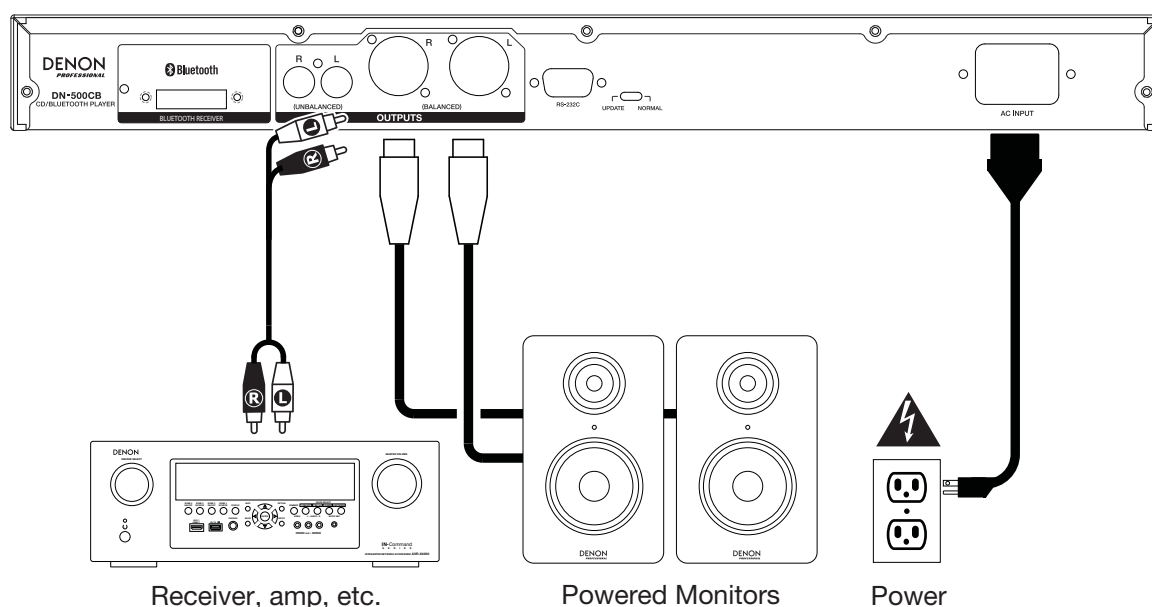
1. **Outputs (unbalanced RCA):** These outputs send the audio signals from a CD, USB device (mass storage class), and device connected to the Aux In. Use RCA cables to connect these outputs to external speakers, sound system, etc. See **Setup** for more information.
2. **Outputs (balanced XLR):** These outputs send the audio signals from a CD, USB device (mass storage class), and device connected to the Aux In. Use XLR cables to connect these outputs to external speakers, sound system, etc. See **Setup** for more information.
3. **AC In:** Use the included power cable to connect this input to a power outlet. See **Setup** for more information.
4. **Bluetooth Receiver:** This is the built-in antenna used to receive a signal from a Bluetooth device.
5. **Remote Input:** This input lets you connect a host device (usually a computer) to DN-500CB. You can use the host device to control DN-500CB via commands sent from it (using RS-232C serial communication).  
**Note:** Go to [denonpro.com](http://denonpro.com) to access the serial protocol guide for more information.
6. **Operation Switch:** For standard playback, leave this switch at the “Normal” position. If updating the unit, set this switch to the “Update” position.

## Setup

**Important:** Connect all cables securely and properly (with stereo cables: left with left, right with right), and do not bundle them with the power cable.

1. Use XLR cables or a stereo RCA cable to connect the **Outputs (balanced or unbalanced)** to the analog inputs of your external receiver, amp, powered monitors, etc.
2. After completing all the connections, use the included power cable to connect the **AC In** to a power outlet.

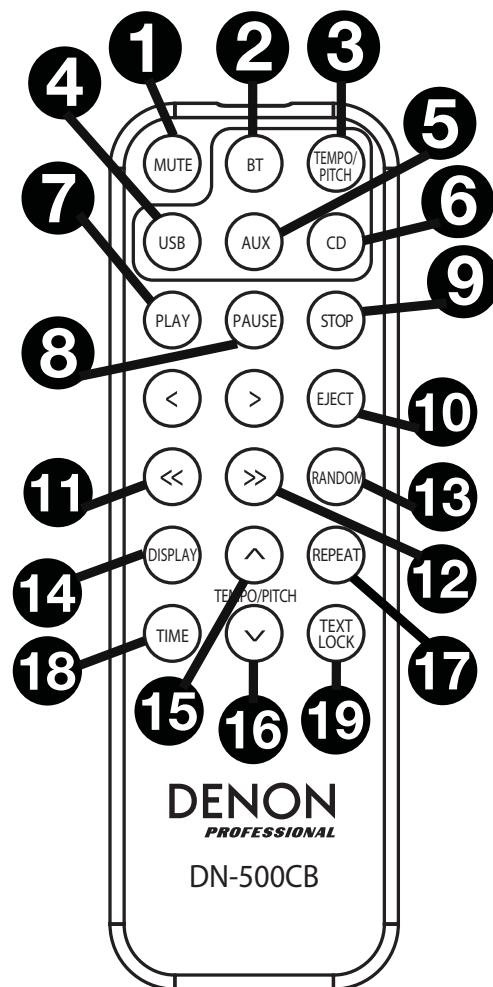
### Example:



## Operation

### Remote Control

1. **Mute:** Disables the sound from the audio outputs.
2. **BT:** Switch to Bluetooth mode.
3. **Tempo/Pitch Menu:** Cycle through tempo and pitch controls.  
**Note:** Tempo/Pitch controls will only function in CD and USB modes.
4. **USB:** Switch to USB Mode.
5. **AUX:** Switch to Aux Mode.
6. **CD:** Switch to CD Mode.
7. **Play:** Plays audio from a CD, USB flash drive, or Bluetooth device.
8. **Pause:** Pause audio from a CD, USB flash drive, or Bluetooth device.
9. **Stop:** Stops audio from a CD or USB flash drive. In Bluetooth mode, this button pauses audio.
10. **Eject:** Ejects or inserts a CD.
11. **Search Backward:** Hold to rewind through a CD or USB track.
12. **Search Forward:** Hold to fast forward through a CD or USB track.
13. **Random:** Press to cycle through Random Play Mode  $\nabla$  or Single Play Mode ( $\Rightarrow$ ) in CD or USB mode.
14. **Display:** Press and release the button to adjust the display brightness. Press and hold the button to open the options menu. Hold the button again to close the option menu.
15. **Tempo/Pitch Up:** Adjust the tempo or pitch up.
16. **Tempo/Pitch Down:** Adjust the tempo or pitch down.
17. **Repeat:** In CD or USB mode, switch between Repeat Playback modes: Repeat One  $\nabla$ , Repeat All  $\nabla$ , and Repeat Off.
18. **Time:** In CD or USB Mode, press this button to switch the time in the display from Time Elapsed, Time Remaining, Total Elapsed Time, or Total Time Remaining (for CD Mode only).
19. **Text/Lock:** In CD or USB Mode, press to switch the display between the track name and artist name. Press and hold to turn Panel Lock on and off.

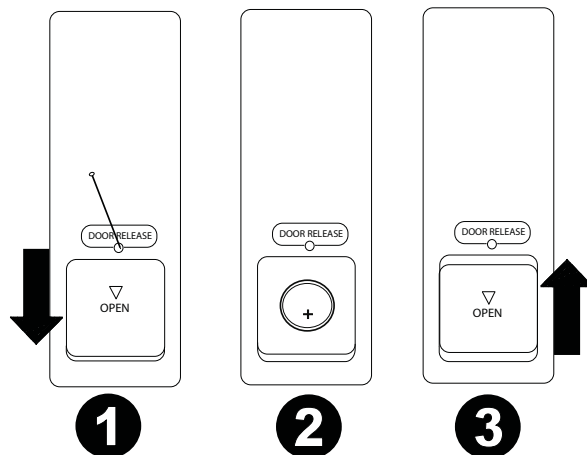


## Battery Usage

**Important:** Before using the remote control for the first time, pull the insulation sheet out from the battery compartment.

### To replace the battery:

1. On the back of the remote control, put a pin into the door release hole and then slide the door release open.
2. Pull out the old lithium battery from the battery case and insert a new one. Place the battery so that the positive (+) side faces upward.
3. Place the battery case carefully into the compartment so the edges are in the grooves and then slide the battery case to its original position.



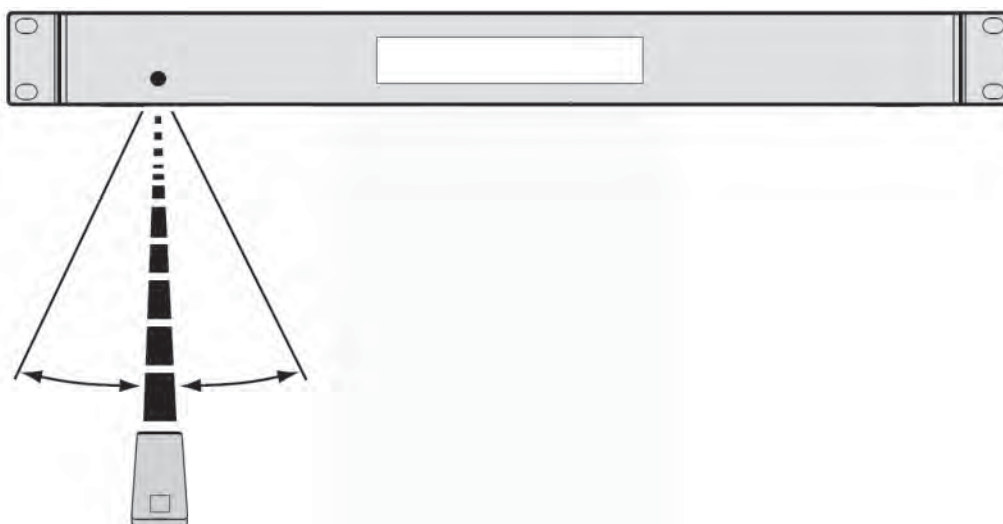
**Important:** Misuse of the lithium battery can result in heat build-up, ignition, or rupture. Bear in mind the following points when using or replacing batteries:

- The supplied battery is for testing the functionality of the remote controller.
- Use a 3V **CR2032** lithium battery.
- Never recharge the battery. Do not handle the battery roughly or disassemble the battery.
- When replacing the battery, place it with its polarities (+ and -) facing the correct directions.
- Do not leave the battery in a place subject to high temperature or direct sunlight.
- Keep the battery in a place beyond the reach of infants or children. If a battery is swallowed, consult a physician **immediately**.
- If electrolyte has leaked, discard the battery immediately. Be careful when handling it as the electrolyte can burn your skin or clothes. If the electrolyte touches your skin or clothes, immediately wash with tap water and consult a physician.
- Before discarding a battery, insulate it with tape, etc. and dispose of it in a place without fire, by following the directions or regulations laid down by the local authorities in the area of its disposal.

## Operating Range

Point the remote control at the IR sensor when operating it.

**Note:** If the remote control sensor is exposed to direct sunlight, strong artificial light (like from an interverter-type fluorescent lamp), or infrared light, the unit or remote control may not function properly.





## Selecting the Media Playback Mode

To select what kind of media you want to play:

To cycle through the available options, press the **CD/AUX/USB/BT** button.

- **CD:** audio CD, CD-DA, CD-ROM, or MP3, or CD with audio files (**CDR**) (see *Playing Audio CDs*)
- **Aux:** device connected to **Aux In** (see *Playing Audio from an External Device*)
- **USB:** USB device (mass storage class) (see *Playing Audio Files On a USB Flash Drive*)
- **Bluetooth:** Bluetooth device (see *Playing Audio from a Bluetooth Device*)

## Playing Audio CDs

To play audio CDs:

1. If the unit is off, press the **Power** button to power it on.

**Important:** Do not insert a CD when the power is off. Doing so may damage the unit.

2. Insert a CD into the **CD slot**. (Hold the edges of the CD without touching the recorded surface. Be careful not to trap your fingers when the disc is drawn into the unit.)
3. Select **CD** as the media type (described in *Selecting the Media Playback Mode*).

The CD will start playing automatically when Power-On Play mode is active.

In CD Mode, you can perform any of the following operations:

- **To start, resume, or pause playback,** press the **Play/Pause** button.
- **To stop playback,** press the **Stop** button.
- **To rewind or fast-forward through the track,** press and hold one of the **Search** buttons. The track will rewind/fast-forward at **5** times the normal playback speed. To resume playback, release the button.
- **To skip directly to a track:**
  1. If in Pause, Stop, or Play mode, press one of the **Number** buttons (**0–9**) to enter the desired track number. If the track number is two digits, press the buttons in succession (e.g., **1** then **2** for Track 12). Alternatively, turn the **Jog Dial** to select a track and press the **Jog Dial** to load the track.
  2. If a track was paused, press the **Play/Pause** button after loading the track to have it begin playback. If a track was playing before selecting a track, the new track will play once selected.
- **To select a Repeat Playback mode,** press the **Repeat** button. It will cycle through **One** (the same track will repeat indefinitely), **Repeat All** (the list of all tracks will repeat indefinitely), and **Repeat Off** (no tracks will repeat).
- **To select the Play Mode,** press the **Random** button. It will cycle through **Random** (the tracks will play in a random order [for up to **256** tracks]), and **Single Play** (the current track will play until its end and then stop).
- **To change the Time Mode in the display,** press the **Time** button. It will cycle through **Elapsed** (how much time has elapsed of the current track), **Remaining** (how much time remains of the current track), **Total Elapsed Time** (how much time has elapsed of all remaining tracks), and **Total Remaining** (how much time remains of all remaining tracks. This applies only to CDs.)
- **To eject a CD,** press the **Eject** button when the unit is stopped or paused. **Ejecting** will appear in the **display** while ejecting the CD. **No Disc** will appear when there is no disc in the **CD slot**.

**Important:** Please see *Other Information > CDs* to learn more about the types of CDs the DN-500CB supports and for more information about CD handling and care. When powering on the unit, hold the Eject button to engage Force Eject Mode.

## Playing MP3 Files on a CD





### To play MP3 files on a CD:

1. If the unit is off, press the **Power** button to power it on.

**Important:** Do not insert a CD when the power is off. Doing so may damage the unit. When powering on the unit, hold the Eject button to engage Force Eject Mode.

2. Insert a CD into the **CD slot**. (Hold the edges of the CD without touching the recorded surface. Be careful not to trap your fingers when the disc is drawn into the unit.)
3. Select **CD** as your desired media type: (described in **Selecting the Media Playback Mode**).
4. Select an audio file:
  - **To move through audio files**, turn the **Jog Dial** on the unit.
  - Press one of the **Number** buttons (**0–9**) to enter the desired track number. If the track number is two digits, press the buttons in succession (e.g., **1** then **2** for Track 12).

In CD Mode, you can perform any of the following operations:



- **To start, resume, or pause playback**, press the **Play/Pause** button.
- **To stop playback**, press the **Stop** button.
- **To rewind or fast-forward through the track**, press and hold one of the **Search** buttons. The track will rewind/fast-forward at **5** times the normal playback speed. To resume playback, release the button.
- **To select a Repeat Playback mode**, press the **Repeat** button. It will cycle through **Repeat One**  (the same track will repeat indefinitely), **Repeat All**  (the list of all tracks will repeat indefinitely), and **Repeat Off** (no tracks will repeat).
- **To select the Play Mode**, press the **Random** button. It will cycle through **Random**  (the tracks will play in a random order [for up to **256** tracks]), and **Single Play**  (the current track will play until its end and then stop).
- **To change the Time Mode in the display**, press the **Time** button. It will cycle through **Elapsed** (how much time has elapsed of the current track), **Remaining** (how much time remains of the current track), and **Total Remaining** (how much time remains for the total audio CD).
- **To eject a CD**, press the **Eject** button. **Ejecting** will appear in the **display** while ejecting the CD. **No Disc** will appear when there is no disc in the **CD slot**.

## Playing Audio Files on a USB Flash Drive

### To play audio files on a USB flash drive:

1. If the unit is off, press the **Power** button to power it on.
2. Connect your USB device (mass storage class) to the **USB Port**.
3. Select USB as your desired media type (described in *Selecting the Media Playback Mode*).
4. Select an audio file:
  - When a USB flash drive is first connected, files on the root directory will be shown. Press and hold the **Folder** button to open to the first folder. All files within that folder will appear first. All other playable content on the flash drive will appear after. To access another folder, press and hold the **Folder** button again.
  - **To move through audio files**, turn the **Jog Dial** on the unit.
  - Press one of the **Number** buttons (**0–9**) to enter the desired track number. If the track number is two digits, press the buttons in succession (e.g., **1** then **2** for Track 12).

In USB Mode, you can perform any of the following operations:

- **To start, resume, or pause playback**, press the **Play/Pause** button.
- **To stop playback**, press the **Stop** button.
- **To rewind or fast-forward through the track**, press and hold one of the **Search** buttons. The track will rewind/fast-forward at **5** times the normal playback speed. To resume playback, release the button.
- **To change the view mode**, press the **Folder/Time** button.
- **To select another folder or audio file**, follow the steps described in **Step 4** above.
- **To show different track information in the display**, press the **Text** button. It will cycle through the file name and other text information.
- **To select a Repeat Playback mode**, press the **Repeat** button. It will cycle through **Repeat One**  (the same track will repeat indefinitely), **Repeat All**  (the list of all tracks will repeat indefinitely), and **Repeat Off** (no tracks will repeat).
- **To change the Time Mode in the display**, press the **Time** button. It will cycle through **Elapsed** (how much time has elapsed of the current track) and **Remaining** (how much time remains of the current track).
- **To remove a USB device**, gently remove it from the **USB Port** when it is **not playing**. (Removing a USB device while it is playing can damage it.)

## Playing Audio from a Bluetooth Device

### To play Bluetooth Tracks:

1. If the unit is off, press the **Power** button to power it on.
2. Select **Bluetooth (BT)** as the media type (described in *Selecting the Media Playback Mode*).
3. Navigate to your Bluetooth device's setup screen, find "DN-500CB" and connect.

**Note:** If your Bluetooth device prompts for a pairing code, enter **0000**.

In Bluetooth Mode, you can perform any of the following operations:



- **To start, resume, or pause playback**, press the **Play/Pause** button.
- **To pause playback**, press the **Stop** button.
- **To remove the list of paired devices and disconnect from any currently paired device**, press and hold the **Clear** button to remove all paired devices from the unit's memory (and also unpair from a currently paired device). After the devices have been cleared from the unit's memory, to connect again to the same device, go to your Bluetooth device and select "Unpair" or "Forget the Device", depending on the type of device that you have. You can then select DN-500CB from your list of Bluetooth devices and connect.

## Additional Functions

### Panel Lock

Use the Panel Lock feature to prevent accidental changes to the unit. When Panel Lock is activated, all buttons except for the **Power** button and **Text/Lock** button are locked/disabled on the unit. (The remote control will still function normally.)

**To activate or deactivate Panel Lock**, press and hold the **Text/Lock** button.

- When activated, **P-Lock ON** and  will appear in the **display**.
- When deactivated, **P-Lock OFF** will appear in the **display**, and  will disappear.

### Power-On Play

Use the Power-On Play feature to set the unit to automatically start playback of the CD in the drive.

**To activate or deactivate Power-On Play**, press and hold the **Pwr On Play** button.

- When activated, **P-OnPlay On**  will appear on the **display**.
- When deactivated, **P-OnPlay Off**  will disappear on the **display**.

### Playing Audio from an External Device

**To play audio on an external device (e.g., smartphone, computer, portable music player, etc.) connected to the Aux In:**

1. If the unit is off, press the **Power** button to power it on.
2. Connect the 1/8" (3.5 mm) stereo/headphone output of your external device to the **Aux In**.
3. Select **Aux** as the media type (described in *Selecting the Media Playback Mode*). If your external device is connected, **AUX Connected** will appear in the **display**. If your external device is not connected, **AUX Disconnect** will appear in the **display**.
4. To start playback, press the **Play** button on your external device.

**Important:** All buttons except for **Power**, **CD/AUX/USB/BT**, and **Eject** will be locked/disabled.

### Menu Settings

To access the Menu settings, press and hold the **Jog** dial (or press and hold the **Display** button on the remote). Turn the **Jog** dial or use the < and > buttons on the remote to navigate through the menu. Press the **Jog** dial to select an option or press the **Play** button on the remote. Press the **Pause** button on the remote to return to the previous Menu option, exit out of the menu, or wait a few seconds and the unit will automatically exit out of the Menu settings. The Menu settings seen are:

- **Baud Rate** (options are 9600, 38400 and 115,200 b/s)
- **Flash Update** (starts the process to update the unit. See [denonpro.com](http://denonpro.com) to check if there are any available updates)
- **System Version** (displays the current firmware version)
- **System Reset** (resets the unit to factory default settings)

## Other Information

### USB Devices

When playing audio files on a USB device, note the following:

- DN-500CB does not charge any connected USB device and does not support USB hubs or USB extension cables.
- DN-500CB supports USB devices that are mass storage class or compatible with MTP.
- DN-500CB supports **FAT16** or **FAT32** file systems only.
- You can have up to **999** folders and up to **8** folder levels, including the root directory.
- You can have up to **999** audio files. If the USB device contains more than **1000** files, some audio files may not play or appear correctly.
- File names, folder names, and text characters can use up to **255** characters. Only uppercase letters, lowercase letters, numbers, and symbols can be displayed. Japanese file names will not be shown. File names that begin with a “.” will not be shown.
- Copyright-protected files might not play properly and/or may appear as **Unknown File**.

When playing audio files on a USB device, DN-500CB supports the following tag data:

- **ID3 tags:** Version 1.x and 2.x
- **for MP3 files:**
  - **Sample rate:** 44.1 kHz
  - **Bit rate:** 32 kbps to 320 kbps
  - **Format:** MPEG1 Audio Layer 3
  - **File extension:** .mp3

### Audio File Playback Order

When playing audio files stored within multiple folders, the playback order of each folder is automatically set when the unit reads the media. The files in each folder will play in the same order in which they were added to the media. (This order may appear differently on your computer and/or in your software than it does on the unit.)

## Troubleshooting

If you encounter a problem, do the following:

- Make sure all cables, devices, antennae, and/or media are properly and securely connected.
- Make sure you are using the unit as described in this *User Guide*.
- Make sure your other devices or media are working properly.
- If you believe the unit is not working properly, check the following table for your problem and solution.

Problem	Solution	Please see:
Power does not turn on.	Make sure the unit is connected to a power outlet.	<b>Setup</b>
CD cannot be inserted into <b>CD slot</b> .	Make sure the unit is connected to a power outlet and that it is powered on.  Press the <b>Eject</b> button to make sure a CD is not already in the <b>CD slot</b> .	<b>Setup</b>
<b>No Disc</b> appears even when a CD is inserted.	Press the <b>Eject</b> button to eject the CD and insert it again.	
A specific section of the CD does not play properly.		
Playback does not start even after pressing the <b>Play</b> button.	Clean the CD with a dry cloth or commercial CD cleaner.  Insert a different CD.	<b>Other Information &gt; CDs</b>
The unit does not produce any sound, or the sound is distorted.	Make sure all cable, device, or media connections are secure and correct.  Make sure none of the cables are damaged.  Make sure the settings on your amplifier, mixer, etc. are correct.	<b>Setup</b>
The unit cannot play a CD-R.	Make sure the CD-R has been finalized properly.  Make sure the CD-R is of good quality.  Clean the CD with a dry cloth or commercial CD cleaner.  Make sure the CD-R contains MP3 files. The unit cannot play other files on CD-R.	<b>Other Information &gt; CDs</b>
The CD will not eject.	Press and hold the <b>Eject</b> button while turning on the unit.	

Problem	Solution	Please see:
<b>No Device</b> appears even when a USB device is inserted.	<p>Disconnect and reconnect the USB device to make sure it is securely inserted.</p> <p>Make sure the USB device is of a mass storage class or compatible with MTP.</p> <p>Make sure the USB device is formatted using a <b>FAT16</b> or <b>FAT32</b> file system.</p> <p>Do not use a USB hub or USB extension cable.</p> <p>The unit does not supply power to USB devices. If your USB device requires a power source, connect it to one.</p> <p>Not all USB devices are guaranteed to work; some may not be recognized.</p>	<b>Other Information &gt; USB Devices</b>
Files on a USB device do not appear.	<p>Make sure the files are of a supported file format. Files that are not supported by this unit will not appear.</p> <p>Make sure the USB device uses a folder structure that the unit supports: up to <b>999</b> folders (up to <b>8</b> folder levels, including the root) and up to <b>999</b> files.</p> <p>If your USB device is partitioned, make sure the files are in the first partition. The unit will not show other partitions.</p>	
Files on a USB device cannot play.	<p>Make sure the files are of a supported file format. Files that are not supported by this unit will not appear.</p> <p>Make sure the files are not copyright-protected. The unit cannot play copyright-protected files.</p>	
File names do not appear properly.	Make sure the files are using only supported characters. Characters that are not supported will be replaced with a “.”	



## Guía del usuario (Español)

### Introducción

#### Contenido de la caja

DN-500CB	Guía del usuario
Cable de corriente	Manual sobre la seguridad y garantía
Control remoto	
Cable RCA	

#### Soporte

Para obtener la información más reciente acerca de este producto (requisitos de sistema, información de compatibilidad, etc.) y registrarlo, visite **denonpro.com**.

### Instrucciones de seguridad

Para más información, consulte también el *Manual de seguridad y garantía* incluido.

#### Antes de encender la unidad:

Asegúrese de que todas las conexiones estén aseguradas y correctas y que no haya problemas con los cables de conexión.

Algunos circuitos permanecen alimentados aun cuando la unidad está apagada. Cuando la unidad no se utilizará durante largos períodos de tiempo, desconecte el cable de corriente de la toma de corriente.

#### Ventilación apropiada:

Si la unidad se deja en una sala que no está ventilada apropiadamente o está llena de humo de cigarrillos, polvo, etc., durante largos períodos de tiempo, la superficie óptica puede ensuciarse, causando un funcionamiento incorrecto.

#### Acerca de la condensación:

Si existe una gran diferencia de temperatura entre el interior de la unidad y los alrededores, puede acumularse condensación en el interior, haciendo que la unidad no funcione correctamente. Si esto ocurriera, deje la unidad apagada durante una o dos horas y espere hasta que haya una menor diferencia de temperatura antes de utilizar la unidad.

#### Precauciones sobre el uso de teléfonos móviles:

Utilizar un teléfono móvil cerca de esta unidad puede ocasionar ruido. Si esto ocurriera, aleje el teléfono móvil de la unidad cuando lo esté utilizando.

#### Cómo mover la unidad:

Antes de mover la unidad, apáguela y desconecte el cable de corriente de la toma de corriente. A continuación, desconecte sus cables de conexión con otros dispositivos antes de moverlo.

#### Cómo cuidar la unidad:

Limpie el gabinete y el panel de control con un paño suave.

Siga las instrucciones cuando utilice un limpiador químico.

No utilice benceno, diluyente de pintura, insecticidas u otros solventes orgánicos para limpiar la unidad. Estas sustancias pueden causar cambios y decoloración en los materiales.

#### Advertencias para el montaje en rack:

(especificaciones para rack requeridas para montar la unidad en un rack)

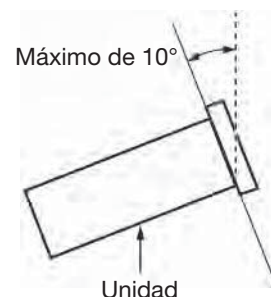
Rack EIA estándar de 19 pulg. (48,3 cm)

Rack compatible con instalación de tamaño 1U

Rack que posee un riel guía o estante capaz de acomodar este dispositivo

#### Instalación del rack:

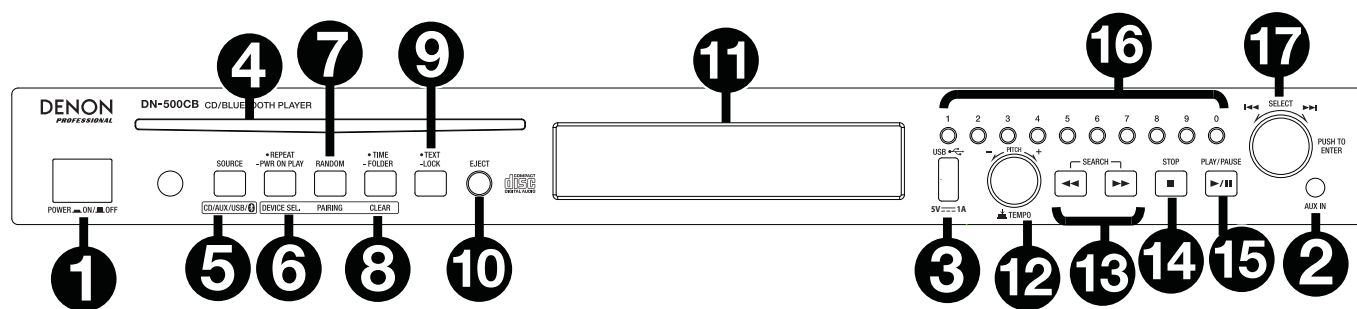
Este producto funcionará normalmente cuando la unidad de reproducción se monte a menos de 10° respecto del plano vertical del panel frontal. Si la unidad se inclina demasiado, puede que el disco no se inserte o expulse correctamente. (Consulte la imagen).









## Características

### Panel frontal



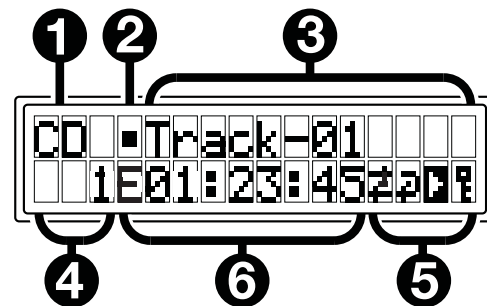
- Botón de encendido:** Pulse este botón para encender o apagar la unidad. Asegúrese de que la entrada **AC In** esté conectada firmemente a la toma de corriente. No apague la unidad mientras esté reproduciendo medios—esto podría dañarlos.
- Entrada auxiliar:** Conecte un dispositivo opcional a esta entrada utilizando un cable TRS de 3,5 mm (1/8 pulg.). Consulte **Funcionamiento > Reproducción de audio desde un dispositivo externo** para mayor información.
- Puerto USB:** Conecte un dispositivo USB de almacenamiento masivo a este puerto.
- Ranura para CD:** Inserte un CD en esta ranura. Consulte **Funcionamiento > Reproducción de CD de audio** para mayor información.
- Botón CD/AUX/USB/BT:** Púselo para entrar en la pantalla de selección de medios. Consulte **Funcionamiento > Selección del modo de reproducción de medios** para mayor información.
- Botón de repetición:** En modo CD o USB, pulse este botón para alternar entre los modos de repetición de reproducción: **repetir uno** , **repetir todos** , o **repetición desactivada**. Consulte **Funcionamiento > Reproducción de CD de audio** para mayor información.  
**Botón de reproducción al encender:** Mantenga pulsado este botón para encender o apagar la reproducción al encender. Consulte **Funcionamiento > Funciones adicionales > Reproducción al encender** para mayor información.  
**Selección de dispositivo:** En modo Bluetooth, pulse el botón Device Sel (selección de dispositivo). Aparecerá "BT Device List" en la pantalla". Use la **tecla giratoria** para navegar por la lista de dispositivos Bluetooth. Cuando encuentre un dispositivo con el que desee aparearse, selecciónelo pulsando la **tecla giratoria**.
- Botón Play Mode (Modo de reproducción):** Estando en modo CD o USB, pulse este botón para alternar entre el modo de reproducción aleatoria o el modo de reproducción individual ().
- Apareamiento:** Cuando se selecciona el modo Bluetooth, el dispositivo entrará automáticamente en modo de apareamiento. Para desconectarlo de un dispositivo Bluetooth apareado, mantenga pulsado este botón durante 1.5 segundos. Si estableció una contraseña personalizada de apareamiento Bluetooth, deberá introducirla para poder continuar. Si no estableció una contraseña personalizada, (valor predeterminado de fábrica: **0000**) no es necesario introducir la contraseña.
- Botón de tiempo:** En modo CD o USB, pulse este botón para alternar el modo de tiempo en la **pantalla**. Consulte **Funcionamiento > Reproducción de CD de audio** para mayor información.  
**Carpeta:** En los modos USB, mantenga este botón para pasar a la vista de carpetas.  
**Borrar:** En modo Bluetooth, mantenga pulsado el botón Clear para eliminar todos los dispositivos apareados de la memoria de la unidad (y también desaparecer un dispositivo actualmente apareado). Una vez eliminados los dispositivos de la memoria de la unidad, conéctese nuevamente con el mismo dispositivo, vaya a su dispositivo Bluetooth y seleccione "Unpair" o "Forget the Device", en función del tipo de dispositivo que tenga. Entonces podrá seleccionar DN-500CB de su lista de dispositivos Bluetooth y conectarse.
- Botón de texto:** En modo CD o USB, pulse este botón para alternar entre el nombre del archivo y el nombre de la pista en la pantalla.  
**Botón de bloqueo** : Mantenga pulsado este botón para activar o desactivar el bloqueo del panel. Consulte **Funcionamiento > Funciones adicionales > Bloqueo del panel** para mayor información.
- Botón de expulsión:** Púselo para expulsar el CD de la ranura de CD. Para expulsar un CD a la fuerza, apague la unidad y luego mantenga pulsado el botón de expulsión mientras vuelve a encender la unidad. Para salir del modo de expulsión forzada, apague la unidad.
- Pantalla:** Esta pantalla indica el funcionamiento actual de la unidad. Para más información, consulte **Pantalla**.
- Control de tempo/Tono (pitch):** Pulse y suelte esta perilla para acceder al control de tempo ( $t_c$ ) y gire esta perilla para ajustar el tempo de la reproducción de audio en un rango desde -15 a +15 %, de incrementos de 1,5. Pues esta perilla nuevamente para acceder a los controles de tono. Gire esta perilla para aumentar o disminuir el tono de la reproducción de audio en un rango desde -15 a +15 %, en incrementos de 1,5. Si el tono se ajusta primero y luego se ajusta el tempo, el tono permanecerá en el valor previamente ajustado. Si el tempo se ajusta primero y luego se modifica el tono, el tempo se reajustará al valor de 0.
- Botones de búsqueda:** En modo CD o USB, mantenga pulsado este botón para rebobinar/avanzar rápidamente. La pista se rebobinará/avanzará rápidamente a 5 veces la velocidad de reproducción normal.
- Botón Parar:** Pulse este botón para detener la reproducción. Para ver la versión actual del firmware, mantenga pulsado el botón Stop (Parar) mientras enciende la unidad.
- Botón Reproducir/Pausa:** Pulse este botón para iniciar, reanudar o poner en pausa la reproducción.
- Botones numéricos (0-9):** En modo CD, pulse alguno de estos botones directamente para seleccionar una pista a reproducir. Si el número de la pista es de dos dígitos, pulse los botones en sucesión (por ej., 1 y después 2 para la pista 12).
- Tecla giratoria:** Gire esta tecla para navegar por las opciones que se muestran en la pantalla. Pulse esta tecla giratoria para confirmar una selección. En los modos CD y USB, éste se utiliza para explorar y seleccionar pistas.

## Pantalla

1. **Tipo de medio:** Es el medio actualmente seleccionado: **CD**, **AUX**, **USB**, o **Bluetooth**. Consulte **Funcionamiento > Selección del modo de reproducción de medios** para mayor información.

2. **Ícono de operación de reproducción:** Muestra diversos símbolos para indicar el estado de reproducción actual:

- |  |             |  |                       |
|--|-------------|--|-----------------------|
|  | Rebobinando |  | Reproduciendo         |
|  | En pausa    |  | Avanzando rápidamente |
|  | Detenido    |  |                       |



3. **Información:** Muestra información adicional sobre el medio que se está reproduciendo.

4. **Número de pista/carpeta:** El número de la pista o archivo.

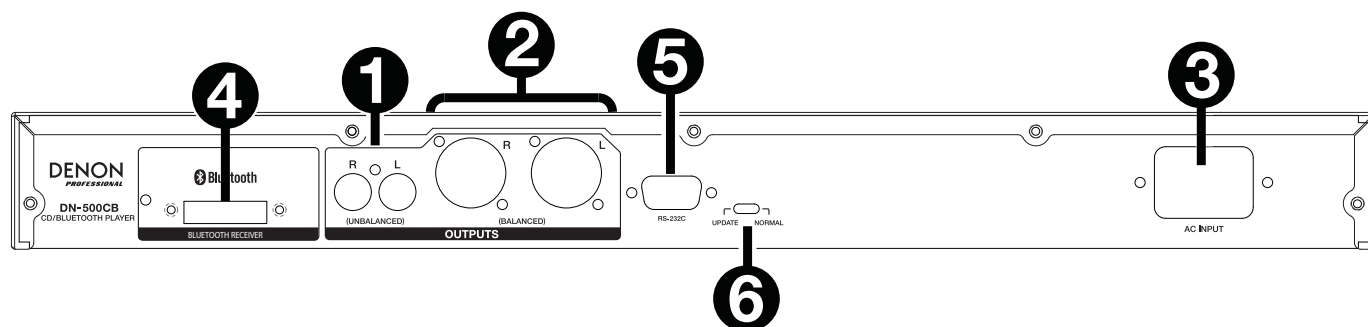
5. **Íconos de función:** Muestran diversos símbolos que indican las funciones actuales:

- Reproducción aleatoria (consulte **Funcionamiento > Reproducción de CD de audio** para mayor información)
- Reproducción individual (consulte **Funcionamiento > Reproducción de CD de audio** para mayor información)
- Repetir uno (consulte **Funcionamiento > Reproducción de CD de audio** para mayor información)
- Repetir todos (consulte **Funcionamiento > Reproducción de CD de audio** para mayor información)
- Reproducción al encender (consulte **Funcionamiento > Funciones adicionales > Reproducción al encender** para mayor información)
- Bloqueo del panel (consulte **Funcionamiento > Funciones adicionales > Bloqueo del panel** para mayor información)
- Consulte **Features (Características) > Front Panel (Panel delantero) > Tempo Control/Pitch** [Control de Tempo/Tono] para obtener más información)

6. **Time (Tiempo):** En modo CD y USB, esto muestra la cantidad de tiempo transcurrido, el tiempo restante, total transcurrido tiempo, o el tiempo restante total (sólo para el modo CD) expresado como **hh:mm:ss** (horas, minutos y segundos).

Consulte **Funcionamiento > Reproducción de CD de audio** para mayor información.

## Panel trasero



- Salidas (RCA desbalanceadas):** Estas salidas envían las señales de audio desde un CD, dispositivo USB (de almacenamiento masivo) y dispositivo conectado a la entrada auxiliar Aux In. Utilice cables RCA para conectar a estas salidas altavoces externos, un sistema de sonido, etc. Consulte **Instalación** para mayor información.
- Salidas (XLR balanceadas):** Estas salidas envían las señales de audio desde un CD, dispositivo USB (de almacenamiento masivo) y dispositivo conectado a la entrada auxiliar Aux In. Utilice cables XLR para conectar a estas salidas altavoces externos, un sistema de sonido, etc. Consulte **Instalación** para mayor información.
- Entrada AC In (Corriente alterna):** Utilice el cable de corriente incluido para conectar esta entrada a una toma de corriente. Consulte **Instalación** para mayor información.
- Receptor Bluetooth:** Se trata de una antena integrada que se usa para recibir la señal proveniente de un dispositivo Bluetooth.
- Entrada remota:** Esta entrada le permite conectar un dispositivo anfitrión (usualmente un ordenador) al DN-500CB. Puede utilizar dispositivo anfitrión para controlar el DN-500CB mediante el envío de comandos (utilizando la comunicación en serie RS-232C).

**Nota:** Visite [denonpro.com](http://denonpro.com) a fin de acceder a la guía del protocolo serial para obtener más información.

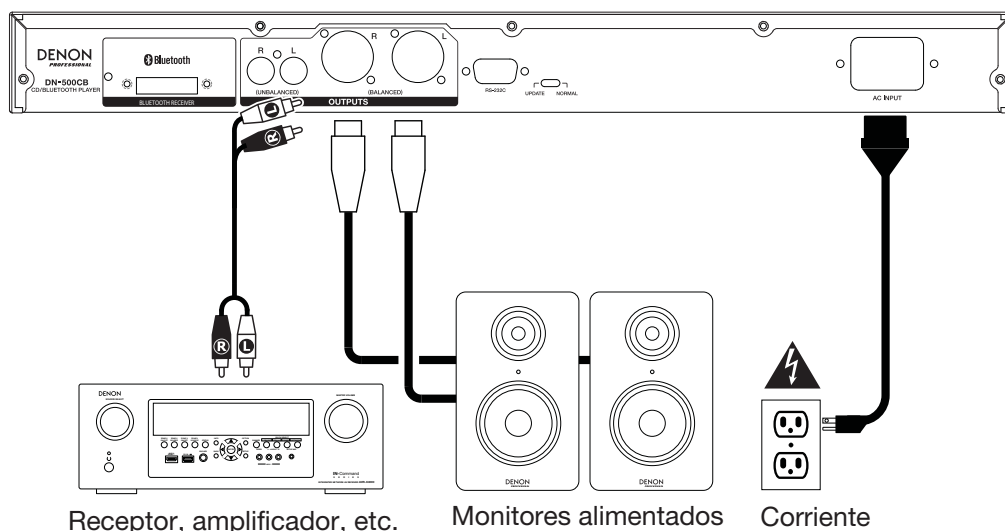
- Interruptor de operación:** Para la reproducción estándar, deje este interruptor en la posición "Normal". Si está actualizando la unidad, coloque este interruptor en la posición "Update".

## Instalación

**Importante:** Conecte todos los cables firme y correctamente (los cables estéreo: izquierdo con izquierdo, derecho con derecho) y no los agrupe junto con el cable de corriente.

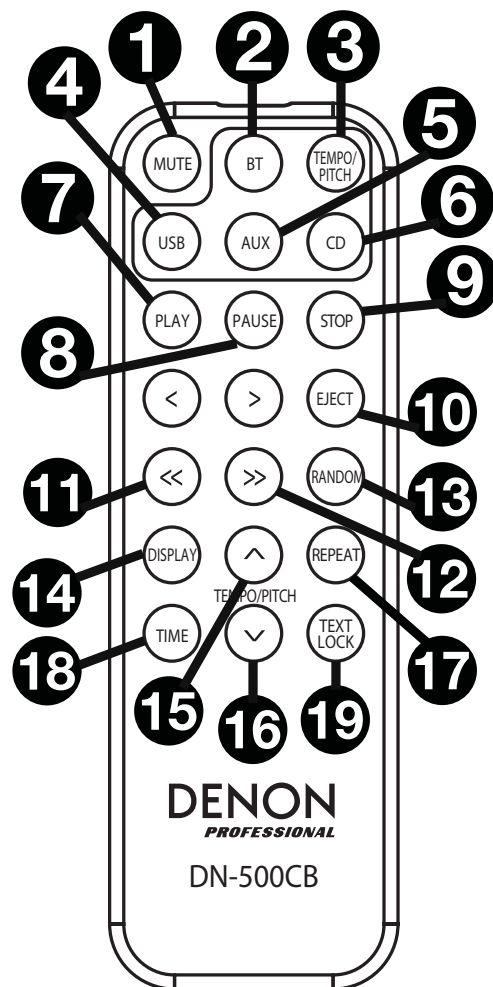
- Utilice cables XLR o un cable RCA estéreo para conectar las **salidas (balanceadas o desbalanceadas)** a las entradas analógicas de su receptor externo, amplificador, monitores alimentados, etc.
- Una vez completadas todas las conexiones, utilice el cable de corriente incluido para conectar la entrada **AC In** a una toma de corriente.

### Ejemplo:



## Control remoto

1. **Silenciar:** Desactiva el sonido que sale por las salidas de audio.
2. **BT:** Pasa a modo Bluetooth.
3. **Tempo/Pitch Menu (Menú de tempo/Tono [pitch]):** Alterne entre los controles de tempo y tono.
- Nota:** Los controles de tempo/tono sólo funcionarán en los modos CD y USB.
4. **USB:** Pasa a modo USB.
5. **AUX:** Pasa a modo AUX.
6. **CD:** Pasa a modo CD.
7. **Play (Reproducir):** Reproduce audio desde un CD, unidad de memoria USB o dispositivo Bluetooth.
8. **Pause (Pausa):** Pone en pausa el audio de un CD, unidad de memoria USB o dispositivo Bluetooth.
9. **Stop (Detener):** Detiene el audio de un CD o dispositivo de memoria USB. En modo Bluetooth, este botón pone el audio en pausa.
10. **Eject (Expulsar):** Expulsa o inserta un CD.
11. **Search Backward (Búsqueda hacia atrás):** Manténgalo pulsado para rebobinar la pista de un CD o USB.
12. **Search Forward (Búsqueda hacia adelante):** Manténgalo pulsado para avanzar rápidamente por la pista de un CD o USB.
13. **Random (Aleatorio):** Pulse este botón para alternar entre el modo de reproducción aleatoria o el modo de reproducción individual (⇌) en modo CD o USB.
14. **Pantalla:** Pulse y suelte el botón para ajustar el brillo de la pantalla. Mantenga pulsado este botón para abrir el menú de opciones. Mantenga pulsado el botón nuevamente para cerrar el menú de opciones.
15. **Tempo/Pitch Up (Subir tempo/tono):** Ajusta el tempo o tono hacia arriba.
16. **Tempo/Pitch down (Bajar tempo/tono):** Ajusta el tempo o tono hacia abajo.
17. **Repeat (Repetición):** En modo CD o USB, alterna entre los modos de repetición de reproducción: Repetir uno, repetir todos o repetición desactivada.
18. **Time (Tiempo):** En modo CD o USB, pulse este botón para alternar el tiempo que se muestra en la pantalla entre el tiempo transcurrido, el tiempo restante, total transcurrido tiempo, o el tiempo restante total (sólo para modo CD).
19. **Text/Lock (Texto/Bloqueo):** En modo CD o USB, pulse este botón para alternar entre el nombre del archivo y el nombre de la pista en la pantalla. Mantenga pulsado este botón para activar o desactivar el bloqueo del panel.

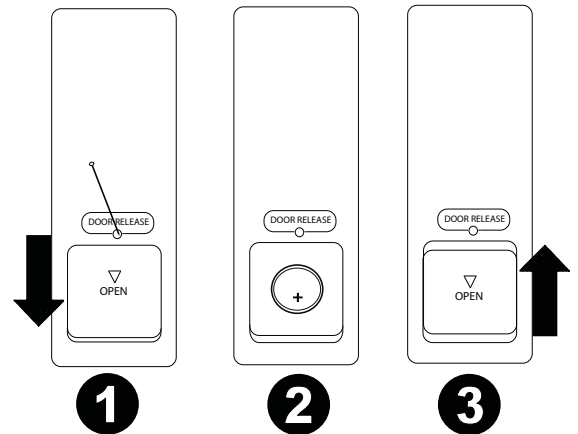


## Uso de la pila

**Importante:** Antes de utilizar el control remoto por primera vez, tire de la tira aislante hacia afuera del compartimiento de la pila.

### Reemplazo de la pila

1. En la parte posterior del control remoto, coloque un alfiler en el orificio de apertura de la puerta y luego deslícela para abrirla.
2. Extraiga la pila de litio agotada del portapilas e inserte una nueva. Coloque la pila de manera que el lado positivo (+) quede hacia arriba.
3. Coloque el portapilas cuidadosamente en el compartimiento de manera que los bordes coincidan con las ranuras y luego deslice la tapa de la pila hasta su posición original.



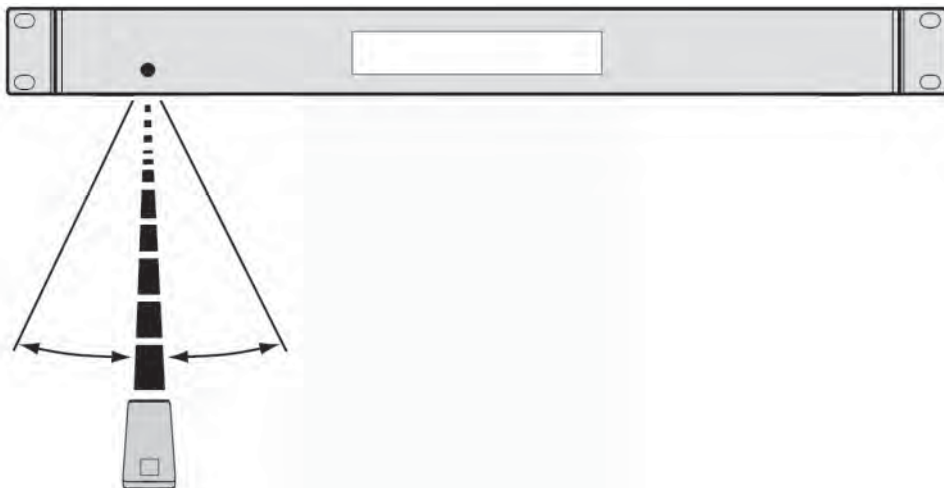
**Importante:** El mal uso de la pila de litio puede ocasionar acumulación de calor, combustión o ruptura. Tenga en cuenta los siguientes puntos al utilizar o reemplazar pilas:

- La pila suministrada es para probar la funcionalidad del control remoto.
- Utilice una pila **CR2032** de litio de 3V.
- Nunca recargue la pila. No trate a la pila bruscamente ni la desarme.
- Al reemplazar la pila, colóquela con sus polaridades (+ y -) del lado que corresponda.
- No deje la pila en un lugar con altas temperaturas o luz solar directa.
- Mantenga la pila en un lugar en donde los niños o infantes no puedan alcanzarla. En caso de ingesta de la pila, consulte a un médico **inmediatamente**.
- Si se filtra el electrolito, deseche la pila inmediatamente. Tenga cuidado al manipularla, ya que el electrolito puede quemar su piel o ropa. Si el electrolito toca su piel o ropa, lávela inmediatamente con agua del grifo y consulte a un médico.
- Antes de desechar la pila, aíslala con cinta, etc., y deséchela en un lugar sin fuego, siguiendo las instrucciones o regulaciones impuestas por las autoridades locales en el área de desecho.

### Alcance de funcionamiento

Apunte el control remoto hacia el sensor IR al utilizarlo.

**Nota:** Si el sensor del control remoto se expone a luz solar directa, luz artificial intensa (como una lámpara fluorescente de tipo invertido) o luz infrarroja, puede que la unidad o el control remoto no funcionen correctamente.



## Funcionamiento

### Selección del modo de reproducción de medios

#### Cómo seleccionar el tipo de medio que desea reproducir:

Para alternar entre las opciones disponibles, pulse el **botón CD/AUX/USB/BT**.

- **CD:** CD de audio, CD-DA, CD-ROM, or MP3, o CD con archivos de audio (**CDR**) (consulte *Reproducción de CD de audio*)
- **Aux:** dispositivo conectado a la entrada **Aux In** (consulte *Reproducción de audio desde un dispositivo externo*)
- **USB:** dispositivo USB (de almacenamiento masivo) (consulte *Reproducción de archivos de audio en una unidad de memoria USB*)
- **Bluetooth:** dispositivo Bluetooth (consulte *Reproducción de audio de un dispositivo Bluetooth*)

### Reproducción de CD de audio

#### Como reproducir un CD de audio:

1. Si la unidad está apagada, pulse el **botón Power** (Encendido) para encenderla.





**Importante:** No inserte un CD cuando la unidad esté apagada. Esto podría dañar la unidad.

2. Inserte un CD en la **ranura de CD**. (Sostenga el CD por los bordes sin tocar la superficie grabada. Tenga cuidado de que sus dedos no queden atrapados cuando el disco se inserta en la unidad).
3. Seleccione **CD** como el tipo de medio (descrito en *Selección del modo de reproducción de medios*).  
El CD comenzará a reproducirse automáticamente. El CD comenzará a reproducirse automáticamente cuando el modo de reproducción al encender esté activado.

En modo CD, puede efectuar cualquiera de las siguientes operaciones:

- **Para comenzar, reanudar o poner en pausa la reproducción,** pulse el **botón Play/Pause** (Reproducir/poner en pausa).
- **Para detener la reproducción,** pulse el botón **Stop** (Detener).
- **Para rebobinar o avanzar rápidamente por la pista,** mantenga pulsado alguno de los **botones Search** (Buscar). La pista se rebobinará/avanzará rápidamente a **5** veces la velocidad de reproducción normal. Para reanudar la reproducción, suelte el botón.
- **Para saltar directamente a una pista:**
  1. Estando en pausa, detenido o en modo de reproducción, pulse uno de los botones **numéricos (0–9)** para introducir el número de la pista deseada.
  2. Si el número de la pista es de dos dígitos, pulse los botones en sucesión (por ej., 1 y después 2 para la pista 12). Como alternativa, gire la **tecla giratoria** para seleccionar una pista y luego pulse dicha tecla para cargarla.
  3. Si hay una pista en pausa, pulse el botón **Play/Pause** (Reproducir/Pausa) después de cargar la pista para que empiece a reproducirse. Si se estaba reproduciendo otra pista antes de seleccionar la pista, la nueva pista se reproducirá una vez seleccionada.



- **Para seleccionar un modo de repetición de reproducción**, pulse el **botón Repeat**. Alternará entre **repetir uno**  (la misma pista se repetirá indefinidamente), **repetir todos**  (la lista de todas las pistas se repetirá indefinidamente), y **repetición desactivada** (no se repetirá ninguna pista).
- **Para seleccionar el modo de reproducción**, pulse el **botón Random**. Alternará entre **Random** (Aleatorio)  (las pistas se reproducirán en orden aleatorio [para un máximo de **256** pistas]) y **Single Reproducción**  (Individual) (la pista actual se reproducirá hasta su final y luego se detendrá).
- **Para cambiar el modo de tiempo en la pantalla**, pulse el **botón Time** (Tiempo). Alternará entre **transcurrido** (cuánto tiempo ha transcurrido de la pista actual), **restante** (cuánto tiempo queda de la pista actual), **Total transcurrido Tiempo** (cuánto tiempo ha transcurrido de todas las pistas restantes), y **total restante** (cuánto tiempo queda de todas las pistas restantes). Esto solo aplica para CD.
- **Para expulsar un CD**, pulse el **botón Eject** (Expulsar) cuando la unidad esté detenida o en pausa. Aparecerá **“Ejecting”** (Expulsando) en la **pantalla** mientras se expulsa el CD. Aparecerá **“No Disc”** (Sin disco) cuando no haya discos en la **ranura de CD**.

**Importante:** Consulte **Otra información > CD** para aprender más sobre los tipos de CD que soporta el DN-500CB y para más información sobre la manipulación y cuidado de los CD. Al encender la unidad, mantenga pulsado el botón Eject (Expulsión) para activar el modo de expulsión forzada.

## Reproducción de archivos MP3 en un CD





### Cómo reproducir archivos MP3 en un CD:

1. Si la unidad está apagada, pulse el **botón Power** (Encendido) para encenderla.

**Importante:** No inserte un CD cuando la unidad esté apagada. Esto podría dañar la unidad. Al encender la unidad, mantenga pulsado el botón Eject (Expulsión) para activar el modo de expulsión forzada.

2. Inserte un CD en la **ranura de CD**. (Sostenga el CD por los bordes sin tocar la superficie grabada. Tenga cuidado de que sus dedos no queden atrapados cuando el disco se inserta en la unidad).
3. Seleccione **CD** como el tipo de medio deseado: (descrito en **Selección del modo de reproducción de medios**).
4. Seleccione un archivo de audio:
  - **Para desplazarse por los archivos de audio**, gire la **tecla giratoria** de la unidad.
  - Pulse uno de los botones **numéricos (0–9)** para introducir el número de la pista deseada. Si el número de la pista es de dos dígitos, pulse los botones en sucesión (por ej., 1 y después 2 para la pista 12).

En modo CD, puede efectuar cualquiera de las siguientes operaciones:

- **Para comenzar, reanudar o poner en pausa la reproducción**, pulse el **botón Play/Pause** (Reproducir/poner en pausa).
- **Para detener la reproducción**, pulse el botón **Stop** (Detener).
- **Para rebobinar o avanzar rápidamente por la pista**, mantenga pulsado alguno de los botones **Search** (Buscar). La pista se rebobinará/avanzará rápidamente a **5** veces la velocidad de reproducción normal. Para reanudar la reproducción, suelte el botón.
- **Para seleccionar un modo de repetición de reproducción**, pulse el botón **Repeat** (Repetir). Alternará entre **repetir uno**  (la misma pista se repetirá indefinidamente), **repetir todos**  (la lista de todas las pistas se repetirá indefinidamente), y **repetición desactivada** (no se repetirá ninguna pista).
- **Para seleccionar el modo de reproducción**, pulse el botón **Random**. **Random**  (Aleatorio) (las pistas se reproducen en orden aleatorio [hasta **256** pistas]) y **Single Reproducción**  (Individual) (la pista actual se reproduce hasta el final y a continuación se detiene).
- **Para cambiar el modo de tiempo en la pantalla**, pulse el botón **Time** (Tiempo). Alternará entre **transcurrido** (cuánto tiempo ha transcurrido de la pista actual), **restante (R)** (cuánto tiempo queda de la pista actual), e **Tiempo total restante (T)** (cuánto tiempo queda para el total de CD de audio).
- **Para expulsar un CD**, pulse el botón **Eject** (Expulsar). Aparecerá **“Ejecting”** (Expulsando) en la pantalla mientras se expulsa el CD. Aparecerá **“No Disc”** (Sin disco) cuando no haya discos en la ranura de CD.

## Reproducción de archivos de audio en una unidad de memoria flash USB

**Cómo reproducir archivos de audio en una unidad de memoria flash USB:**

1. Si la unidad está apagada, pulse el botón **Power** para encenderla.
2. Conecte su dispositivo USB (de almacenamiento masivo) en el **puerto USB**.
3. Seleccione USB como el tipo de medio (descrito en **Selección del modo de reproducción del medio**).
4. Seleccione un archivo de audio:
  - Cuando se conecta una unidad de memoria USB por primera vez, se mostrarán los archivos presentes en el directorio raíz. Mantenga pulsado el botón **Folder** (Carpeta) para abrir la primera carpeta. Todos los archivos dentro de esa carpeta aparecerán primeros. Todo el otro contenido reproducible en la unidad de memoria aparecerá a continuación. Para acceder a otra carpeta, mantenga pulsado el botón **Folder** nuevamente.
  - **Para desplazarse por los archivos de audio**, gire la **tecla giratoria** de la unidad.
  - Pulse uno de los botones **numéricos (0–9)** para introducir el número de la pista deseada. Si el número de la pista es de dos dígitos, pulse los botones en sucesión (por ej., 1 y después 2 para la pista 12).



En modo USB, puede efectuar cualquiera de las siguientes operaciones:

- **Para comenzar, reanudar o realizar una pausa en la reproducción,** pulse el botón **Play** (Reproducir).
- **Para detener la reproducción,** pulse el botón **Stop**.
- **Para rebobinar o avanzar rápidamente por la pista,** mantenga pulsado alguno de los botones **Search** (Buscar). La pista se rebobinará/avanzará rápidamente a **5** veces la velocidad de reproducción normal. Para reanudar la reproducción, suelte el botón.
- **Para cambiar el modo de vista,** pulse el botón **Folder/Time**.
- **Para seleccionar otra carpeta o archivo de audio,** siga los pasos descritos en el **Paso 4** anterior.
- **Para mostrar diferente información sobre la pista en la pantalla,** pulse el botón **Text** (Texto). Alternará entre el nombre del archivo y un texto con información.
- **Para seleccionar un modo de repetición de reproducción,** pulse el botón **Repeat** (Repetir). Alternará entre **Repeat One** (la misma pista se repetirá indefinidamente), **Repeat All** (la lista de todas las pistas se repetirá indefinidamente), y **Repeat Off** (no se repetirá ninguna pista).
- **Para cambiar el modo de tiempo en la pantalla,** pulse el botón **Time**. Alternará entre **Elapsed (E,** cuánto tiempo ha transcurrido de la pista actual) y **Remaining (R,** cuánto tiempo queda de la pista actual).
- **Para extraer un dispositivo USB,** extraígallo suavemente del **puerto USB** cuando **no se esté reproduciendo**. (Extraer un dispositivo USB mientras se está reproduciendo podría dañarlo).

**Importante:** Todos los botones a excepción de **Power**, **CD/AUX/USB** y **Eject** se encontrarán bloqueados/desactivados cuando esté en **modo auxiliar**.

## Reproducción de audio desde un dispositivo Bluetooth

### Cómo reproducir pistas Bluetooth:

1. Si la unidad está apagada, pulse el botón **Power** (encendido) para encenderla.
2. Seleccione **Bluetooth (BT)** como el tipo de medio (descrito en **Selección del modo de reproducción del medio**).
3. Navegue a la pantalla de configuración de su dispositivo Bluetooth, busque “DN-500CB” y establezca la conexión.

**Nota:** Si su dispositivo Bluetooth solicita un código de apareamiento, introduzca **0000**.

En modo Bluetooth, puede efectuar cualquiera de las siguientes operaciones:



- **Para comenzar, reanudar o realizar una pausa en la reproducción,** pulse el botón **Play/Pause** (reproducción/pausa).
- **Para realizar una pausa en la reproducción** pulse el botón **Stop**.
- **Para eliminar la lista de dispositivos apareados y desconectarse de un dispositivo actualmente apareado,** mantenga pulsado el botón **Clear** para eliminar todos los dispositivos apareados de la memoria de la unidad (y también desaparecer de cualquier dispositivo actualmente apareado). Una vez eliminados los dispositivos de la memoria de la unidad, conéctese nuevamente con el mismo dispositivo, vaya a su dispositivo Bluetooth y seleccione “Unpair” o “Forget the Device”, en función del tipo de dispositivo que tenga. Entonces podrá seleccionar DN-500CB de su lista de dispositivos Bluetooth y conectarse.

## Funciones adicionales

### Bloqueo del panel

Utilice la característica de bloqueo del panel para evitar cambios accidentales a la unidad. Cuando se activa el bloqueo del panel, todos los botones excepto el **botón Power** y **Text/Lock** están bloqueados/deshabilitados en la unidad. (El control remoto seguirá funcionando normalmente).

**Para activar o desactivar el bloqueo del panel**, mantenga pulsado el botón **Text/Lock**.

- Una vez activado, aparecerá **P-Lock ON** (Bloqueo de panel activado) y  en la **pantalla**.
- Una vez desactivado, aparecerá **P-Lock OFF** (Bloqueo de panel desactivado) en la pantalla y  desaparecerá.

### Reproducción al encender

Utilice la característica de reproducción al encender a fin de configurar la unidad para comenzar la reproducción automáticamente del CD en la unidad de CD.

**Para activar o desactivar la reproducción al encender**, mantenga pulsado el botón **Pwr On Play**.

- Una vez activada, **P-OnPlay On** (Reproducción al encender activada) aparecerá en la **pantalla**.
- Una vez desactivada, **P-OnPlay Off** (Reproducción al encender desactivada) aparecerá en la **pantalla**.

### Reproducción de audio desde un dispositivo externo

**Cómo reproducir audio desde un dispositivo externo (por ej., teléfono inteligente, ordenador, reproductor de música portátil, etc.) conectado a la entrada Aux In:**

1. Si la unidad está apagada, pulse el **botón Power** (Encendido) para encenderla.
2. Conecte a la entrada **Aux In** la salida para auriculares/estéreo de 3,5 mm (1/8 pulg.) de su dispositivo externo.
3. Seleccione **Aux** como el tipo de medio (descrito en **Selección del modo de reproducción de medios**). Si su dispositivo externo está conectado, aparecerá **AUX Connected** (Auxiliar conectado) en la **pantalla**. Si su dispositivo externo no está conectado, aparecerá **AUX Disconnect** (Auxiliar desconectado) en la **pantalla**.
4. Para comenzar la reproducción, pulse el botón **Play** en su dispositivo externo.

**Importante:** Todos los botones excepto **Power**, **CD/AUX/USB/BT** y el **botón de expulsión** estarán bloqueados / deshabilitados.

### Ajustes del menú

Para acceder a los ajustes del menú, mantenga pulsada la **tecla giratoria** (o mantenga pulsado el botón **Display** del control remoto). Gire la **tecla giratoria** o utilice los botones **<** y **>** del control remoto para desplazarse por el menú. Pulse la **tecla giratoria** para seleccionar una opción o pulse el botón **Play** del control remoto. Pulse el botón **Pause** del control remoto para regresar a la opción anterior del menú, salir del menú o espere unos segundos y la unidad saldrá automáticamente de los ajustes del menú. Los ajustes del menú que aparecen son:

- **Baud Rate** (Tasa de baudios) (las opciones son 9600, 38400 and 115.200 b/s)
- **Flash Update** (Actualización de la unidad) (inicia el proceso de actualización de la unidad. Visite [denonpro.com](http://denonpro.com) para consultar si hay alguna actualización disponible)
- **System Version** (Versión del sistema) (muestra la versión de firmware actual)
- **System Reset** (Restaurar los ajustes de fábrica) (aplica la configuración predeterminada de fábrica)

## Otra información

### Dispositivos USB

Al reproducir archivos de audio desde un dispositivo USB, observe lo siguiente:

- El DN-500CB no carga la batería de ningún dispositivo USB conectado y no soporta hubs (concentradores) USB ni alargadores USB.
- El DN-500CB soporta dispositivos USB de almacenamiento masivo o compatibles con MTP.
- El DN-500CB solamente soporta sistemas de archivos **FAT16** o **FAT32**.
- Puede tener hasta **999** carpetas y hasta **8 niveles de carpetas**, incluyendo el directorio raíz.
- Puede tener hasta **999** archivos de audio. Si el dispositivo USB contiene más de **1000** archivos, puede que algunos archivos de audio no se reproduzcan ni aparezcan correctamente.
- Los nombres de los archivos, las carpetas y caracteres de texto pueden utilizar hasta **255** caracteres. Solo pueden mostrarse las letras mayúsculas, minúsculas, los números y los símbolos. No se muestran los nombres de archivos japoneses. Los nombre del archivo que comiencen con “.” no se mostrarán.
- Puede que los archivos protegidos por Copyright no se reproduzcan correctamente y aparezcan como **Unknown File** (Archivo desconocido).

Al reproducir archivos de audio desde un dispositivo USB, el DN-500CB soporta la siguiente información de etiquetas:

- **Etiquetas ID3:** Versión 1.x y 2.x
- **para archivos MP3:**
  - **Frecuencia de muestreo:** 44,1 kHz
  - **Velocidad en bits:** 32 kbps a 320 kbps
  - **Formato:** MPEG1 Audio Layer 3
  - **Extensión del archivo:** .mp3

### Orden de reproducción de archivos de audio

Cuando se reproducen archivos de audio almacenados en múltiples carpetas, el orden de reproducción para cada carpeta se ajusta automáticamente cuando la unidad lee el medio. Los archivos en cada carpeta se reproducirán en el mismo orden en el que se agregaron al medio. (Puede que este orden luzca diferente en su ordenador y/o en su software respecto del orden de la unidad).

## Solución de problemas

Si experimenta problemas, realice lo siguiente:

- Asegúrese de que todos los cables, dispositivos, antenas, y/o medios estén conectados firme y correctamente.
- Asegúrese de estar utilizando la unidad como describe esta *Guía del usuario*.
- Asegúrese de que todos sus otros dispositivos o medios funcionen correctamente.
- Si cree que la unidad no está funcionando correctamente, busque su problema y solución en la siguiente tabla.

Problema	Solución	Consulte:
La unidad no se enciende.	Asegúrese de que la unidad esté conectada a una toma de corriente.	<b>Instalación</b>
El CD no se puede insertar en la <b>ranura de CD</b> .	Asegúrese de que la unidad esté conectada a una toma de corriente y que esté encendida. Pulse el <b>botón Eject</b> (Expulsar) para asegurarse de que no haya otro CD en la <b>ranura de CD</b> .	<b>Instalación</b>
Aparece <b>No Disc</b> aun cuando hay un CD insertado.	Pulse el <b>botón Eject</b> para expulsar el CD e insértelo nuevamente.	
Una sección específica del CD no se reproduce correctamente.		
La reproducción no comienza después de pulsar el botón <b>Play</b> .	Limpie el CD con un paño seco o un limpiador de CD comercial. Inserte un CD diferente.	<b>Otra información &gt; CD</b>
La unidad no emite ningún sonido o el sonido está distorsionado.	Asegúrese de que todas las conexiones de cables, dispositivos o medios estén firmes y correctas. Asegúrese de que ninguno de los cables esté dañado. Asegúrese de que los ajustes en su amplificador, mezclador, etc. sean correctos.	<b>Instalación</b>
La unidad no puede reproducir un CD-R.	Asegúrese de que el CD-R haya sido finalizado correctamente. Asegúrese de que el CD-R sea de buena calidad. Limpie el CD con un paño seco o un limpiador de CD comercial. Asegúrese de que el CD-R contenga archivos MP3. La unidad no puede reproducir otro tipo de archivos desde un CD-R.	<b>Otra información &gt; CD</b>

Problema	Solución	Consulte:
El CD no se puede expulsar.	Mantenga pulsado el <b>botón Eject</b> a la vez que enciende la unidad.	
Aparece <b>No Device</b> (Sin dispositivo) incluso después de haber insertado un dispositivo USB.	<p>Desconecte y vuelva a conectar el dispositivo USB para asegurar que está correctamente insertada.</p> <p>Asegúrese de que el dispositivo USB sea de clase almacenamiento masivo o compatible con MTP.</p> <p>Asegúrese de que el dispositivo USB estén formateados con un sistema de archivos <b>FAT16</b> o <b>FAT32</b>.</p> <p>No utilice un concentrador (hub) USB o alargador USB.</p> <p>La unidad no provee corriente a los dispositivos USB. Si su dispositivo USB requiere una fuente de corriente, conéctelo a una.</p> <p>No se garantiza que funcionen todos los dispositivos USB; algunos pueden no ser reconocidos.</p>	<b>Otra información</b> > <b>Dispositivos USB</b>
No aparecen los archivos en un dispositivo USB.	<p>Asegúrese de que los archivos sean de un formato soportado. Los archivos que no sean soportados por esta unidad no aparecerán.</p> <p>Asegúrese de que el dispositivo USB posea una estructura de carpetas soportada por la unidad: hasta <b>999</b> carpetas (hasta 8 niveles de carpetas, incluyendo la raíz) y hasta <b>999</b> archivos.</p> <p>Si su dispositivo USB está particionada, asegúrese de que los archivos se encuentren en la primera partición. La unidad no mostrará las otras particiones.</p>	
No se reproducen los archivos en un dispositivo USB.	<p>Asegúrese de que los archivos sean de un formato soportado. Los archivos que no sean soportados por esta unidad no aparecerán.</p> <p>Asegúrese de que los archivos no estén protegidos por copyright. La unidad no puede reproducir archivos protegidos por copyright.</p>	
Los nombres de los archivos no aparecen correctamente.	Asegúrese de que los archivos solo utilicen caracteres soportados. Los caracteres que no sean soportados se reemplazarán por un “.”.	

# Guide d'utilisation (Français)

## Présentation

### Contenu de la boîte

DN-500CB	Guide d'utilisation
Câble d'alimentation	Consignes de sécurité et informations concernant la garantie
Télécommande	
Câble RCA	

### Assistance technique

Pour les toutes dernières informations concernant la configuration système requise, la compatibilité et l'enregistrement du produit, veuillez visiter **denonpro.com**.

## Consignes de sécurité

Pour de plus amples informations, veuillez consulter les *Consignes de sécurité et informations concernant la garantie*.

### Avant de mettre l'appareil sous tension :

Veuillez vous assurer que tous les branchements sont bien faits et que les câbles de connexion ne présentent aucun problème.

Certains circuits restent sous tension même lorsque l'appareil est éteint. Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant un certain temps, débrancher le câble d'alimentation de la prise secteur.

### Ventilation :

Si l'appareil est laissé dans une pièce qui n'est pas correctement ventilée ou est plein de fumée de cigarette, de poussière, etc., pour de longues périodes de temps, la surface de la tête de lecture optique risque de se salir, provoquant un mauvais fonctionnement.

### À propos de la condensation :

Si la différence de température entre l'intérieur de l'appareil et la pièce est importante, de la condensation risque de se former sur les pièces internes, empêchant l'appareil de fonctionner correctement. Dans ce cas, laissez l'appareil hors tension au repos pendant une heure ou deux, jusqu'à ce que la différence de température diminue.

### Précautions relatives à l'utilisation des téléphones mobiles :

L'utilisation d'un téléphone mobile à proximité de cet appareil peut entraîner des phénomènes de bruit. Si tel est le cas, éloignez le téléphone mobile de l'appareil lorsque vous l'utilisez.

### Déplacement de l'appareil :

Avant de déplacer l'appareil, veuillez le mettre hors tension et débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur. Débranchez ensuite les câbles connectés aux autres composants du système avant de déplacer l'appareil.

### Entretien :

Essayez l'enceinte et le panneau de commande avec un chiffon doux.

Suivez les instructions lorsque vous utilisez un produit nettoyant chimique.

N'utilisez pas de benzène, de diluant à peinture, d'insecticide, ou d'autres solvants organiques pour nettoyer l'appareil. Ces matériaux peuvent causer des changements importants et une décoloration.

### Précautions relatives au montage en rack :

(spécifications de rack requises pour le montage en rack)

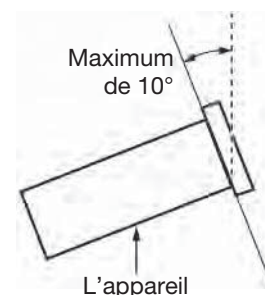
Rack standard EIA 48,3 cm (19 po)

Rack compatible pour l'installation taille 1U

Rack avec un rail-guide ou une étagère pour soutenir l'appareil

### Installation du rack :

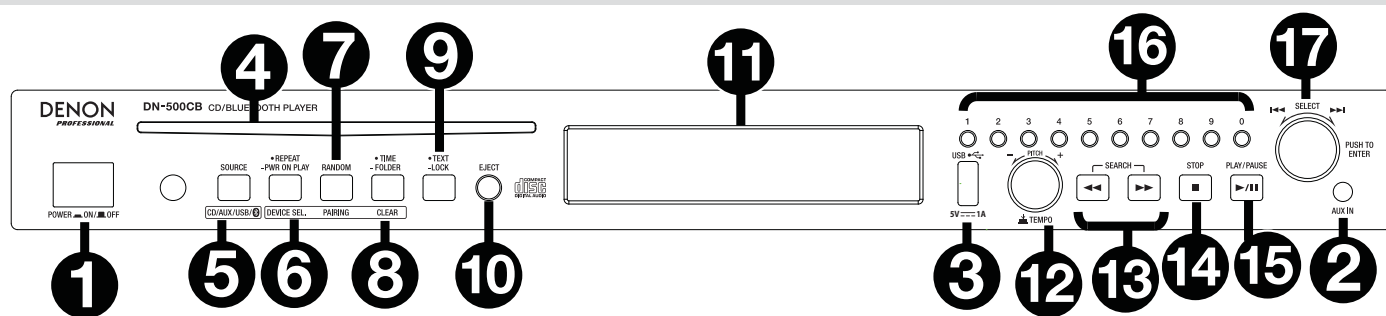
Ce produit fonctionnera normalement lorsque le lecteur est monté jusqu'à 10 degrés par rapport au plan vertical du panneau avant. Si l'appareil est incliné de manière excessive, le disque peut ne pas être chargé ou déchargé correctement. (Voir image.)





## Caractéristiques

### Panneau avant



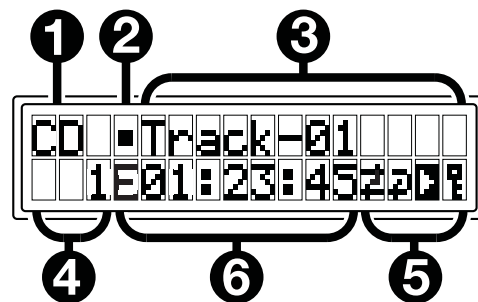
1. **Interrupteur d'alimentation** : Cette touche permet de mettre l'appareil sous/hors tension. Veuillez vous assurer que le câble d'alimentation est branché correctement à l'entrée d'alimentation c.a. (**AC In**) et à la prise secteur. N'éteignez pas l'appareil pendant la lecture d'un périphérique, car cela pourrait endommager les données se trouvant sur ce dernier.
2. **Entrée auxiliaire** : Cette entrée auxiliaire permet de relier un périphérique facultatif en utilisant un câble TRS 3,5 mm (1/8 po). Veuillez consulter la section **Fonctionnement > Lecture audio à partir d'un périphérique externe** pour plus d'information.
3. **Port USB** : Ce port permet de relier un périphérique de stockage USB.
4. **Fente pour disque** : Insérez un CD dans cette fente. Veuillez consulter la section **Fonctionnement > Lecture de CD audio** pour plus d'information.
5. **Touche CD/AUX/USB/BT** : Cette touche permet d'accéder au menu de sélection du type de média. Veuillez consulter la section **Fonctionnement > Sélection du type de média** pour plus d'information.
6. **Touche de lecture répétée** : En mode CD ou USB, cette touche permet de basculer entre les modes de lecture répétée : **Repeat One** (lecture répétée d'une piste), **Repeat All** (lecture répétée de toutes les pistes), et **Repeat Off** (lecture répétée désactivée). Veuillez consulter la section **Fonctionnement > Lecture de CD audio** pour plus d'information.  
**Touche d'activation automatique de la lecture lors de la mise sous tension** : Maintenez cette touche enfoncée afin d'activer/désactiver la fonction d'activation automatique de la lecture lors de la mise sous tension. Veuillez consulter la section **Fonctionnement > Fonctions supplémentaires > Activation automatique de la lecture lors de la mise sous tension** pour plus d'information.
- Device Sel.** : En mode Bluetooth, appuyer sur la touche Device Sel. permet de sélectionner un appareil. L'écran affichera « BT Device List ». Vous pouvez utiliser la **molette** pour parcourir la liste des appareils Bluetooth. Lorsque vous trouvez celui que vous désirez jumeler, sélectionnez-le en appuyant sur la **molette**.
7. **Touche Play Mode** : En mode CD ou USB, cette touche permet de basculer entre les modes de lecture Random (aléatoire) et Single (→).  
**Pairing** : Lorsque le mode Bluetooth est sélectionné, l'appareil passe automatique en mode jumelage. Pour déjumeler un appareil Bluetooth, maintenez cette touche enfoncée pendant 1,5 seconde. Si vous avez défini un mot de passe de jumelage Bluetooth, il est nécessaire de saisir ce mot de passe avant de pouvoir lancer le jumelage. Si vous n'avez pas défini un mot de passe, (mot de passe par défaut : **0000**) vous n'avez pas à saisir le mot de passe.
8. **Touche de la durée** : En mode CD ou USB, cette touche permet de basculer entre les modes d'affichage de la durée. Veuillez consulter la section **Fonctionnement > Lecture de CD audio** pour plus d'information.  
**Folder** : En mode USB, cette touche permet de basculer en mode d'affichage des dossiers.  
**Clear** : En mode Bluetooth, maintenir cette touche enfoncée permet de supprimer tous les appareils jumelés auparavant de la mémoire de l'appareil, incluant celui actuellement jumelé. Après que les appareils soient supprimés de la mémoire de l'appareil, vous pouvez reconnecter un des appareils en allant dans les réglages de votre appareil Bluetooth et en sélectionnant « Déconnecter » ou « Oublier cet appareil », selon le type d'appareil que vous avez. Vous pouvez ensuite sélectionner le DN-500CB dans votre liste d'appareils Bluetooth et vous connecter.
9. **Touche d'affichage textuel** : En mode CD ou USB, cette touche permet de basculer entre l'affichage du nom de la piste et le nom de l'artiste.  
**Touche de verrouillage** : Cette touche permet d'activer/désactiver la fonction de verrouillage des touches. Veuillez consulter la section **Fonctionnement > Fonctions supplémentaires > Verrouillage du panneau** pour plus d'information.
10. **Touche d'éjection** : Cette touche permet d'éjecter le disque compact de la fente. Pour forcer le lecteur à éjecter le CD, maintenez la touche Eject enfoncée tout en mettant l'appareil sous tension. Remettez l'appareil hors tension afin de quitter le mode d'éjection forcée.
11. **Écran** : Cet écran indique le fonctionnement actuel de l'appareil. Veuillez consulter la section **Écran d'affichage** pour plus d'information.
12. **Tempo Control/Pitch** : Appuyer et relâcher ce bouton permet d'accéder aux commandes du tempo (tc) et tourner le bouton permet de régler le tempo de la lecture audio dans une plage allant de -15 % à +15 %, par incréments de 1,5. Appuyer de nouveau sur ce bouton pour accéder aux commandes de la hauteur tonale. Tourner le bouton permet de régler la hauteur tonale de la lecture audio dans une plage allant de -15 % à +15 %, par incréments de 1,5. Si la hauteur tonale est ajustée et qu'ensuite le tempo est ajusté, la hauteur tonale demeure à la valeur précédemment définie. Si le tempo est ajusté et qu'ensuite la hauteur tonale est ajustée, le tempo sera réinitialisé à 0.
13. **Touches de recherche** : En mode CD ou USB, ces touches permettent d'effectuer un retour/avance rapide. La piste recule/avance à **5** fois la vitesse de lecture normale.
14. **Touche d'arrêt de lecture** : Cette touche permet d'arrêter la lecture. Pour afficher la version actuelle du progiciel, maintenez la touche d'arrêt de lecture tout en mettant l'appareil sous tension.
15. **Touche pour lancer/interrompre la lecture** : Cette touche permet de lancer/interrompre et reprendre la lecture.
16. **Touches numériques (0 – 9)** : En Mode CD, ces touches permettent de sélectionner directement une piste à lire. Si le numéro de piste est constitué de deux chiffres, appuyez sur les touches successivement (p. ex., **1** suivi de **2** pour la piste numéro 12).
17. **Molette** : Cette molette permet de parcourir les options affichées à l'écran. Appuyer sur la molette permet de confirmer la sélection. En mode CD et USB, cette touche est utilisée pour parcourir et sélectionner les pistes.

## Écran d'affichage

1. **Type de médias** : Affiche le support sélectionné : **CD**, **AUX**, **USB**, ou **Bluetooth**. Veuillez consulter la section **Fonctionnement** > **Sélection du type de média** pour plus d'information.

2.  **Icône du mode de lecture** : Ceci affiche divers symboles indiquant le mode de lecture en cours :








-  Lecture
-  Retour rapide
-  Interrompu
-  Avance rapide
-  Arrêt



3. **Information** : Ceci affiche des informations supplémentaires sur le média en cours de lecture sélectionnée.

4. **Numéro de piste/dossier** : Ceci affiche le numéro de la piste ou du fichier.

5. **Touches des fonctions** : Ceci affiche divers symboles indiquant les fonctions en cours :

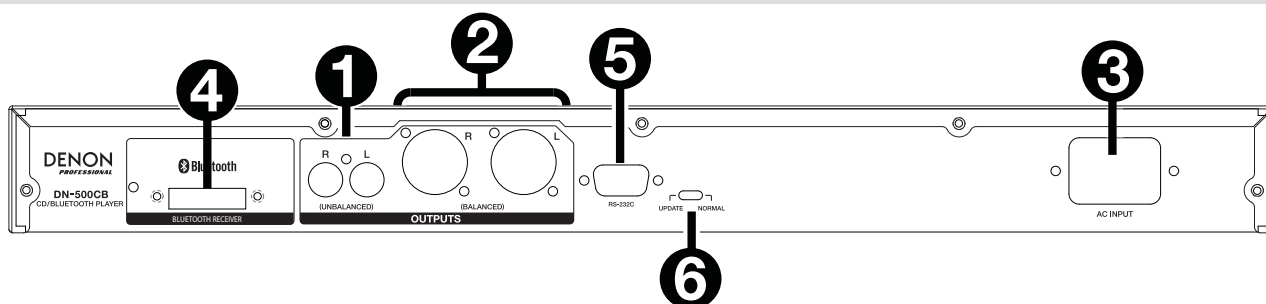
-  Lecture aléatoire (veuillez consulter la section **Fonctionnement** > **Lecture de CD audio** pour plus d'information).
-  Lecture Single (veuillez consulter la section **Fonctionnement** > **Lecture de CD audio** pour plus d'information).
-  Lecture répétée d'une piste (veuillez consulter la section **Fonctionnement** > **Lecture de CD audio** pour plus d'information).
-  Lecture répétée de toutes les pistes (veuillez consulter la section **Fonctionnement** > **Lecture de CD audio** pour plus d'information).
-  Activation automatique de la lecture lors de la mise sous tension (veuillez consulter la section **Fonctionnement** > **Fonctions supplémentaires** > **Activation automatique de la lecture lors de la mise sous tension** pour plus d'information).
-  Verrouillage du panneau (veuillez consulter la section **Fonctionnement** > **Fonctions supplémentaires** > **Verrouillage du panneau** pour plus d'information).
-  (Veuillez consulter la section **Caratéristiques** > **Panneau avant** > **Commande du tempo et de la hauteur tonale** pour en savoir plus.)

6. **Durée** : En mode CD et USB, ceci indique le temps écoulé, le temps restant de la piste, total écoulé time, ou le temps restant du CD (mode CD seulement) affiché en **hh:mm:ss** (heures, minutes et secondes).

Veuillez consulter la section **Fonctionnement** > **Lecture de CD audio** pour plus d'information.



## Panneau arrière



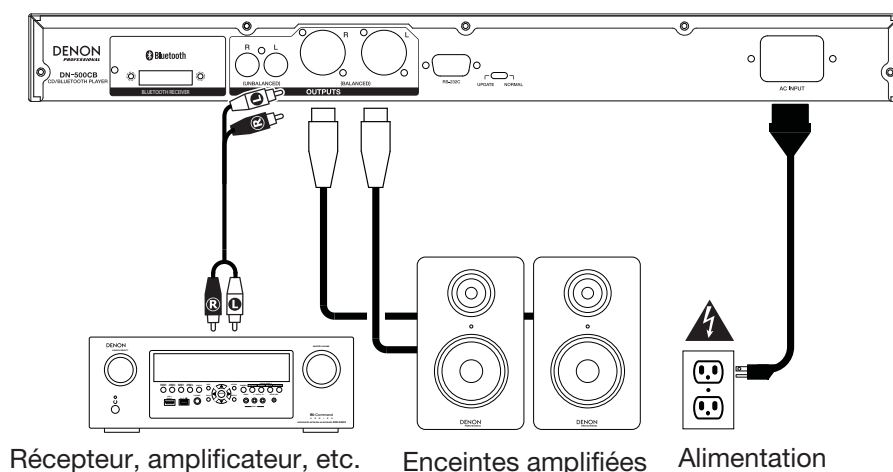
1. **Sorties (RCA asymétriques) :** Ces sorties transmettent les signaux audio d'un CD, périphérique USB (classe de stockage de masse) et périphérique connecté à l'entrée auxiliaire. Utilisez des câbles RCA pour relier ces sorties aux enceintes externes, système de sonorisation, etc. Veuillez consulter la section **Installation** pour plus d'information.
  2. **Sorties (XLR symétriques) :** Ces sorties transmettent les signaux audio d'un CD, périphérique USB (classe de stockage de masse) et périphérique connecté à l'entrée auxiliaire. Utilisez des câbles XLR pour relier ces sorties aux enceintes externes, système de sonorisation, etc. Veuillez consulter la section **Installation** pour plus d'information.
  3. **Entrée d'alimentation c.a. :** Utilisez le câble d'alimentation inclus pour brancher cette entrée à une prise secteur. Veuillez consulter la section **Installation** pour plus d'information.
  4. **Récepteur Bluetooth :** Il s'agit de l'antenne intégrée permettant de recevoir un signal d'un appareil Bluetooth.
  5. **Entrée à distance :** Cette entrée vous permet de connecter un périphérique hôte (généralement un ordinateur) au DN-500CB. Vous pouvez utiliser le périphérique hôte pour transmettre des messages afin de commander le DN-500CB (en utilisant la communication RS-232C).
- Remarque :** Veuillez visiter [denonpro.com](http://denonpro.com) pour accéder au guide des protocoles de communication série pour plus d'informations.
6. **Sélecteur de fonctionnement :** Pour la lecture, laissez ce sélecteur à la position « Normal ». Lors de la mise à jour de l'appareil, réglez ce sélecteur sur la position « Update ».

## Installation

**Important :** Raccordez tous les câbles correctement (câbles stéréo : le canal gauche sur le connecteur gauche et le canal droit sur le connecteur droit), et ne les groupez pas avec le câble d'alimentation.

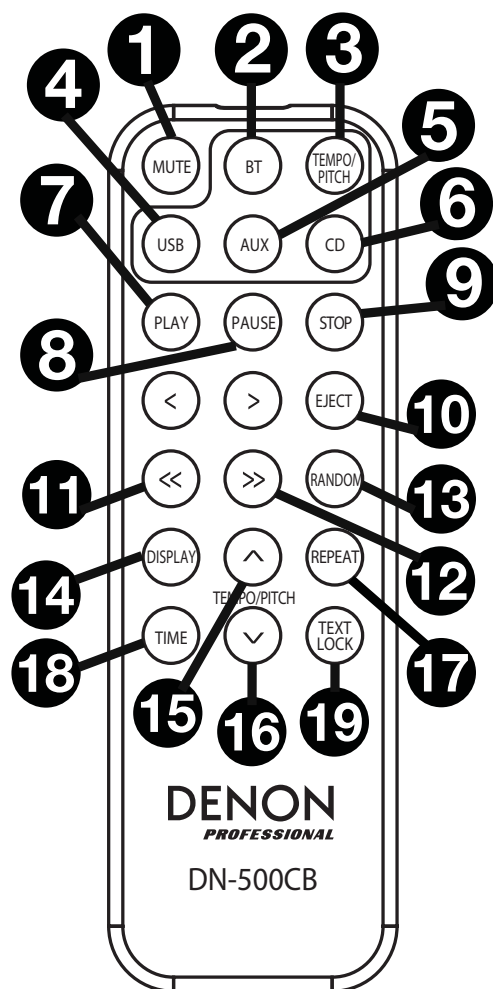
1. Utilisez des câbles XLR ou un câble RCA stéréo pour relier les **sorties (symétriques ou asymétriques)** aux entrées analogiques de votre récepteur, amplificateur, enceintes amplifiées, etc.
2. Après avoir fait toutes les connexions, utilisez le câble d'alimentation fourni afin de relier l'entrée d'alimentation à une prise secteur.

### Exemple :



## Télécommande

1. **Mute** : Cette touche permet de désactiver le son des sorties audio.
2. **BT** : Cette touche permet de basculer l'appareil en mode Bluetooth.
3. **Tempo/Pitch Menu** : Cette touche permet de faire défiler les commandes du tempo et de la hauteur tonale.  
**Remarque** : Les commandes du tempo et de la hauteur tonale ne fonctionnent qu'en mode CD et USB.
4. **USB** : Cette touche permet de basculer l'appareil en mode USB.
5. **AUX** : Cette touche permet de basculer l'appareil en mode Aux.
6. **CD** : Cette touche permet de basculer l'appareil en mode CD.
7. **Lecture** : Cette touche permet de lancer la lecture audio provenant d'un CD, d'une clé USB ou d'un appareil Bluetooth.
8. **Interrompre la lecture** : Cette touche permet d'interrompre la lecture audio provenant d'un CD, d'une clé USB ou d'un appareil Bluetooth.
9. **Arrêt de lecture** : Cette touche permet d'arrêter la lecture audio provenant d'un CD ou d'une clé USB. En mode Bluetooth, cette touche permet d'interrompre la lecture audio.
10. **Touche d'éjection** : Cette touche permet d'éjecter ou d'insérer un CD.
11. **Recherche arrière** : Maintenir cette touche enfoncée permet d'effectuer une lecture arrière rapide à travers une piste CD ou USB.
12. **Recherche avant** : Maintenir cette touche enfoncée permet d'effectuer une lecture avant rapide à travers une piste CD ou USB.
13. **Random** : En mode CD ou USB, cette touche permet de basculer entre les modes de lecture Random (aléatoire) et Single (⇒ - simple).
14. **Écran d'affichage** : Appuyer et relâcher cette touche afin de régler la luminosité de l'écran. Maintenir cette touche enfoncée permet d'accéder au menu des options. Maintenir cette touche enfoncée à nouveau permet de quitter le menu des options.
15. **Tempo/Pitch Up** : Cette touche permet d'augmenter le tempo ou la hauteur tonale.
16. **Tempo/Pitch Down** : Cette touche permet de diminuer le tempo ou la hauteur tonale.
17. **Repeat** : En mode CD ou USB, appuyer sur cette touche permet de basculer entre les modes de lecture répétée : Repeat One [lecture répétée d'une piste], Repeat All [lecture répétée de toutes les pistes] et Repeat Off [lecture répétée désactivée].
18. **Time** : En mode CD ou USB, cette touche permet de modifier le mode d'affichage de la durée entre le temps de lecture écoulé [Elapsed], le temps restant [Remain] de la piste et le temps restant [Total], total écoulé time, [Total Remaining] sur le disque [mode CD seulement].
19. **Text/Lock** : En mode CD ou USB, cette touche permet de basculer entre l'affichage du nom de la piste et le nom de l'artiste. Maintenir cette touche enfoncée permet d'activer/désactiver la fonction de verrouillage du panneau.

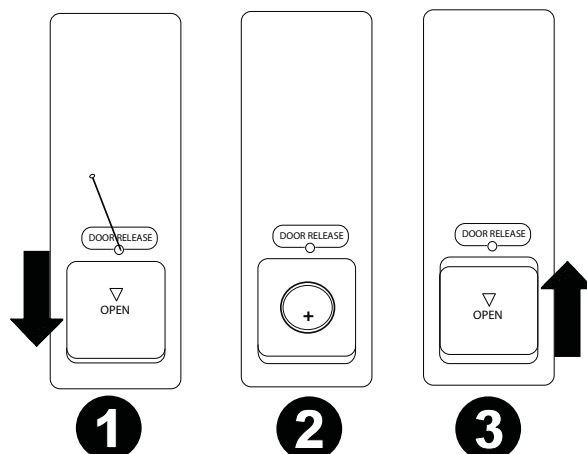


## Pile

**Important :** Avant d'utiliser la télécommande pour la première fois, retirez la languette du compartiment à pile.

### Remplacement de la pile :

1. À l'arrière de la télécommande, insérez une aiguille dans le trou du couvercle et faites-le ensuite glisser pour l'ouvrir.
2. Retirez la pile au lithium usée et insérez-en une nouvelle. Placez la pile de sorte que le côté positif (+) se trouve vers le haut.
3. Placez la pile soigneusement dans le compartiment afin que les bords soient dans les rainures et faites ensuite glisser le couvercle dans sa position initiale.



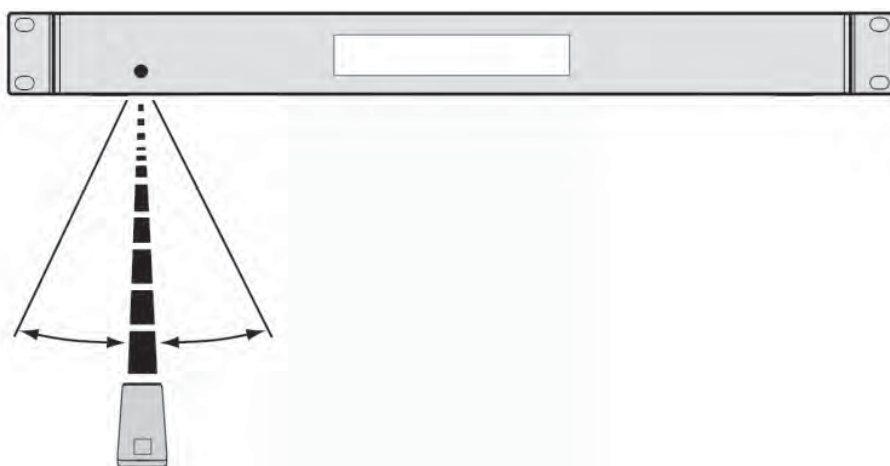
**Important :** L'utilisation abusive de la pile au lithium peut entraîner une accumulation de chaleur, une ignition ou une rupture. Gardez à l'esprit les points suivants lorsque vous utilisez ou remplacez des piles :

- La batterie fournie sert à tester les fonctionnalités de la télécommande.
- Utilisez une pile au lithium de 3 V **CR2032**.
- Ne jamais recharger la pile. Ne manipulez pas la batterie rudement ou ne démontez pas la batterie.
- Lors du remplacement de la pile, remplacez la pile neuve en respectant la polarité (+ et -).
- Ne placez pas la pile dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil ou dans des endroits présentant des températures extrêmement élevées.
- Gardez la pile dans un endroit hors de la portée des enfants. Si une pile est ingérée, consultez **immédiatement** un médecin.
- Si l'électrolyte s'est échappé, jetez immédiatement la pile. Faites attention en la manipulant, car l'électrolyte peut brûler la peau et les vêtements. Si l'électrolyte entre en contact avec votre peau ou vos vêtements, lavez-les immédiatement avec de l'eau et consultez un médecin.
- Avant de jeter une pile, isolez-la avec du ruban adhésif, etc., et jetez-la dans un endroit sans risque d'incendie, en suivant les directives conformément aux lois locales relatives à la mise au rebut des piles.

### Portée de la télécommande

Lorsque vous utilisez la télécommande, pointez-la vers le capteur infrarouge.

**Remarque :** L'appareil ou la télécommande risque de fonctionner incorrectement si le capteur de la télécommande est exposé à la lumière directe du soleil, à une lumière artificielle puissante émise par une lampe fluorescente de type inverseur ou à une lumière infrarouge.



## Fonctionnement

### Sélection du type de média

Pour sélectionner le type de média que vous souhaitez lire :

Pour faire défiler les options disponibles, appuyez sur la touche **CD/AUX/USB/BT**.

- **CD** : CD audio, CD-DA, CD-ROM, or MP3, ou CD avec les dossiers audio (**CDR**) (voir *Lecture de CD audio*)
- **Aux** : Périphérique branché à l'entrée auxiliaire (voir *Lecture audio à partir d'un périphérique externe*)
- **USB** : Périphérique USB (stockage de masse) (voir *Lecture de fichiers audio sur une clé USB*)
- **Bluetooth** : Périphérique Bluetooth (voir *Lecture audio à partir d'un périphérique Bluetooth*)

### Lecture de CD audio

Pour faire la lecture de CD audio :





1. Si l'appareil est hors tension, appuyez sur l'interrupteur d'alimentation (**Power**) afin de le mettre sous tension.

**Importante:** N'insérez pas un CD lorsque l'appareil est hors tension. Cela pourrait endommager l'appareil.

2. Insérez un CD dans la **fente pour disque**. (Tenez les rebords du CD sans toucher à la surface enregistrée. Veillez à ne pas vous coincer les doigts lorsque le disque est entraîné dans l'appareil.)
3. Sélectionnez **CD** comme type de média (comme indiqué dans la section *Sélection du type de média*). Le disque commencera à jouer automatiquement. Le CD commence à jouer automatiquement lorsque le mode Power-On Play est activé.

En mode CD, vous pouvez effectuer les opérations suivantes :

- **Pour lancer, interrompre ou arrêter la lecture**, appuyez sur la **touche de lecture**.
- **Pour arrêter la lecture**, appuyez sur la **touche d'arrêt de lecture**.
- **Pour reculer ou avancer rapidement dans la piste**, maintenez l'une des touches de recherche. La piste recule/avance à **5** fois la vitesse de lecture normale. Pour reprendre la lecture, relâchez la touche.
- **Pour passer directement à une piste** :
  1. Lorsque la lecture est en cours, interrompue ou arrêtée, vous pouvez appuyer sur une des **touches numériques [0-9]** pour entrer le numéro d'une autre piste. Si le numéro de piste contient deux chiffres, appuyez sur les touches successivement (p. ex., **1** suivi de **2** pour la piste numéro 12). Vous pouvez également tourner la **molette** afin de sélectionner la piste, puis appuyer sur la **molette** pour la charger.
  2. Lorsque la lecture est interrompue, appuyez sur la touche **lancer/interrompre la lecture** après le chargement de la piste pour lancer la lecture. Lorsqu'une piste est sélectionnée durant la lecture d'une autre piste, la lecture de la nouvelle piste débute immédiatement.

- **Pour sélectionner un mode de lecture répétée**, appuyez sur la touche **Repeat**. Les options suivantes défileront **Repeat One**  (la même piste se répète indéfiniment), **Repeat All**  (la liste de toutes les pistes se répète indéfiniment, et **Repeat Off** (lecture répétée désactivée).
- **Pour sélectionner un mode de lecture**, appuyez sur la touche **Random**. Il parcourra le mode **Random**  (la lecture se fait de façon aléatoire [pour jusqu'à 256 pistes]) et **Single Lecture**  (la piste en cours joue jusqu'au bout, puis la lecture s'arrête).
- **Pour changer le mode d'affichage de la durée**, appuyez sur la touche **Time**. Les options suivantes défileront **écoulé** (affiche le temps écoulé de la piste en cours), **restant** (affiche le temps restant de la piste en cours) **total écoulé time** (affiche le temps écoulé de toutes les pistes restantes à lire) et **total restant** (affiche le temps restant de toutes les pistes restantes à lire). Ceci applique seulement aux CD.
- **Pour éjecter un CD**, appuyez sur la touche **Eject** lorsque la lecture est arrêtée ou interrompue. **Ejecting** s'affiche lors de l'éjection du CD. **No Disc** s'affiche lorsqu'il n'y a pas de disque dans la fente pour disque.

**Important :** Veuillez consulter la section *Informations supplémentaires* > **CD** pour en savoir plus sur les types de CD pris en charge par le DN-500CB et pour plus d'informations sur la manipulation et l'entretien des CD. Lors de la mise sous tension, maintenez la touche Eject enfoncée pour forcer le lecteur à éjecter le CD (mode Force Eject).

## Lecture de fichiers MP3 sur un CD

### Pour faire la lecture de fichiers MP3 sur un CD :

1. Si l'appareil est hors tension, appuyez sur l'**interrupteur d'alimentation** afin de le mettre sous tension.  
**Importante:** N'insérez pas un CD lorsque l'appareil est hors tension. Cela pourrait endommager l'appareil. Lors de la mise sous tension, maintenez la touche Eject enfoncée pour forcer le lecteur à éjecter le CD (mode Force Eject).
2. Insérez un CD dans la **fente pour disque**. (Tenez les rebords du CD sans toucher à la surface enregistrée. Veillez à ne pas vous coincer les doigts lorsque le disque est entraîné dans l'appareil.)
3. Sélectionnez **CD** comme type de média : (comme indiqué dans la section *Sélection du type de média*).
4. Sélectionnez un fichier audio :
  - **Pour parcourir les fichiers audio**, tournez la **molette**.
  - Appuyez sur une des **touches numériques [0-9]** pour entrer le numéro d'une autre piste. Si le numéro de piste contient deux chiffres, appuyez sur les touches successivement [p. ex., **1** suivi de **2** pour la piste numéro 12].

En mode CD vous pouvez effectuer les opérations suivantes :

- **Pour lancer, interrompre ou arrêter la lecture**, appuyez sur la **touche de lecture**.
- **Pour arrêter la lecture**, appuyez sur la **touche d'arrêt de lecture**.
- **Pour reculer ou avancer rapidement dans la piste**, maintenez l'une des **touches de recherche (Search)**. La piste recule/avance à **5** fois la vitesse de lecture normale. Pour reprendre la lecture, relâchez la touche.
- **Pour sélectionner un mode de lecture répétée**, appuyez sur la **touche Repeat**. Les options suivantes défileront **Repeat One** (la même piste se répète indéfiniment), **Repeat All** (la liste de toutes les pistes se répète indéfiniment), et **Repeat Off** (lecture répétée désactivée).
- **Pour sélectionner un mode de lecture**, appuyez sur la touche **Random**. Il parcourra le mode **Single Lecture** (la piste en cours joue jusqu'au bout, puis la lecture s'arrête) et **Random** (la lecture se fait de façon aléatoire [pour jusqu'à 256 pistes]).
- **Pour changer le mode d'affichage de la durée**, appuyez sur la touche **Time**. Les options suivantes défileront : **Temps écoulé (E)**, affiche le temps écoulé de la piste en cours), **Temps restant (R)**, affiche le temps restant de la piste en cours) et **Temps restant sur le disque (T)**, affiche le temps restant de toutes les pistes restantes à lire sur le CD).
- **Pour éjecter un CD**, appuyez sur la **touche Eject**. **Ejecting** s'affiche lors de l'éjection du CD. **No Disc** s'affiche lorsqu'il n'y a pas de disque dans la **fente pour disque**.

## Lecture de fichiers audio sur une clé USB

**Pour faire la lecture de fichiers audio sur une clé USB :**

1. Si l'appareil est hors tension, appuyez sur la touche d'**alimentation** afin de le mettre sous tension.
2. Insérez le périphérique USB (stockage de masse) dans le **port USB**.
3. Sélectionnez USB comme type de média (comme indiqué dans la section **Sélection du type de média**).
4. Sélectionnez un fichier audio :
  - Lorsqu'une clé USB est branchée, les fichiers sur le répertoire racine s'afficheront. Maintenir la touche Folder enfoncée permet d'ouvrir le premier dossier. Tous les fichiers dans ce dossier seront affichés en premier. Tout autre contenu lisible par l'appareil sur la clé USB apparaîtra ensuite. Pour accéder à un autre dossier, maintenez la touche Folder enfoncée de nouveau.
  - **Pour parcourir les fichiers audio**, tournez la **molette**.
  - Appuyez sur une des **touches numériques [0-9]** pour entrer le numéro d'une autre piste. Si le numéro de piste contient deux chiffres, appuyez sur les touches successivement [p. ex., **1** suivi de **2** pour la piste numéro 12].



En mode USB, vous pouvez effectuer les opérations suivantes :

- **Pour lancer la lecture ou faire un arrêt de lecture momentané**, appuyez sur la touche **lancer/interrompre la lecture**.
- **Pour faire un arrêt de lecture**, appuyez sur la touche **d'arrêt de lecture**.
- **Pour reculer ou avancer rapidement dans la piste**, maintenez l'une des touches de **recherche**. La piste recule/avance à 5 fois la vitesse de lecture normale. Pour reprendre la lecture, relâchez la touche.
- **Pour changer le mode d'affichage**, appuyez sur la touche **Folder/Time**.
- **Pour sélectionner un autre dossier ou fichier audio**, suivez les étapes décrites dans l'**étape 4** ci-dessus.
- **Pour afficher différentes informations de piste**, appuyez sur la touche **Text**. Elle permet de faire défiler le nom de fichier et les autres informations textuelles.
- **Pour sélectionner un mode de lecture répétée**, appuyez sur la touche **Repeat**. Les options suivantes défileront **Repeat One** (la même piste se répète indéfiniment), **Repeat All** (la liste de toutes les pistes se répète indéfiniment), et **Repeat Off** (lecture répétée désactivée).
- **Pour changer le mode d'affichage de la durée**, appuyez sur la touche **Time**. Les options suivantes défileront : **Temps écoulé (E)**, affiche le temps écoulé de la piste en cours) et **Temps restant (R)**, affiche le temps restant de la piste en cours).
- **Pour retirer un périphérique USB**, retirez-le doucement du **port USB** alors qu'il **n'est pas** en cours de lecture. (Le retrait d'un périphérique USB en cours de lecture peut l'endommager.)

**Important :** Toutes les touches autres que la touche **d'alimentation**, **CD/AUX/USB** et **Eject** seront verrouillées/désactivées en mode **auxiliaire**.

## Lecture audio à partir d'un appareil Bluetooth

**Pour faire la lecture de pistes Bluetooth :**

1. Si l'appareil est hors tension, appuyez sur la **touche d'alimentation** afin de le mettre sous tension.
2. Sélectionnez **Bluetooth [BT]** comme type de média [comme indiqué dans la section **Sélection du type de média**].
3. Accédez à l'écran de configuration de votre appareil Bluetooth, recherchez « DN-500CB » et lancez le jumelage.

**Remarque :** Si votre appareil Bluetooth vous demande d'entrer un code de jumelage, entrez « **0000** ».

En mode Bluetooth, vous pouvez effectuer les opérations suivantes :

- **Pour lancer la lecture ou interrompre la lecture**, appuyez sur la **touche lancer/interrompre la lecture**.
- **Pour interrompre la lecture**, appuyez sur la **touche d'arrêt de lecture**.
- **Pour supprimer tous les appareils jumelés mémorisés et déjumeler l'appareil connecté**, maintenir la touche **Clear** enfoncée. Après que les appareils soient supprimés de la mémoire de l'appareil, vous pouvez reconnecter un des appareils en allant dans les réglages de votre appareil Bluetooth et en sélectionnant « Déconnecter » ou « Oublier cet appareil », selon le type d'appareil que vous avez. Vous pouvez ensuite sélectionner le DN-500CB dans votre liste des appareils Bluetooth et vous connecter.

## Fonctions supplémentaires

### Verrouillage du panneau

Utiliser la fonction de verrouillage du panneau pour empêcher la modification accidentelle des réglages de l'appareil. Lorsque la fonction de verrouillage du panneau est activée, toutes les touches sauf l'**interrupteur d'alimentation** et la touche **Text/Lock** sont verrouillées sur l'appareil. (La télécommande fonctionne normalement.)

**Pour activer ou désactiver le verrouillage du panneau**, maintenez la touche **Text/Lock** enfoncée.

- Lorsqu'activée, **P-Lock ON** et  s'affiche.
- Lorsque désactivée, **P-Lock OFF** s'affiche et  disparaît.

### Activation automatique de la lecture lors de la mise sous tension

Utilisez la fonction d'activation automatique de la lecture (Power-On Play) afin que l'appareil lance automatiquement la lecture du CD lors de la mise sous tension.

**Pour activer ou désactiver l'activation automatique de la lecture lors de la mise sous tension**, maintenez la touche **Pwr On Play** enfoncée.

- Lorsqu'activée, **P-OnPlay On** s'affiche.
- Lorsque désactivée, **P-OnPlay Off** s'affiche.

### Lecture audio à partir d'un périphérique externe :

**Pour lire des fichiers audio sur un périphérique externe (p. ex., smartphone, ordinateur, lecteur de musique portable, etc.) branché à l'entrée auxiliaire :**

1. Si l'appareil est hors tension, appuyez sur l'**interrupteur d'alimentation** afin de le mettre sous tension.
2. Branchez la sortie stéréo/casque 3,5 mm (1/8 po) d'un périphérique externe à l'**entrée auxiliaire**.
3. Sélectionnez **Aux** comme type de média (comme indiqué dans la section **Sélection du type de média**). Lorsque le périphérique externe est branché, **AUX Connected** s'affiche. Lorsque le périphérique externe n'est pas branché, **AUX Disconnect** s'affiche.
4. Pour lancer la lecture, appuyez sur la **touche de lecture** du périphérique externe.

**Important :** Toutes les touches autres que l'**interrupteur d'alimentation**, **CD/AUX/USB/BT** et la **touche d'éjection** seront verrouillées/désactivées.

### Menu des paramètres

Pour accéder au menu des paramètres, maintenez la **molette** enfoncée [ou maintenez la touche **Display** enfoncée sur la télécommande]. Tournez la **molette** ou utilisez les < et > sur la télécommande pour parcourir à travers le menu. Pour sélectionner une option, appuyez sur la **molette** ou sur la **touche de lecture** de la télécommande. Appuyez sur la **touche pour interrompre la lecture** de la télécommande pour revenir à l'option du menu précédente, quitter le menu, ou attendez quelques secondes et l'appareil quitte automatiquement le menu. Les paramètres du menu sont :

- **Baud Rate** [les options du débit en bauds sont 9 600, 38 400 et 115 200 b/s]
- **Flash Update** [lance le processus de mise à jour de l'appareil. Veuillez visiter [denonpro.com](http://denonpro.com) pour vérifier s'il y a des mises à jour disponibles]
- **System Version** [affiche la version actuelle du progiciel]
- **System Reset** [réinitialisation des paramètres d'usine]



## Informations supplémentaires

### Périphériques USB

Lors de la lecture de fichiers audio sur périphérique USB, veuillez prendre note des points suivants :

- Le DN-500CB ne recharge pas les périphériques USB branchés, ne prend pas en charge les concentrateurs USB ou les câbles d'extension USB.
- Le DN-500CB prend en charge les périphériques USB de stockage de masse ou compatibles avec MTP.
- Le DN-500CB soutient les systèmes de fichiers **FAT16** ou **FAT32** seulement.
- Vous pouvez avoir jusqu'à **999** dossiers et jusqu'à **8** niveaux de dossiers, y compris le répertoire racine.
- Vous pouvez avoir jusqu'à **999** fichiers audio. Si le périphérique USB contient plus de **1000** fichiers, certains fichiers audio peuvent ne pas être lus ou s'afficher correctement.
- Les noms de fichier, les noms de dossier et les informations textuelles peuvent contenir jusqu'à **255** caractères. Uniquement les lettres majuscules, les lettres minuscules, les chiffres et les symboles peuvent s'afficher. Les noms de fichier en japonais ne peuvent s'afficher. Les noms de fichier qui commencent par « . » ne s'afficheront pas.
- Les fichiers protégés par droit d'auteur peuvent ne pas être lus correctement et/ou peuvent apparaître sous forme de fichier inconnu (**Unknown File**).

Lors de la lecture de fichiers audio sur périphérique USB, le DN-500CB prend en charge les données de balise suivantes :

- **Balises ID3** : Version 1.x et 2.x
- **Fichiers MP3** :
  - **Fréquence d'échantillonnage** : 44,1 kHz
  - **Débit binaire** : 32 kb/s à 320 kb/s

**Formatage : MPEG1 Audio Layer 3**

- **Extension de fichier** : .mp3

### Ordre de lecture des fichiers audio

Lors de la lecture des fichiers audio stockés dans des dossiers multiples, l'ordre de lecture de chaque dossier est définie automatiquement lorsque l'appareil lit le média. Les fichiers de chaque dossier sont lus dans le même ordre dans lequel ils ont été ajoutés aux médias. (Il se peut que l'ordre des fichiers sur l'appareil diffère de celle sur votre ordinateur ou dans votre logiciel.)

## Guide de dépannage

En cas de problème, procédez comme suit :

- Assurez-vous que tous les câbles, périphériques, antennes et/ou médias sont correctement raccordés.
- Assurez-vous que vous utilisez l'appareil comme indiqué dans ce *guide d'utilisation*.
- Assurez-vous que vos autres appareils ou médias fonctionnent correctement.
- Si vous croyez que l'appareil ne fonctionne pas correctement, vérifiez le tableau suivant afin de trouver le problème et la solution.

Problème	Solution	Veuillez consulter :
L'appareil ne s'allume pas.	Assurez-vous que le câble d'alimentation est branché correctement à la prise secteur.	<b>Installation</b>
Le CD ne peut pas être inséré dans la <b>fente pour disque</b> .	Assurez-vous que le câble d'alimentation est branché correctement à la prise secteur et que l'appareil est sous tension. Appuyez sur la <b>touche Eject</b> pour s'assurer qu'un CD n'est pas déjà dans la <b>fente pour disque</b> .	<b>Installation</b>
<b>No Disc</b> s'affiche même lorsqu'un CD est inséré.	Appuyez sur la <b>touche Eject</b> afin d'éjecter le CD, puis réinsérez-le.	
Une section spécifique du CD n'est pas lue correctement.		
La lecture ne démarre pas même après avoir appuyé sur la <b>touche de lecture</b> .	Nettoyez le CD avec un chiffon doux ou un produit de nettoyage spécialisé disponible dans le commerce. Insérez un CD différent.	<b>Informations supplémentaires</b> > <b>CD</b>
L'appareil ne produit aucun son, ou le son est déformé.	Assurez-vous que tous les câbles, périphériques, ou médias sont correctement raccordés. Assurez-vous que les câbles ne soient endommagés. Assurez-vous que les paramètres sur votre amplificateur, console de mixage, etc. sont corrects.	<b>Installation</b>
L'appareil ne peut pas lire un CD-R.	Assurez-vous que le CD-R a été finalisé correctement. Assurez-vous que le CD-R est de bonne qualité. Nettoyez le CD avec un chiffon doux ou un produit de nettoyage spécialisé disponible dans le commerce. Assurez-vous que le CD-R contient des fichiers MP3. L'appareil ne peut pas lire d'autres types de fichiers sur les CD-R.	<b>Informations supplémentaires</b> > <b>CD</b>

Problème	Solution	Veillez consulter :
Le CD ne s'éjecte pas.	Maintenez la touche <b>Eject</b> enfoncée tout en mettant l'appareil sous tension.	
<b>No Device</b> s'affiche même lorsqu'un périphérique USB est insérée.	<p>Retirez, puis réinsérez le périphérique USB afin de vérifier qu'il ou elle est bien inséré.</p> <p>Assurez-vous que le périphérique USB est bien de classe de stockage de masse ou compatibles avec MTP.</p> <p>Assurez-vous que le périphérique USB est formatée à l'aide d'un système de fichiers <b>FAT16</b> ou <b>FAT32</b>.</p> <p>N'utilisez pas de concentrateur USB ou de câble d'extension USB.</p> <p>L'appareil ne peut fournir d'alimentation aux périphériques USB. Si votre périphérique USB nécessite une source d'alimentation, branchez-le à une prise secteur.</p> <p>Certains périphériques USB peuvent ne pas fonctionner ; certains peuvent ne pas être reconnus.</p>	<b>Informations supplémentaires</b> <b>&gt; Périphériques USB</b>
Les fichiers sur un périphérique USB n'apparaissent pas.	<p>Assurez-vous que les fichiers sont d'un format de fichier pris en charge. Les fichiers qui ne sont pas pris en charge par cet appareil ne seront pas affichés.</p> <p>Assurez-vous que le périphérique utilise une structure de dossiers qui prend en charge : jusqu'à <b>999</b> dossiers et jusqu'à <b>8</b> niveaux de dossiers, y compris le répertoire racine et jusqu'à <b>999</b> fichiers.</p> <p>Si votre périphérique USB est partitionnée, assurez-vous que les fichiers se trouvent sur la première partition. L'appareil n'affiche pas les autres partitions.</p>	
Les fichiers sur un périphérique USB ne sont pas lus.	<p>Assurez-vous que les fichiers sont d'un format de fichier pris en charge. Les fichiers qui ne sont pas pris en charge par cet appareil ne seront pas affichés.</p> <p>Assurez-vous que les fichiers ne sont pas protégés par droit d'auteur. L'appareil ne peut pas lire les fichiers protégés par droit d'auteur.</p>	
Les noms de fichiers n'affichent pas correctement.	Vérifiez que les fichiers utilisent seulement les caractères pris en charge. Les caractères qui ne sont pas pris en charge seront remplacés par un « . »	

## Guida per l'uso (Italiano)

### Introduzione

#### Contenuti della confezione

DN-500CB	Guida per l'uso
Cavo di alimentazione	Manuale di sicurezza e garanzia
Telecomando	
Cavo RCA	

#### Assistenza

Per le ultime informazioni in merito a questo prodotto (requisiti di sistema, informazioni sulla compatibilità, ecc.) e per effettuarne la registrazione, recarsi alla pagina **denonpro.com**.

### Istruzioni di sicurezza

Per maggiori informazioni, si veda anche il *Manuale di sicurezza e garanzia* in dotazione.

#### Prima di accendere l'alimentazione:

Assicurarsi che tutti i collegamenti siano sicuri e corretti e che non vi siano problemi a livello dei cavi di alimentazione.

Ad alcuni elementi della circuiteria viene fornita alimentazione anche quando l'apparecchio è spento. In caso di mancato utilizzo dell'apparecchio per lunghi periodi di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.

#### Adeguate ventilazione:

Se l'apparecchio viene lasciato in una stanza non adeguatamente ventilata o piena di fumo di sigaretta, polvere, ecc. per lunghi periodi di tempo, la superficie del pickup ottico si può sporcare, causando un malfunzionamento.

#### Informazioni sulla condensa:

Se vi è una notevole differenza di temperatura tra l'interno dell'apparecchio e la zona circostante, all'interno dell'apparecchio si può formare condensa, che può causare un malfunzionamento dell'apparecchio. Se ciò accade, lasciare che l'apparecchio rimanga spento per un'ora o due e attendere fino a quando la differenza di temperatura non sarà minima, prima di utilizzare l'apparecchio.

#### Precauzioni circa l'uso di telefoni cellulari:

L'utilizzo di un telefono cellulare vicino all'apparecchio, può causare rumore. Se ciò accade, allontanare il telefono cellulare dall'apparecchio quando è in uso.

#### Spostare l'apparecchio:

Prima di spostare l'apparecchio, spegnere l'alimentazione e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica. Quindi, scollegare i cavi di alimentazione dagli altri dispositivi prima di spostarlo.

#### Informazioni sulla manutenzione:

Pulire l'alloggiamento e il pannello di controllo con un panno morbido.

Quando si utilizza un detergente chimico, seguire le istruzioni.

Non utilizzare benzene, diluente, insetticida o altri solventi organici per pulire l'unità. Tali materiali possono causare modifiche ai materiali e decolorazione.

#### Avvertenze relative all'installazione su rack: (specifiche del rack richieste per il montaggio dell'unità su rack)

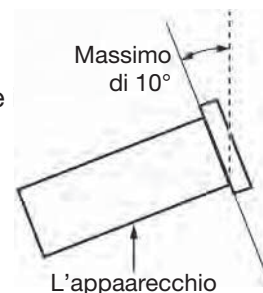
Rack EIA standard da 19" (48,3 cm)

Rack da 1U compatibile all'installazione.

Rack dotato di una guida o scaffale in grado di supportare

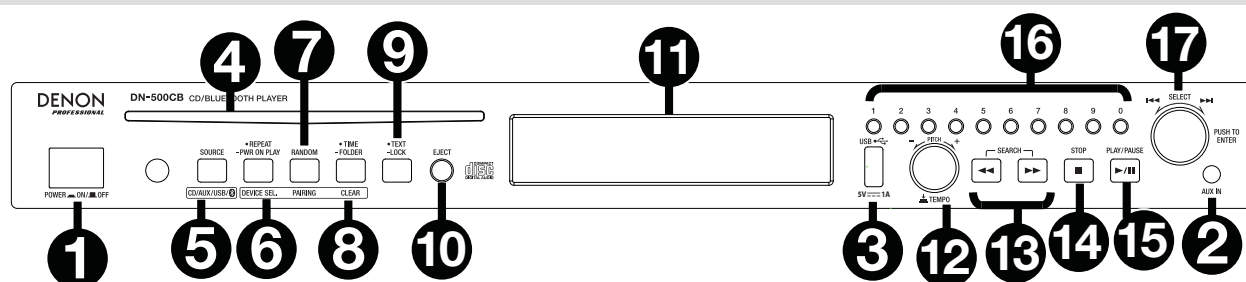
#### Installazione su rack:

Questo prodotto funzionerà normalmente quando il lettore è montato entro 10° dal piano verticale sul pannello anteriore. Se l'apparecchio è inclinato eccessivamente, il disco potrebbe non caricarsi o caricarsi in maniera errata. (Si veda immagine.)



## Caratteristiche

### Pannello anteriore



- Tasto di alimentazione:** premere questo tasto per accendere o spegnere l'apparecchio. Assicurarsi che l'ingresso **AC In** sia adeguatamente collegato a una presa elettrica. Non spegnere l'apparecchio durante la riproduzione dei media: questo potrebbe danneggiare i media.
- Ingresso Aux:** collegare un dispositivo opzionale a questo ingresso servendosi di un cavo TRS da 1/8" (3,5mm). Si veda **Operazione > Riproduzione di audio da un dispositivo esterno** per maggiori informazioni.
- Porta USB:** collegare un dispositivo di memoria di massa USB a questa porta.
- Slot CD:** inserire un CD in questo slot. Si veda **Operazione > Riproduzione di CD audio** per maggiori informazioni.
- Tasto CD/AUX/USB/BT:** premere questo tasto per entrare nella schermata Media Selection (scelta media). Si veda **Operazione > Scelta della modalità di riproduzione dei media** per maggiori informazioni.
- Tasto Repeat (ripeti):** in modalità CD o USB, premere questo tasto per passare tra le modalità di ripetizione riproduzione: **Repeat One** (↺), **Repeat All** (↺↺) e **Repeat Off** (ripeti uno, ripeti tutti, ripeti spento). Si veda **Operazione > Riproduzione di CD audio** per maggiori informazioni.  
**Tasto Power-On Play:** Tenere premuto questo tasto per accendere o spegnere Power-On Play. Si veda **Operazione > Funzioni aggiuntive > Power-On Play (riproduzione all'accensione)** per maggiori informazioni.  
**Device Select (scelta dispositivo):** quando ci si trova in modalità Bluetooth, premere il tasto Device Sel. A display comparirà la scritta "BT Device List". Servirsi della **rotella jog** per navigare lungo l'elenco dei dispositivi Bluetooth. Una volta trovato quello che si desidera collegare, selezionarlo premendo la **rotella**.
- Tasto Modalità di riproduzione (Play):** In modalità CD o USB, premere questo tasto per scorrere lungo le modalità Random Play (riproduzione casuale) e Single Play (↵) (riproduzione singola).  
**Collegamento:** quando si seleziona la modalità Bluetooth, il dispositivo entra automaticamente in modalità di collegamento. Per interrompere il collegamento da un dispositivo Bluetooth, tenere premuto il tasto Pairing per 1,5 secondi. Se è stata impostata una password per il collegamento Bluetooth, questa va inserita prima del collegamento. Se non è stata impostata una password personalizzata (predefinita di fabbrica: **0000**) non è necessario inserire alcuna password.
- Tasto Time:** in modalità CD o USB, premere questo tasto per passare alla modalità Time a **display**. Si veda **Operazione > Riproduzione di CD audio**.  
**Cartella:** quando in modalità USB, tenere premuto questo tasto per passare alla vista Cartella.  
**Cancella:** in modalità Bluetooth, tenere premuto il tasto Clear per rimuovere tutti i dispositivi collegati dalla memoria dell'apparecchio (e scollegarli da un dispositivo collegato). Una volta cancellati i dispositivi dalla memoria dell'apparecchio, per collegare nuovamente lo stesso dispositivo, recarsi sul dispositivo Bluetooth e selezionare "Unpair" o "Forget the Device", a seconda del tipo di dispositivo. È quindi possibile selezionare DN-500CB dall'elenco dei dispositivi Bluetooth e collegarlo.
- Tasto text (testo):** In modalità CD o USB, premere questo tasto per commutare tra le modalità di visualizzazione nome della traccia e nome dell'artista.  
**Tasto Lock** (🔒): tenere premuto questo tasto per accendere o spegnere Panel Lock. Si veda **Operazione > Funzioni aggiuntive > Blocco pannello** per maggiori informazioni.
- Tasto di espulsione (Eject):** premere questo tasto per espellere il CD presente nella slot CD. Per effettuare l'espulsione forzata di un CD, spegnere l'apparecchio, quindi premere il tasto di espulsione riaccendendo l'apparecchio. Per uscire dalla modalità di espulsione forzata, spegnere l'apparecchio.
- Display:** questa schermata indica l'operazione corrente dell'apparecchio. Si veda **Display** per maggiori informazioni.
- Tempo Control/Pitch:** premere e rilasciare questa manopola per accedere al comando Tempo Control ( $t_c$ ) e girare la manopola per regolare il tempo della riproduzione audio in un intervallo da -15% a +15%, in incrementi di 1.5. Premere nuovamente la manopola per accedere al controllo del pitch. Girare questa manopola per alzare o abbassare il pitch della riproduzione audio in un intervallo da -15% a +15%, in incrementi di 1.5. Se viene regolato il pitch prima del tempo, il pitch rimarrà al valore impostato in precedenza. Se il tempo viene regolato prima del pitch, il tempo sarà riportato a 0.
- Tasti di ricerca search:** in modalità CD o USB, tenere premuto uno di questi tasti per il riavvolgimento/avanzamento rapido. La traccia si riavvolgerà/avvanzerà veloci a **5** volte la normale velocità di riproduzione.
- Tasto Stop:** premere questo tasto per interrompere la riproduzione. Per visualizzare la versione corrente del firmware, tenere premuto il tasto stop mentre si accende l'apparecchio.
- Tasto Play/Pause:** premere questo tasto per avviare, riprendere e interrompere la riproduzione.
- Tasti numerici (0-9):** in modalità CD, premere uno di questi tasti per selezionare direttamente una traccia da riprodurre. Se il numero di traccia è di due cifre, premere i tasti in successione (ad es., **1** e **2** per la traccia 12).
- Manopola Jog:** girare questa manopola per navigare tra le opzioni illustrate a display. Premere questa manopola per confermare una scelta. In modalità CD e USB questo viene utilizzato per scorrere lungo le tracce e selezionarle.

## Display

1. **Tipo di media:** questo è il media selezionato attualmente: **CD**, **AUX**, **USB**, o **Bluetooth**. Si veda **Operazione > Scelta della modalità di riproduzione dei media** per maggiori informazioni.





2. **Icona di riproduzione:** mostra vari simboli per indicare lo stato corrente di riproduzione:

- |   |                |   |                    |
|---|----------------|---|--------------------|
|  | Riavvolgimento |  | Riproduzione       |
|  | Pausa          |  | Avanzamento veloce |
|  | Interruzione   |   |                    |

3. **Informazioni:** mostra informazioni extra sui media riprodotti.

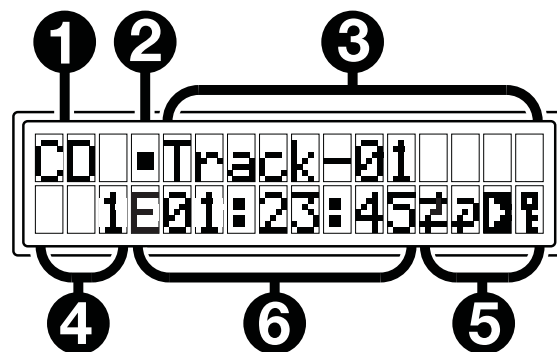
4. **Numero di traccia/file:** indica il numero della traccia o del file.

5. **Icone funzione:** mostra vari simboli per indicare queste funzioni correnti:

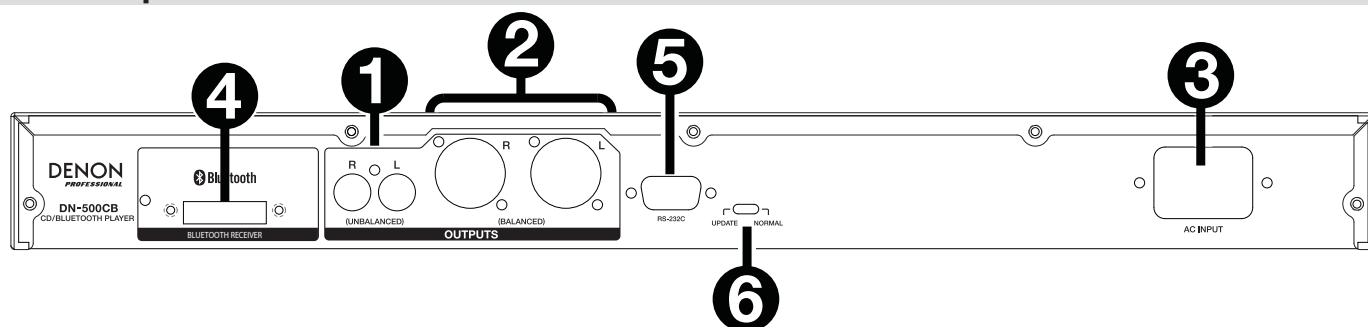
-  Riproduzione casuale (si veda **Uso > Riproduzione di CD audio** per maggiori informazioni)
-  Riproduzione singola (si veda **Uso > Riproduzione di CD audio** per maggiori informazioni)
-  Ripeti una (si veda **Uso > Riproduzione di CD audio** per maggiori informazioni)
-  Ripeti tutte (si veda **Uso > Riproduzione di CD audio** per maggiori informazioni)
-  Power-On Play (si veda **Uso > Funzioni aggiuntive > Power-On Play (riproduzione all'accensione)** per maggiori informazioni)
-  Blocco pannello (si veda **Operazione > Funzioni aggiuntive > Blocco pannello** per maggiori informazioni.)
-  (Si veda **Funzioni > Pannello anteriore > Tempo Control/Pitch** per maggiori informazioni)

6. **Time (tempo):** In modalità CD e USB, mostra a display il tempo trascorso, il tempo rimanente o il tempo totale rimanente (per la sola modalità CD), totale trascorso time, sotto forma di **hh:mm:ss** (ore, minuti e secondi).

Si veda **Operazione > Riproduzione di CD audio** per maggiori informazioni.



## Pannello posteriore



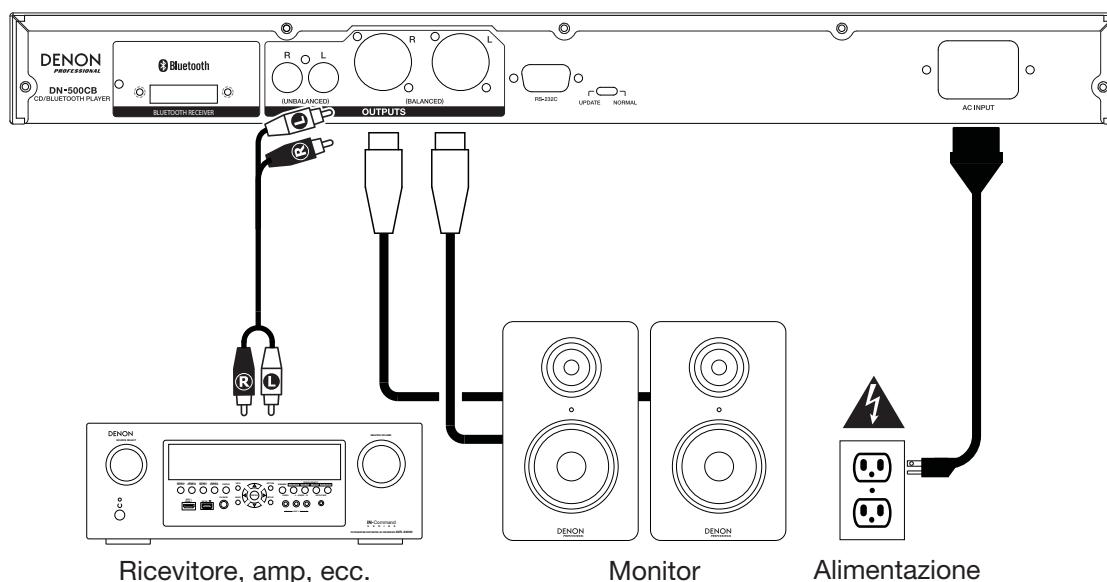
1. **Uscite (RCA non bilanciate):** queste uscite inviano i segnali audio da un dispositivo CD, USB (memoria di massa) e da un dispositivo collegato all'ingresso Aux. Servirsi di cavi RCA per collegare queste uscite ad altoparlanti esterni, impianto audio, ecc. Si veda **Installazione** per maggiori informazioni.
  2. **Uscite (XLR bilanciate):** queste uscite inviano i segnali audio da un dispositivo CD, USB (memoria di massa) e da un dispositivo collegato all'ingresso Aux. Servirsi di cavi XLR per collegare queste uscite ad altoparlanti esterni, impianto audio, ecc. Si veda **Installazione** per maggiori informazioni.
  3. **Ingresso CA:** servirsi del cavo di alimentazione in dotazione per collegare questo ingresso ad una presa di alimentazione. Si veda **Installazione** per maggiori informazioni.
  4. **Ricevitore Bluetooth:** si tratta dell'antenna incorporata utilizzata per ricevere un segnale da un dispositivo Bluetooth.
  5. **Ingresso remoto:** questo ingresso consente di collegare un dispositivo host (solitamente un computer) al DN-500CB. Si può utilizzare tale dispositivo per controllare il DN-500CB inviandogli comandi (servendosi di una comunicazione seriale RS-232C).
- Nota bene:** recarsi su [denonpro.com](http://denonpro.com) per accedere alla guida del protocollo seriale per maggiori informazioni.
6. **Interruttore Operation:** per una riproduzione standard, lasciare questo interruttore su "Normal". Se si aggiorna l'apparecchio, impostare l'interruttore su "Update".

## Installazione

**Importante:** collegare tutti i cavi in maniera sicura e adeguata (con cavi stereo: sinistro con sinistro, destro con destro) e non unirli in un fascio unico con il cavo di alimentazione.

1. Servirsi di cavi XLR o di un cavo stereo RCA per collegare le **uscite (bilanciate o non bilanciate)** agli ingressi analogici del ricevitore esterno, amp, casse, ecc.
2. Dopo aver effettuato tutti i collegamenti, servirsi del cavo di alimentazione in dotazione per collegare l'**ingresso AC** in una presa di corrente.

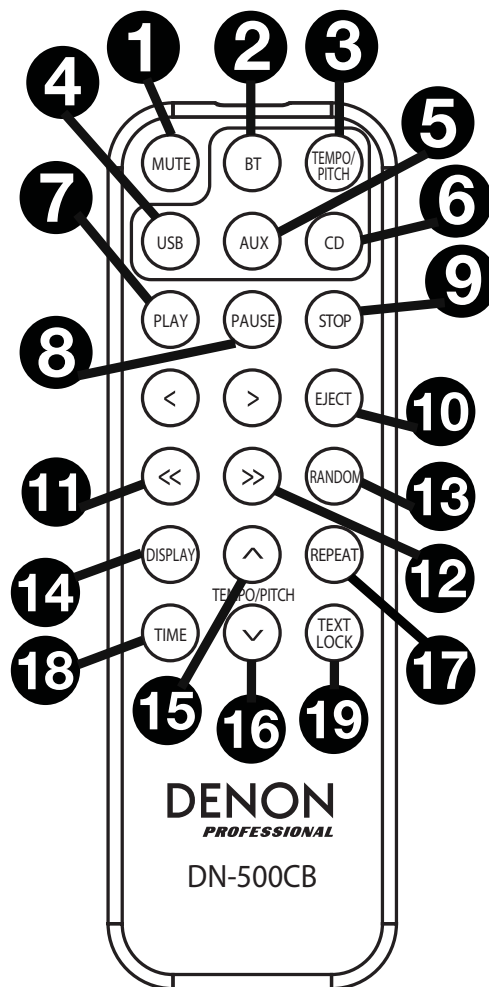
### Esempio:





## Telecomando

1. **Muto:** disattiva il suono proveniente dalle uscite audio.
2. **BT:** passare alla modalità Bluetooth.
3. **Menu Tempo/Pitch:** scorre lungo i comandi di tempo e pitch.  
**Nota bene:** i comandi Tempo/Pitch funzionano unicamente in modalità CD e USB.
4. **USB:** fa passare in modalità USB.
5. **AUX:** fa passare in modalità Aux.
6. **CD:** fa passare in modalità CD.
7. **Play (riproduci):** riproduce l'audio da un CD, una chiavetta USB flash o da un dispositivo Bluetooth.
8. **Pause (pausa):** interrompe momentaneamente l'audio proveniente da un CD, una chiavetta USB flash o un dispositivo Bluetooth.
9. **Stop:** arresta l'audio proveniente da un CD o da una chiavetta USB flash. In modalità Bluetooth, questo pulsante interrompe momentaneamente l'audio.
10. **Eject (espelli):** espelle o inserisce un CD.
11. **Search Backward (cerca indietro):** tenere premuto per riavvolgere lungo una traccia CD o USB.
12. **Search Forward (cerca avanti):** tenere premuto per avanzare rapidamente lungo una traccia CD o USB.
13. **Random (Riproduzione casuale):** premere questo comando per commutare tra le modalità di riproduzione casuale o di riproduzione singola (⇒) in modalità CD o USB.
14. **Display:** premere e rilasciare il tasto per regolare la luminosità del display. Tenere premuto questo tasto per aprire il menu opzioni. Tenere nuovamente premuto il tasto per chiudere il menu opzioni.
15. **Tempo/Pitch up:** regola il tempo o alza il pitch.
16. **Tempo/Pitch down:** regola il tempo o abbassa il pitch.
17. **Repeat (Ripeti):** in modalità CD o USB, fa passare tra le modalità di ripetizione riproduzione: Repeat One, Repeat All e Repeat Off (ripeti uno, ripeti tutti, ripeti spento).
18. **Time (tempo):** in modalità CD o USB, premere questo tasto per far commutare il tempo a display tra tempo trascorso, tempo rimanente, totale trascorso time, o tempo totale rimanente (per la sola modalità CD).
19. **Text/Lock:** in modalità CD o USB, premere questo tasto per commutare tra le modalità di visualizzazione nome della traccia e nome dell'artista. Tenerlo premuto per accendere o spegnere Panel Lock.

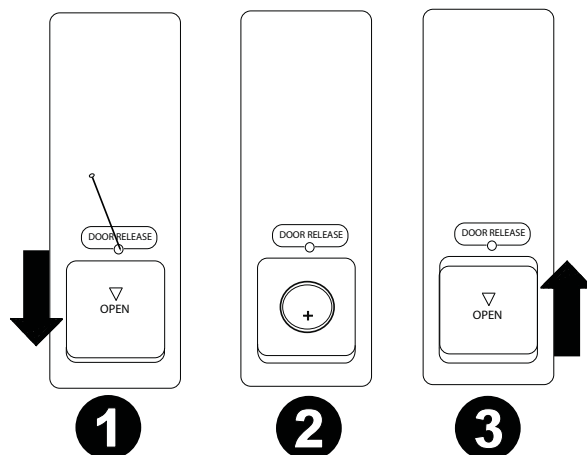


## Utilizzo della batteria

**Importante:** prima di utilizzare il telecomando per la prima volta, estrarre la linguetta isolante dallo scomparto batterie.

### Per sostituire la batteria

1. Inserire un ago a livello della parte posteriore del telecomando nel foro di sbloccaggio dello sportello e aprire quest'ultimo.
2. Estrarre la vecchia batteria al litio dallo scomparto batterie e inserirne una nuova. Collocare la batteria in modo tale che il polo positivo (+) sia rivolto verso l'alto.
3. Collocare con cura il porta-batterie nello scomparto in modo tale che i bordi siano nelle scanalature e farlo scorrere nella sua posizione originale.



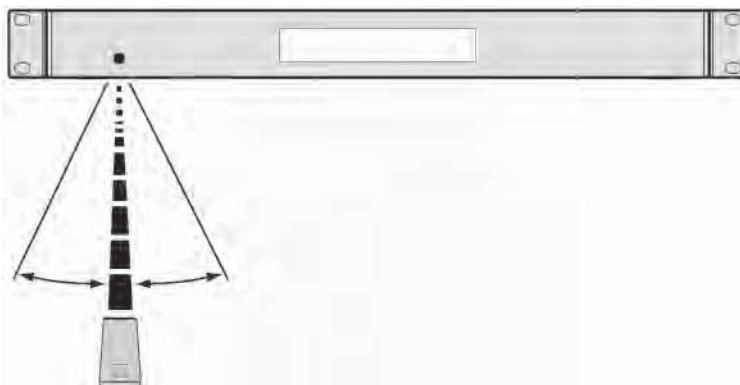
**Importante:** un utilizzo improprio della batteria al litio può causare un accumulo di calore, combustione o rottura. Al momento di utilizzare o di sostituire le batterie non va dimenticato quanto segue:

- La batteria fornita serve a testare il funzionamento del telecomando.
- Utilizzare una batteria al litio **CR2032** da 3V.
- Mai ricaricare la batteria. Non maneggiare la batteria in maniera brusca né smontarla.
- Al momento di sostituire la batteria, collocarla con le polarità (+ e -) rivolte nella direzione giusta.
- Non lasciare la batteria in un luogo soggetto ad elevate temperature o alla luce diretta del sole.
- Conservare la batteria lontana dalla portata di neonati o bambini. In caso di ingestione di una batteria, rivolgersi **immediatamente** a un medico.
- In caso di perdita di elettrolito, eliminare immediatamente la batteria. Prestare attenzione al momento di maneggiarle in quanto l'elettrolito può bruciare la pelle o gli abiti. In caso di contatto dell'elettrolito con la cute o con gli abiti, risciacquare immediatamente con acqua di rubinetto e consultare un medico.
- Prima di eliminare una batteria, isolarla con del nastro adesivo, ecc. e smaltirla in un luogo lontano dal fuoco seguendo le indicazioni o le norme disposte dalle autorità locali nell'apposita area di smaltimento.

## Portata operativa

Puntare il telecomando verso il sensore a infrarossi al momento di utilizzarlo.

**Nota bene:** se il sensore del telecomando viene esposto alla luce diretta del sole, a forti luci artificiali (ad esempio lampade fluorescenti tipo invertitore) o a luci a infrarossi, l'apparecchio o il telecomando potrebbero non funzionare correttamente.



## Operazione

### Scelta della modalità di riproduzione dei media

Per selezionare il tipo di media che si desidera riprodurre:

Per commutare tra le opzioni disponibili, premere il **tasto CD/AUX/USB/BT**.

- **CD:** audio CD, CD-DA, CD-ROM, or MP3, o CD con file audio (**CDR**) (si veda *Riproduzione di CD audio*)
- **Aux:** dispositivo collegato all'**ingresso Aux** (si veda *Riproduzione di audio da un dispositivo esterno*)
- **USB:** dispositivo USB (memoria di massa) (si veda *Riproduzione di file audio su un drive USB*)
- **Bluetooth:** dispositivo Bluetooth (si veda *Riproduzione audio da un dispositivo Bluetooth*)

### Riproduzione di CD audio

Per riprodurre CD audio:

1. Se l'apparecchio è spento, premere il **tasto Power** per accenderlo.





**Importante:** non inserire CD quando l'alimentazione è spenta. Così facendo è possibile danneggiare il dispositivo.

2. Inserire un CD nell'apposito **slot CD**. (Reggere i bordi del CD senza toccare la superficie registrata. Prestare attenzione a non pinzarsi le dita quando il disco viene trascinato all'interno dell'apparecchio.)
3. Selezionare **CD** come tipo di media (descritto in *Scelta della modalità di riproduzione dei media*).

Il CD inizierà a essere riprodotto automaticamente. Quando la modalità di riproduzione Power-On Play è attiva inizierà la riproduzione automatica del CD.

In modalità CD, è possibile eseguire una delle seguenti operazioni:

- **Per avviare, riprendere o interrompere la riproduzione**, premere il **tasto Play/Pause**.
- **Per interrompere la riproduzione**, premere il **tasto Stop**.
- **Per riavvolgere o avanzare rapidamente lungo la traccia**, tenere premuto uno dei **tasti di ricerca Search**. La traccia si riavvolgerà/avvanzerà veloci a **5** volte la normale velocità di riproduzione. Per riprendere la riproduzione, lasciare la pressione del tasto.
- **Per saltare direttamente a una traccia:**
  1. Se ci si trova in modalità di pausa (Pause), di arresto (Stop) o di riproduzione (Play), premere uno dei **tasti numerici (0–9)** per inserire il numero di traccia desiderato. Se il numero di traccia è di due cifre, premere i tasti in successione (ad es., **1** e **2** per la traccia 12). Alternativamente, girare la **manopola** per selezionare una traccia e **premerla** per caricarla.
  2. Se una traccia era in pausa, premere il **tasto Play/Pause** dopo aver caricato la traccia stessa per avviarne la riproduzione. Se si stava riproducendo una traccia prima di selezionarne un'altra, la nuova traccia verrà riprodotta non appena selezionata.

- **Per selezionare una modalità di riproduzione ripetuta**, premere il **tasto Repeat**. Commuterà tra **Repeat One**  (la stessa traccia verrà ripetuta in maniera indefinita), **Repeat All**  (l'elenco di tutte le tracce verrà ripetuto in maniera indefinita), e **Repeat Off** (nessuna traccia verrà ripetuta).
- **Per selezionare la modalità di riproduzione**, premere il **tasto Random**. Si passa da **Random**  (le tracce verranno riprodotte in un ordine casuale [fino a un massimo di **256** tracce]) a **Single Riproduzione**  (la traccia corrente verrà riprodotta fino alla fine e poi la riproduzione verrà interrotta).
- **Per modificare la modalità Time visualizzata a display**, premere il **tasto Time**. Commuterà tra **trascorso** (quantità di tempo trascorso della traccia corrente), **rimanente** (quantità di tempo rimanente sulla traccia corrente), **totale trascorso time** (affiche le temps écoulé su tutte le tracce rimanenti) e **totale rimanente** (quantità di tempo rimanente su tutte le tracce rimanenti). Questo vale solo per i CD.
- **Per espellere un CD**, premere il **tasto Eject** con l'unità spenta o in pausa. Durante l'espulsione di un CD, a **display** comparirà la scritta **Ejecting**. Quando nello **slot CD** non è presente alcun disco, comparirà la scritta **No Disc**.

**Importante:** Si veda *Altre informazioni* > **CD** per saperne di più sui tipi di CD supportati dal DN-500CB e per maggiori informazioni in merito alla gestione e alla cura dei CD. Al momento di accendere l'apparecchio, tenere premuto il tasto Eject per attivare la modalità di espulsione forzata.

## Riproduzione di file MP3 presenti su un CD

### Per riprodurre i file MP3 presenti su un CD:

1. Se l'apparecchio è spento, premere il **tasto Power** per accenderlo.

**Importante:** non inserire CD quando l'alimentazione è spenta. Così facendo è possibile danneggiare il dispositivo. Al momento di accendere l'apparecchio, tenere premuto il tasto Eject per attivare la modalità di espulsione forzata.

2. Inserire un CD nell'apposito **slot CD**. (Reggere i bordi del CD senza toccare la superficie registrata. Prestare attenzione a non pinzarsi le dita quando il disco viene trascinato all'interno dell'apparecchio.)
3. Selezionare **CD** come tipo di media desiderato: (come descritto nel paragrafo **Selezionare la modalità di riproduzione dei media**).
4. Selezionare un file audio:
  - **Per passare da un file audio all'altro**, girare la **manopola Jog** sull'apparecchio.
  - Premere uno dei **tasti numerici (0–9)** per inserire il numero di traccia desiderato. Se il numero di traccia è di due cifre, premere i tasti in successione (ad es., **1** e **2** per la traccia 12).

In modalità CD è possibile eseguire una delle seguenti operazioni:

- **Per avviare, riprendere o interrompere la riproduzione**, premere il **tasto Play/Pause**.
- **Per interrompere la riproduzione**, premere il **tasto Stop**.
- **Per riavvolgere o avanzare rapidamente lungo la traccia**, tenere premuto uno dei **tasti di ricerca Search**. La traccia si riavvolgerà/avvanzerà veloci a **5** volte la normale velocità di riproduzione. Per riprendere la riproduzione, lasciare la pressione del tasto.
- **Per selezionare una modalità di riproduzione ripetuta**, premere il **tasto Repeat**. Commuterà tra **Repeat One** (la stessa traccia verrà ripetuta in maniera indefinita), **Repeat All** (l'elenco di tutte le tracce verrà ripetuto in maniera indefinita), e **Repeat Off** (nessuna traccia verrà ripetuta).
- **Per selezionare la modalità di riproduzione**, premere il **tasto Random**. Ciò farà commutare tra **Single** (⇒) (la traccia corrente verrà riprodotta fino alla fine, quindi si fermerà) e **Random** (↯) (le tracce verranno riprodotte in ordine casuale [fino a un massimo di **256** tracce]).
- **Per cambiare la modalità di tempo a display**, premere il **tasto Time**. Si passa da **Elapsed** (**E**, il tempo trascorso della traccia corrente) a **Remaining** (**R**, il tempo rimanente della traccia corrente), a **Total Remaining** (il tempo totale rimanente del CD audio).
- **Per espellere un CD**, premere il **tasto Eject**. Durante l'espulsione di un CD, a **display** comparirà la scritta **Ejecting**. Quando nello **slot CD** non è presente alcun disco, comparirà la scritta **No Disc**.

## Riproduzione di file audio su un drive USB flash

### Per riprodurre file audio su un drive USB flash

1. Se l'apparecchio è spento, premere il **tasto Power** per accenderlo.
2. Collegare il dispositivo USB (di memoria di massa) alla **porta USB**.
3. Selezionare USB come tipo di media desiderato (come descritto nel paragrafo **Scelta della modalità di riproduzione dei Media**).
4. Selezionare un file audio:
  - Quando viene collegata per la prima volta una chiavetta USB flash, i file presenti nella directory principale verranno mostrati a display. Tenere premuto il **tasto Folder** (cartella) per aprire la prima cartella. Tutti i file contenuti in quella cartella appariranno per primi. Tutto il rimanente contenuto riproducibile presente sulla chiavetta comparirà di seguito. Per accedere a un'altra cartella, tenere premuto nuovamente il **tasto Folder**.
  - **Per passare da un file audio all'altro**, girare la **manopola Jog** sull'apparecchio.
  - Premere uno dei **tasti numerici (0–9)** per inserire il numero di traccia desiderato. Se il numero di traccia è di due cifre, premere i tasti in successione (ad es., **1** e **2** per la traccia 12).

In modalità USB si possono svolgere tutte le seguenti operazioni:

- **Per avviare, riprendere o interrompere la riproduzione**, premere il tasto **Play/Pause**.
- **Per interrompere la riproduzione**, premere il tasto **Stop**.
- **Per tornare indietro o avanzare rapidamente lungo la traccia**, tenere premuto uno dei tasti **Search**. La traccia tornerà indietro/avanzerà rapidamente a una velocità pari a **5** volte la velocità di riproduzione normale. Per riprendere la riproduzione, lasciare il tasto.
- **Per cambiare la modalità di visualizzazione**, premere il tasto **Folder/Time**.
- **Per selezionare un'altra cartella o un altro file audio**, seguire i passaggi illustrati nella **Fase 4** di cui sopra.
- **Per mostrare diverse informazioni sulla traccia a display**, premere il tasto **Text**. Scorrerà tra il nome del file e altre informazioni di testo.
- **Per selezionare una modalità di riproduzione ripetuta**, premere il tasto **Repeat**. Scorrerà da **Repeat One** (la stessa traccia verrà ripetuta indefinitamente), **Repeat All** (l'intero elenco delle tracce verrà ripetuto indefinitamente), e **Repeat Off** (non verrà ripetuta alcuna traccia).
- **Per cambiare la modalità di tempo a display**, premere il tasto **Time**. Si passa da **Elapsed (E)**, il tempo trascorso della traccia corrente) a **Remaining (R)**, il tempo rimanente della traccia corrente).
- **Per rimuovere un dispositivo USB**, estrarlo delicatamente dalla **porta USB** quando **non è in uso**. (La rimozione di un dispositivo USB durante la sua riproduzione può danneggiarlo.)

**Importante:** tutti i tasti ad eccezione di **Power**, **CD/AUX/USB** ed **Eject** saranno bloccati/disattivati quando ci si trova in **modalità Aux**.

## Riproduzione di audio da un dispositivo Bluetooth

**Per riprodurre tracce Bluetooth:**

1. Se l'apparecchio è spento, premere il tasto **Power** per accenderlo.
2. Selezionare **Bluetooth (BT)** a come tipo di media (descritto in **Scelta della modalità di riproduzione dei media**).
3. Navigare fino alla schermata di configurazione del dispositivo Bluetooth, trovare "DN-500CB" e collegarlo.

**Nota bene:** se il dispositivo Bluetooth richiede un codice, digitare **0000**.

In modalità Bluetooth si possono svolgere tutte le seguenti operazioni:

- **Per avviare, riprendere o interrompere momentaneamente la riproduzione**, premere il tasto **Play/Pause**.
- **Per interrompere momentaneamente la riproduzione**, premere il tasto **Stop**.
- **Per rimuovere l'elenco di dispositivi collegati e scollegarsi da qualsiasi dispositivo attualmente collegato**, tenere premuto il tasto **Clear** per rimuovere tutti i dispositivi collegati dalla memoria del dispositivo (e anche per scollegare quest'ultimo da un dispositivo attualmente collegato). Una volta cancellati i dispositivi dalla memoria dell'apparecchio, per collegare nuovamente lo stesso dispositivo, recarsi sul dispositivo Bluetooth e selezionare "Unpair" o "Forget the Device", a seconda del tipo di dispositivo. È quindi possibile selezionare DN-500CB dall'elenco dei dispositivi Bluetooth e collegarlo.

## Funzioni aggiuntive

### Blocco pannello

Servirsi della funzione blocco pannello per evitare modifiche accidentali. Quando il blocco pannello è attivato, tutti i tasti ad eccezione del **tasto Power** e del **tasto Text/Lock** sono bloccati/disabilitati sull'apparecchio. (Il telecomando continuerà a funzionare normalmente.)

**Per attivare o disattivare il blocco pannello**, tenere premuto il tasto **Text/Lock**.

- Una volta attivato, la scritta **P-Lock ON** e  compariranno a **display**.
- Quando disattivato, comparirà la scritta, **P-Lock OFF** a **display**, e  scomparirà.

### Power-On Play (riproduzione all'accensione)

Servirsi della funzione Power-On Play per configurare l'apparecchio in modo che avvii automaticamente la riproduzione del CD nel drive.

**Per attivare o disattivare Power-On Play**, tenere premuto il tasto **Pwr On**.

- Una volta attivato, **P-OnPlay On** comparirà a **display**.
- Una volta disattivato, **P-OnPlay Off** comparirà a **display**.

### Riproduzione di audio da un dispositivo esterno:

**Per riprodurre audio su un dispositivo esterno (ad es. smartphone, computer, lettore musicale portatile, ecc.) collegato all'ingresso aux:**

1. Se l'apparecchio è spento, premere il **tasto Power** per accenderlo.
2. Collegare l'uscita stereo/cuffie da 1/8" (3,5 mm) del dispositivo esterno all'**ingresso Aux**.
3. Selezionare **Aux** come tipo di media (descritto in *Scelta della modalità di riproduzione dei media*). Se il dispositivo esterno è collegato, il messaggio **AUX Connected** (aux collegato) comparirà a **display**. Se il dispositivo esterno non è collegato, il messaggio **AUX Disconnect** (aux scollegato) comparirà a **display**.
4. Per avviare la riproduzione, premere il tasto **Play** sul dispositivo esterno.

**Importante:** Tutti i tasti ad eccezione di **Power**, **CD/AUX/USB/BT** e il **tasto di espulsione (Eject)** saranno bloccati/disabilitati.

### Impostazioni menu

Per accedere alle impostazioni Menu, tenere premuta la manopola **Jog** (oppure tenere premuto il tasto **Display** sul telecomando). Girare la manopola **Jog** oppure servirsi dei tasti **<** e **>** sul telecomando per navigare nel menu. Premere la manopola **Jog** per selezionare un'opzione o premere il tasto **Play** sul telecomando. Premere il tasto **Pause** sul telecomando per tornare all'opzione precedente del menu, uscire dal menu o attendere alcuni secondi e l'apparecchio uscirà automaticamente dalle impostazioni menu. Le impostazioni Menu visualizzate sono:

- **Frequenza in baud** (opzioni disponibili sono 9600, 38400 e 115.200 b/s)
- **Aggiornamento Flash** (avvia il processo per aggiornare l'apparecchio. Si veda [denonpro.com](http://denonpro.com) per verificare se ci sono aggiornamenti disponibili)
- **Versione di sistema** (mostra a display la versione di firmware corrente)
- **Reset di sistema** (azzerà l'apparecchio riportandolo ai valori predefiniti di fabbrica)



## Altre informazioni

### Dispositivi USB

Al momento di riprodurre file audio presenti su un dispositivo USB, va notato quanto segue:

- Il DN-500CB non carica alcun dispositivo USB collegato e non supporta hub USB né cavi di prolunga USB.
- Il DN-500CB supporta dispositivi USB che sono dispositivi di memoria di massa o compatibili con MTP.
- Il DN-500CB supporta unicamente file system **FAT16** o **FAT32**.
- Possono essere presenti fino a un massimo di **999** cartelle e fino a un massimo di **8** livelli di cartelle, inclusa la directory principale.
- È possibile avere fino a un massimo di **999** file audio. Se il dispositivo USB contengono più di **1000** file, alcuni file audio potrebbero non essere riprodotti o comparire correttamente.
- I nomi dei file, delle cartelle e i testi possono presentare fino a un massimo di **255** caratteri. A display possono essere visualizzati unicamente lettere maiuscole, lettere minuscole, numeri e simboli. I nomi di file in giapponese non compariranno a display. I nomi di file che iniziano per “.” non saranno illustrati.
- I file protetti da copyright potrebbero non essere riprodotti adeguatamente e/o comparire come “**Unknown File**” (file sconosciuto).

Al momento di riprodurre file audio presenti su un dispositivo USB, il DN-500CB supporta i seguenti dati tag:

- **Tag ID3:** versione 1.x e 2.x
- **per file MP3:**
  - **Frequenza di campionamento:** 44,1 kHz
  - **Bit rate:** da 32 kbps ta 320 kbps
  - **Formato:** MPEG1 Audio Layer 3
  - **Estensione del file:** .mp3

### Ordine di riproduzione dei file audio

Al momento di riprodurre file audio memorizzati in cartelle multiple, l'ordine di riproduzione di ciascuna cartella è impostato automaticamente quando l'apparecchio legge il media. I file presenti in ciascuna cartella verranno riprodotti nello stesso ordine in cui sono stati aggiunti al media. (Tale ordine può apparire in maniera diversa sul computer e/o nel software rispetto a quanto compare nell'apparecchio.)

## Risoluzione di problemi

In caso di problemi, procedere come segue:

- Assicurarsi che tutti i cavi, i dispositivi, le antenne e/o i media siano collegati in maniera corretta e ben salda.
- Assicurarsi di utilizzare l'apparecchio come descritto nel presente *Guida per l'uso*.
- Assicurarsi che gli altri dispositivi o media funzionino correttamente.
- Se si ritiene che l'apparecchio non funzioni come si deve, verificare nella seguente tabella il problema riscontrato e la relativa soluzione.

Problema	Soluzione	Si veda:
L'apparecchio non si accende.	Assicurarsi che l'apparecchio sia collegato a una presa elettrica.	<b>Installazione</b>
Impossibile inserire il CD nello <b>slot CD</b> .	Assicurarsi che l'apparecchio sia collegato a una presa elettrica e che sia acceso. Premere il <b>tasto Eject</b> per assicurarsi che nello <b>slot CD</b> non sia già presente un CD.	<b>Installazione</b>
La scritta <b>No Disc</b> compare anche quando è stato inserito un CD.	Premere il <b>tasto Eject</b> per espellere il CD e inserirlo nuovamente.	<b>Installazione</b>
Una sezione specifica del CD non viene riprodotta correttamente.		
La riproduzione non viene avviata nemmeno dopo aver premuto il tasto <b>Play</b> .	Pulire il CD con un panno morbido o con un detergente per CD in commercio. Inserire un CD diverso.	<b>Altre informazioni &gt; CDs</b>
L'apparecchio non produce alcun suono o il suono è distorto.	Assicurarsi che tutti i cavi, i dispositivi o i collegamenti dei media siano saldi e corretti. Assicurarsi che non vi siano cavi danneggiati. Assicurarsi che le impostazioni dell'amplificatore, del mixer, ecc. siano corrette.	
L'apparecchio non è in grado di riprodurre un CD-R.	Assicurarsi che il CD-R sia stato finalizzato correttamente. Assicurarsi che il CD-R sia di buona qualità. Pulire il CD con un panno morbido o con un detergente per CD in commercio. Assicurarsi che il CD-R contenga file MP3. L'apparecchio non è in grado di riprodurre altri file su un CD-R.	<b>Altre informazioni &gt; CDs</b>

<b>Problema</b>	<b>Soluzione</b>	<b>Si veda:</b>
Il CD non viene espulso.	Tenere premuto il <b>tasto Eject</b> mentre si accende l'apparecchio.	
La scritta <b>No Device</b> compare anche quando è stato inserito un dispositivo USB.	<p>Scollegare e ricollegare il dispositivo USB per assicurarsi che sia inserita in maniera sicura.</p> <p>Assicurarsi che il dispositivo USB sia un dispositivo di memoria di massa o compatibile con MTP.</p> <p>Assicurarsi che il dispositivo USB siano formattati con il file system <b>FAT16</b> o <b>FAT32</b>.</p> <p>Non utilizzare un hub USB né un cavo di prolunga USB.</p> <p>L'apparecchio non fornisce alimentazione ai dispositivi USB. Se il dispositivo USB richiede una fonte di alimentazione, collegarlo a una.</p> <p>Non tutti i dispositivi USB funzioneranno necessariamente: alcuni potrebbero non essere riconosciuti.</p>	<b>Altre informazioni &gt; Dispositivi USB</b>
I file presenti su un dispositivo USB non compaiono.	<p>Assicurarsi che i file siano in un formato supportato. I file non supportati da questo apparecchio non compaiono.</p> <p>Assicurarsi che il dispositivo USB impieghino una struttura a cartelle supportata dall'apparecchio: fino a un massimo di <b>999</b> cartelle (fino a un massimo di <b>8</b> livelli, inclusa la radice) e fino a un massimo di <b>999</b> file.</p> <p>Se il dispositivo USB sono suddivisi in partizioni, assicurarsi che i file si trovino nella prima partizione. L'apparecchio non mostrerà altre partizioni.</p>	
I file presenti su un dispositivo USB non suonano.	<p>Assicurarsi che i file siano in un formato supportato. I file non supportati da questo apparecchio non compaiono.</p> <p>Assicurarsi che i file non siano protetti da copyright. L'apparecchio non può riprodurre file protetti da copyright.</p>	
I nomi dei file non compaiono adeguatamente.	Assicurarsi che i file impieghino unicamente i caratteri supportati. I caratteri non supportati saranno sostituiti da “.”	

# Benutzerhandbuch (Deutsch)

## Einführung

### Lieferumfang

DN-500CB	Benutzerhandbuch
Stromkabel	Sicherheits- und
Fernbedienung	Garantieinformationen
RCA-Kabel	

### Kundendienst

Für die neuesten Informationen zu diesem Produkt (Systemanforderungen, Informationen zur Kompatibilität etc.) und für die Produktregistrierung besuchen Sie [denonpro.com](http://denonpro.com).

## Sicherheitshinweise

Bitte beachten Sie auch das mitgelieferte Handbuch für *Sicherheitshinweise und Garantieinformationen*.

### Bevor Sie das Gerät einschalten:

Sorgen Sie dafür, dass alle Anschlüsse sicher und korrekt sind und dass keine Probleme mit den Verbindungskabeln bestehen.

Auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist, werden einige Schaltkreise mit Strom versorgt. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.

### Richtige Belüftung:

Wird das Gerät über längere Zeit in einem Raum aufbewahrt, der nicht gut belüftet oder voller Zigarettenrauch, Staub usw. ist, kann die Oberfläche des optischen Lesekopfes schmutzig werden, wodurch es zu Fehlfunktionen kommen kann.

### Über Kondensation:

Wenn zwischen dem Geräteinneren und der Umgebung große Temperaturunterschiede bestehen, kann sich Kondenswasser im Inneren des Gerätes bilden, wodurch das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert. In solchen Fällen lassen Sie das Gerät ausgeschaltet ein bis zwei Stunden ruhen und warten bis sich die Temperaturunterschiede angeglichen haben bevor Sie das Gerät wieder verwenden.

### Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung von Mobiltelefonen:

Die Verwendung eines Mobiltelefons in der Nähe dieses Geräts kann Störgeräusche verursachen. Wenn dies geschieht, bewegen Sie das Mobiltelefon weiter weg vom Gerät, wenn Sie es verwenden.

### Transport des Gerätes:

Bevor Sie das Gerät bewegen, schalten Sie es aus und ziehen das Netzkabel aus der Steckdose. Als nächstes ziehen Sie die Verbindungskabel von den anderen Geräten ab.

### Zur Pflege:

Wischen Sie das Gehäuse und das Panel mit einem weichen Tuch ab.

Folgen Sie den Anweisungen, wenn Sie einen chemischen Reiniger verwenden.

Verwenden Sie weder Benzol, Verdünner, Insektengift oder andere organische Lösungsmittel zur Reinigung des Geräts. Diese Materialien können Materialveränderungen und Entfärbungen verursachen.

### Warnungen zur Rackmontage: EIA-Standard 19"-Rack (48.3cm)

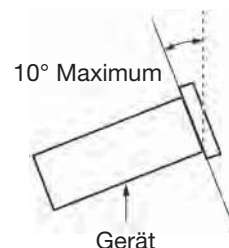
(Erforderliche Rack-Spezifikationen für die Montage des Geräts in einem Rack)

Kompatibel mit 1U-Rack-Größe

Rack mit Führungsschiene oder Regalbrett, das das Gerät tragen kann

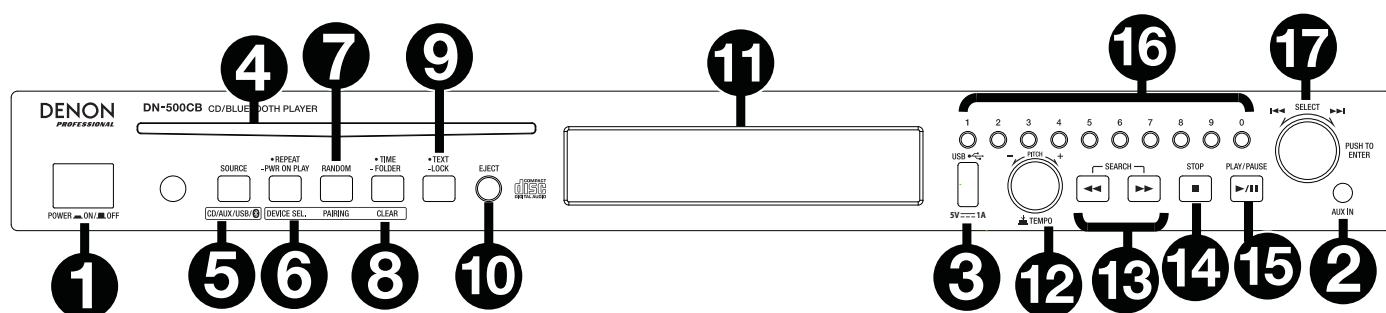
### Rack-Montage:





Dieses Produkt funktioniert auch dann noch ordnungsgemäß, wenn der Player in einem 10° Winkel von der vertikalen Ebene montiert wird. Wenn das Gerät zu stark gekippt wird, kann die Disc jedoch nicht richtig entnommen oder eingelegt werden. (Siehe Bild.)



# Funktionen






## Vorderseite










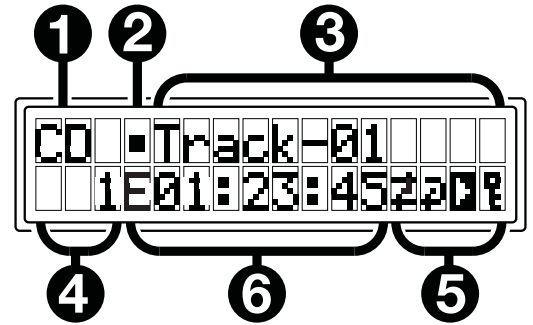
1. **Ein-/Ausschalter:** Drücken Sie diese Taste, um das Gerät ein-/auszuschalten. Sorgen Sie dafür, dass **AC In** ordnungsgemäß mit einer Steckdose verbunden ist. Schalten Sie das Gerät während der Medienwiedergabe nicht aus - dies könnte Ihr Medium beschädigen.
2. **Aux-Eingang:** Schließen Sie mit einem 1/8" (3,5 mm) TRS-Kabel ein optionales Gerät an diesen Eingang an. Siehe **Betrieb > Audiowiedergabe über ein externes Gerät** für weitere Informationen.
3. **USB-Port:** Schließen Sie ein Massenspeichergerät der USB-Klasse an diesen Port an.
4. **CD-Slot:** Legen Sie eine CD in diesen Slot ein. Siehe **Betrieb > Wiedergabe von Audio-CDs** für weitere Informationen.
5. **CD/AUX/USB/BT-Taste:** Drücken Sie diese Taste, um in den Medienauswahl-Bildschirm zu gelangen. Siehe **Betrieb > Auswahl des Medien-Wiedergabemodus** für weitere Informationen.
6. **Taste Wiederholen:** Im CD- oder USB-Modus drücken Sie diese Taste, um zwischen den Wiederholungs-Modi zu wechseln: **Repeat One** , **Repeat All** , und **Repeat Off**. Siehe **Betrieb > Wiedergabe von Audio-CDs** für weitere Informationen.  
**Gerät wählen:** Wenn Sie sich im Bluetooth-Modus befinden, **drücken** Sie die Taste Gerät Wählen. Der Bildschirm wird "BT Device List" anzeigen. Verwenden Sie das **Jog-Rad**, um durch die Liste der Bluetooth-Geräte zu navigieren. Wenn Sie ein Gerät gefunden haben, mit dem Sie eine Verbindung herstellen möchten, wählen Sie es mit dem **Jog-Rad** aus.  
**Taste Wiedergabebeginn beim Einschalten:** Halten Sie diese Taste, um diese Funktion ein- oder auszuschalten. Siehe **Betrieb > Weitere Funktionen > Wiedergabebeginn beim Einschalten** für weitere Informationen.
7. **Taste Wiedergabemodus:** Drücken Sie diese Taste im CD-Modus, um durch die Zufallswiedergabe zu blättern und Einzel () zu wählen.  
**Koppeln:** Wenn der Bluetooth-Modus ausgewählt ist, schaltet das Gerät automatisch in den Koppel-Modus. Um ein gekoppeltes Bluetooth-Gerät zu trennen, halten Sie diese Taste 1,5 Sekunden lang gedrückt. Wenn Sie ein benutzerdefiniertes Bluetooth-Koppel-Passwort festgelegt haben, müssen Sie dieses Passwort vor dem Koppeln eingeben. Wurde kein benutzerdefiniertes Passwort festgelegt, (Werkseinstellung: **0000**), muss kein Passwort eingegeben werden.
8. **Zeit-Taste:** Im CD- oder USB-Modus können Sie diese Taste drücken, um den Zeitmodus am **Display** umzuschalten. Siehe **Betrieb > Wiedergabe von Audio-CDs**.  
**Ordner:** Wenn Sie sich im USB-Modus befinden, halten Sie diese Taste, um zur Ordneransicht zu gelangen.  
**Löschen:** Im Bluetooth-Modus halten Sie die Taste Löschen gedrückt, um alle gekoppelten Geräte aus dem Speicher des Geräts zu löschen (und auch, um es von einem gekoppelten Gerät zu trennen). Nachdem die Geräte aus dem Gerätespeicher gelöscht worden sind, wählen Sie je nach Gerätetyp "Trennen" oder "Gerät ignorieren" auf Ihrem Bluetooth-Gerät, um wieder eine Verbindung zum gleichen Gerät herzustellen. Sie können dann DN-500CB aus der Liste der Bluetooth-Geräte wählen, um eine Verbindung herzustellen.
9. **Text-Taste:** Drücken Sie diese Taste im CD- oder USB-Modus, um die Anzeige zwischen Tracknamen und Künstlernamen zu wechseln.  
**Sperrtaste** : Halten Sie diese Taste gedrückt, um Panel Sperren ein- und auszuschalten. Siehe **Betrieb > Weitere Funktionen > Panel Sperren** für weitere Informationen.
10. **Auswurf-taste:** Drücken Sie diese Taste, um die CD aus dem Slot auszuwerfen. Um ein Auswerfen der CD zu erzwingen, schalten Sie das Gerät aus und halten dann die Auswurf-taste gedrückt während Sie das Gerät einschalten. Um den erzwungenen Auswurfmodus zu verlassen, schalten Sie das Gerät aus.
11. **Display:** Dieses Display zeigt die aktuelle Funktion des Gerätes. Siehe **Display** für weitere Informationen.
12. **Tempo Control/Pitch:** Halten Sie diese Taste kurz gedrückt, um auf Tempo Control ( $t_c$ ) zuzugreifen und drehen den Regler, um das Tempo der Audio-Wiedergabe in 1,5-Schritten in einem Bereich von -15% bis + 15% einzustellen. Drücken Sie diesen Regler erneut, um auf die Pitch-Bedienelemente zuzugreifen. Drehen Sie diesen Regler, um die Tonhöhe der Audio-Wiedergabe in einem Bereich von -15% bis + 15% in 1,5-Schritten anzuheben oder abzusenken. Wenn zuerst die Tonhöhe und dann das Tempo eingestellt werden, bleibt die Tonhöhe am zuvor eingestellten Wert. Wenn zuerst das Tempo und dann die Tonhöhe geändert werden, wird das Tempo auf den Wert 0 zurückgesetzt.
13. **Suchtasten:** Halten Sie eine dieser Tasten im CD- oder USB-Modus gedrückt, um zurückzuspulen/vorzuspulen. Wird der Track in **5-facher** Wiedergabegeschwindigkeit zurückgespult/vorgespuht.
14. **Stopp-Taste:** Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe zu stoppen. Um die aktuelle Firmware-Version zu sehen, halten Sie die Stopp-Taste beim Einschalten gedrückt.
15. **Taste Wiedergabe/Pause:** Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe zu starten/wieder aufzunehmen oder zu pausieren.
16. **Zifferntasten (0-9):** Drücken Sie im CD-Modus auf eine dieser Tasten, um den wiederzugebenden Track direkt auszuwählen. Wenn die Tracknummer zweistellig ist, drücken Sie die Tasten nacheinander (z.B. **1** und dann **2** für Track 12).
17. **Jog-Rad:** Drehen Sie diesen Drehregler, um durch die im Display angezeigten Optionen zu blättern. Drücken Sie auf diesen Drehregler, um die Auswahl zu bestätigen. Im CD- und USB-Modus wird dies verwendet, um Tracks zu suchen und auszuwählen.

## Display

1. **Medientyp:** Dies sind die aktuell ausgewählten Medien: **CD**, **AUX**, **USB**, oder **Bluetooth**. Siehe **Betrieb > Auswahl des Medien-Wiedergabemodus** für weitere Informationen.
2. **Wiedergabesymbol:** Dies zeigt verschiedene Symbole, um den aktuellen Wiedergabestatus anzuzeigen:
 

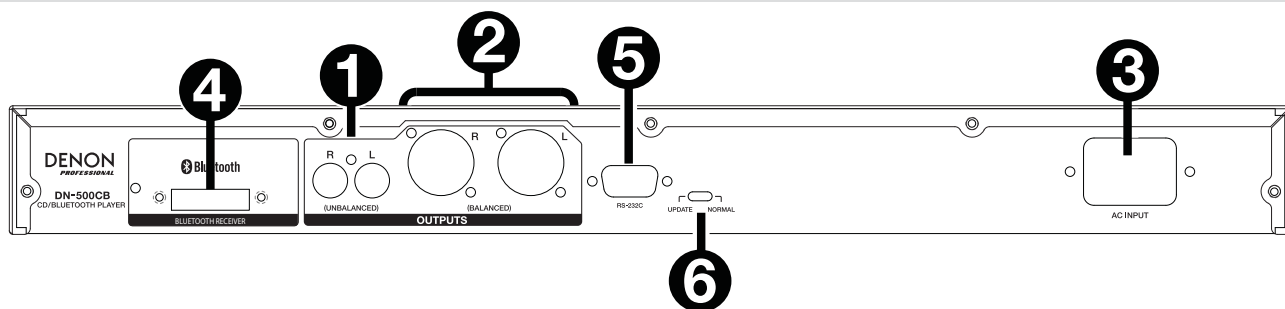
 Wiedergabe	 Zurückspulen
 Pause	 Schnellvorlauf
 Gestoppt	
3. **Information:** Dies zeigt zusätzliche Informationen über die abgespielten Medien.
4. **Track-/Dateinummer:** Dies ist die Nummer des Tracks oder der Datei.
5. **Funktionssymbole:** Dies zeigt verschiedene Symbole, um diese aktuellen Funktionen anzugeben:
 

	Zufallswiedergabe (siehe <b>Betrieb &gt; Wiedergabe von Audio-CDs</b> für weitere Informationen.)
	Einzel Wiedergabe (siehe <b>Betrieb &gt; Wiedergabe von Audio-CDs</b> für weitere Informationen.)
	Repeat One (siehe <b>Betrieb &gt; Wiedergabe von Audio-CDs</b> für weitere Informationen.)
	Repeat All (siehe <b>Betrieb &gt; Wiedergabe von Audio-CDs</b> für weitere Informationen.)
	Wiedergabebeginn beim Einschalten (Siehe <b>Betrieb &gt; Weitere Funktionen &gt; Wiedergabebeginn beim Einschalten</b> für weitere Informationen.)
	Panel Sperren (siehe <b>Betrieb &gt; Weitere Funktionen &gt; Panel Sperren</b> für weitere Informationen.)
	(siehe <b>Funktionen &gt; Frontseite &gt; Tempo Control/Pitch</b> für nähere Details)
6. **Zeit:** Im CD- und USB-Modus wird hier im Format **hh:mm:ss** (Stunden, Minuten und Sekunden) die verstrichene Zeit, verbleibende Zeit, total verstrichene Zeit, und die gesamte Restzeit angezeigt (nur im CD-Modus).



Siehe **Betrieb > Wiedergabe von Audio-CDs** für weitere Informationen.

## Rückseite



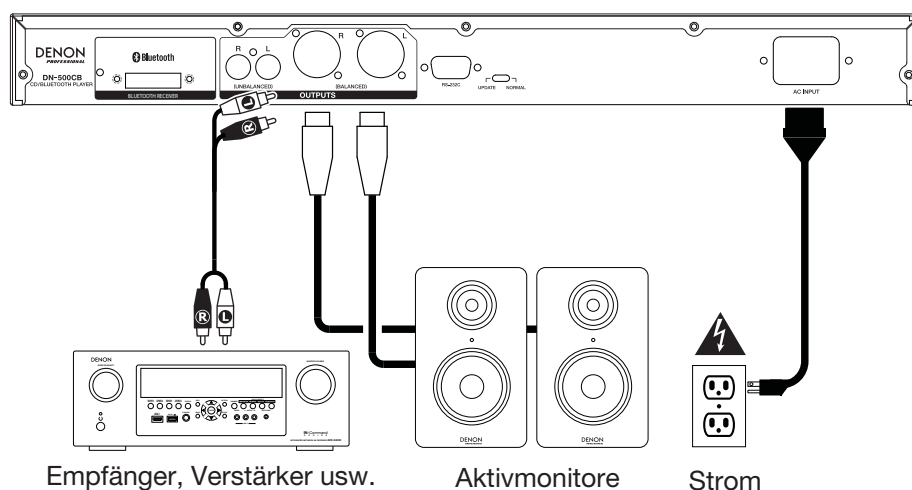
- 1. Ausgänge (unsymmetrisch RCA):** Diese Ausgänge senden die Audiosignale von einer CD, einem USB-Gerät (Massenspeicher-Klasse) und einem Gerät, das mit dem Aux In verbunden ist. Verwenden Sie Cinch-Kabel, um externe Lautsprecher, Soundsysteme etc. mit diesen Ausgängen zu verbinden. Siehe **Setup** für weitere Informationen.
  - 2. Ausgänge (symmetrisch XLR):** Diese Ausgänge senden die Audiosignale von einer CD, einem USB-Gerät (Massenspeicher-Klasse) und einem Gerät, das mit dem Aux In verbunden ist. Verwenden Sie XLR-Kabel, um externe Lautsprecher, Soundsysteme etc. mit diesen Ausgängen zu verbinden. Siehe **Setup** für weitere Informationen.
  - 3. AC In:** Verwenden Sie das mitgelieferte Netzkabel, um diesen Eingang mit einer Steckdose zu verbinden. Siehe **Setup** für weitere Informationen.
  - 4. Bluetooth-Empfänger:** Dies ist die eingebaute Antenne, um ein Signal von einem Bluetooth-Gerät zu empfangen.
  - 5. Datenferneingabe:** Über diesen Eingang können Sie ein Host-Gerät (in der Regel ein Computer) mit dem DN-500CB verbinden. Sie können das Host-Gerät verwenden, um Steuerbefehle an das DN-500CB zu senden (via RS-232C serielle Schnittstelle).
- Hinweis:** Besuchen Sie [denonpro.com](http://denonpro.com), um auf das serielle Protokollhandbuch für weitere Informationen zuzugreifen.
- 6. Betriebsschalter:** Für die Standardwiedergabe, lassen Sie diesen Schalter in der Position "Normal". Wenn Sie das Gerät aktualisieren, setzen Sie diesen Schalter auf die Position "Aktualisieren".

## Setup

**Wichtig:** Schließen Sie alle Kabel sicher und ordnungsgemäß an (Stereo-Kabel: links mit links, rechts mit rechts) und bündeln Sie sie nicht mit dem Netzkabel.

- Verwenden Sie XLR-Kabel oder ein Stereo-Cinch-Kabel, um die **Ausgänge (symmetrisch oder unsymmetrisch)** mit den analogen Eingängen Ihres externen Empfängers, Verstärkers usw. zu verbinden.
- Nachdem alle Verbindungen hergestellt wurden, verbinden Sie die **AC In**-Buchse über das mitgelieferte Netzkabel mit einer Steckdose.

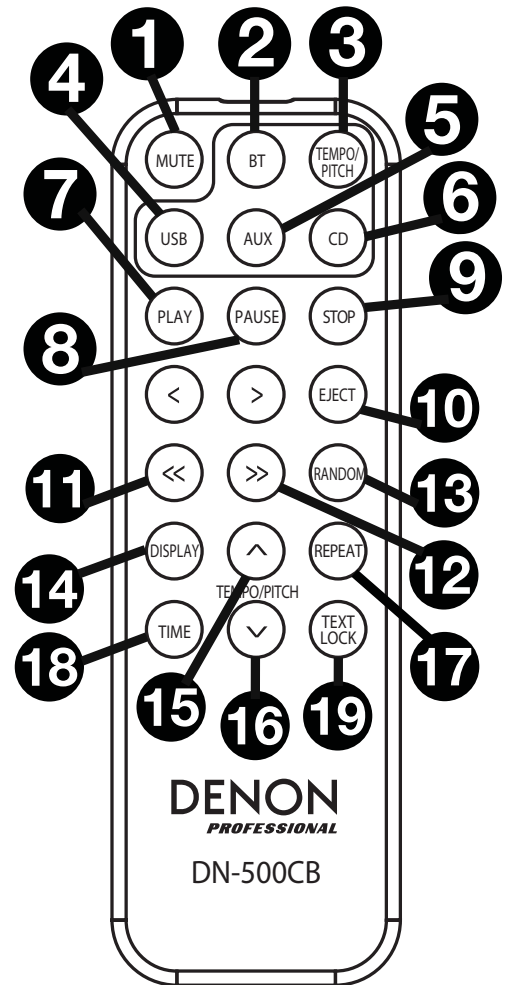
## Beispiel:





## Fernbedienung

1. **Stummschalten:** Schaltet den Ton der Audioausgängen stumm.
2. **BT:** Wechselt in den Bluetooth-Modus.
3. **Tempo/Pitch-Menü:** Blättert durch Tempo- und Pitch-Controls.  
**Hinweis:** Tempo- und Pitch-Controls funktionieren nur in den CD- und USB-Modi.
4. **USB:** Wechselt in den USB-Modus.
5. **AUX:** Wechselt in den Aux-Modus.
6. **CD:** Wechselt in den CD-Modus.
7. **Wiedergabe:** Wiedergabe von Audio von einer CD, USB-Stick oder einem Bluetooth-Gerät.
8. **Pause:** Pausiert die Wiedergabe von Audio von einer CD, USB-Stick oder einem Bluetooth-Gerät.
9. **Stopp:** Stoppt die Wiedergabe von CD oder USB-Stick. Im Bluetooth-Modus pausiert diese Taste die Audiowiedergabe.
10. **Auswerfen:** Zum Auswerfen oder Einführen einer CD.
11. **Suche Rückwärts:** Halten Sie diese Taste, um rückwärts durch eine CD oder USB-Tracks zu suchen.
12. **Suche Vorwärts:** Halten Sie diese Taste, um vorwärts durch eine CD oder USB-Tracks zu suchen.
13. **Zufallswiedergabe:** Drücken Sie diese Taste, um zwischen Zufallswiedergabemodus und Single Play-Modus (⇒) im CD- oder USB-Modus zu wechseln.
14. **Display:** Drücken Sie die Taste, um die Helligkeit des Displays einzustellen. Halten Sie die Taste gedrückt, um das Optionsmenü zu öffnen. Halten Sie die Taste erneut gedrückt, um das Optionsmenü zu schließen.
15. **Tempo/Pitch Up:** Erhöht Tempo oder Tonhöhe.
16. **Tempo/Pitch Down:** Senkt Tempo oder Tonhöhe.
17. **Wiederholen:** Im CD- oder USB-Modus können Sie zwischen Wiederholungsmodi umschalten: Repeat One, Repeat All und Repeat Off.
18. **Zeit:** Im CD- oder USB-Modus drücken Sie diese Taste, um bei der Zeitanzeige zwischen verstrichener Zeit, verbleibender Zeit, total verstrichene Zeit, **oder** Gesamtrestzeit (nur im CD-Modus) zu wechseln.
19. **Text/Sperre:** Drücken Sie diese Taste im CD- oder USB-Modus, um die Anzeige zwischen Tracknamen und Künstlernamen zu wechseln. Halten Sie diese Taste gedrückt, um Panel Sperren ein- und auszuschalten.

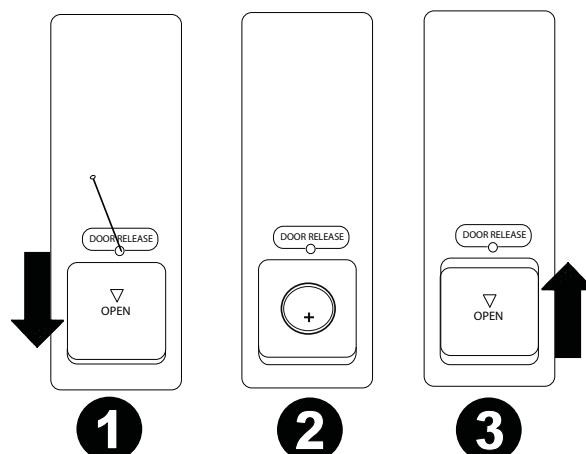


## Batterieverbrauch

**Wichtig:** Bevor Sie die Fernbedienung zum ersten Mal verwenden, ziehen Sie die Isolierfolie aus dem Batteriefach.

### So tauschen Sie die Batterien aus:

1. Bringen Sie einen Stift in das Loch auf der Rückseite der Fernbedienung und schieben dann die Klappe zur Seite.
2. Entfernen Sie die alte Lithium-Batterie aus dem Batteriefach und legen Sie eine neue ein. Legen Sie die Batterie so ein, dass der positive (+) Pol nach oben zeigt.
3. Setzen Sie das Batteriegehäuse vorsichtig in das Fach. Die Kanten sollten dabei mit den Rillen ausgerichtet sein. Schieben Sie das Batteriegehäuse anschließend in seine ursprüngliche Position.



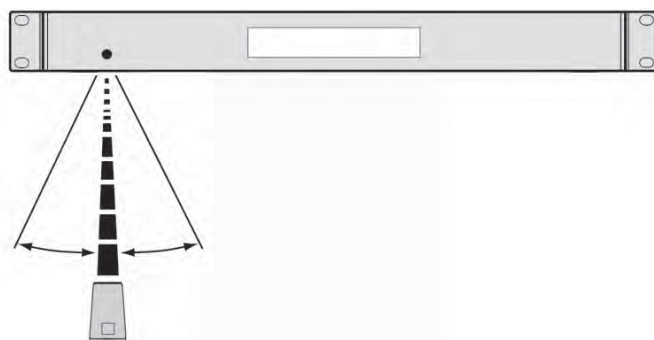
**Wichtig:** Ein Missbrauch der Lithiumbatterie kann zu Erhitzung, Zündung oder Bruch führen. Beachten Sie die folgenden Punkte bei der Verwendung oder beim Austauschen der Batterien:

- Die mitgelieferte Batterie dient zum Testen der Fernbedienungsfunktionalität.
- Verwenden Sie eine 3V **CR2032**-Lithiumbatterie.
- Laden Sie die Batterie niemals auf. Gehen Sie behutsam mit der Batterie um und zerlegen Sie sie nicht.
- Achten Sie beim Wechseln der Batterie darauf, dass die Pole (+ und -) in die richtigen Richtungen zeigen.
- Bewahren Sie die Batterie nicht an einem Ort mit hohen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung auf.
- Bewahren Sie die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern und Kleinkindern auf. Wenn eine Batterie verschluckt wird, konsultieren Sie **umgehend** einen Arzt.
- Wenn Batterieflüssigkeit ausgelaufen ist, entsorgen Sie die Batterie sofort. Gehen Sie dabei sorgfältig vor, da der Elektrolyt Haut oder Kleidung verätzen kann. Wenn der Elektrolyt in Kontakt mit Ihrer Haut oder Ihrer Kleidung kommt, waschen Sie die Stelle sofort mit Leitungswasser ab und konsultieren einen Arzt.
- Isolieren Sie die Batterie bevor Sie sie entsorgen mit Klebeband o.Ä., entsorgen Sie sie an einem Ort, an dem es zu keinem offenen Feuer kommt und befolgen Sie die Richtlinien und Vorschriften der lokalen Behörden.

## Reichweite

Um die Fernbedienung zu verwenden, richten Sie sie auf den Fernbedienungssensor.

**Hinweis:** Wenn der Fernbedienungssensor direktem Sonnenlicht, starkem künstlichen Licht (wie etwa von wechselgerichteten Neonlichtlampen) oder Infrarotlicht ausgesetzt ist, kann es sein, dass das Gerät oder die Fernbedienung nicht richtig funktionieren.



## Betrieb

### Auswahl des Medien-Wiedergabemodus

So wählen Sie aus, welchen Medientyp Sie wiedergeben möchten:

Um durch die verfügbaren Optionen zu blättern, drücken Sie die **CD/AUX/USB/BT-Taste**.

- **CD:** Audio-CD, CD-DA, CD-ROM, or MP3, oder CD mit Audio-Dateien (**CDR**) (siehe *Wiedergabe von Audio-CDs*)
- **Aux:** Gerät mit **Aux In** verbunden (siehe *Audiowiedergabe über ein externes Gerät*)
- **USB:** USB-Gerät (Massenspeicher-Klasse) (siehe *Wiedergabe von Audiodateien auf einem USB-Laufwerk*)
- **Bluetooth:** Bluetooth-Gerät (siehe *Wiedergabe von Audio von einem Bluetooth-Gerät*)





### Wiedergabe von Audio-CDs

So geben Sie Audio-CDs wieder:

1. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, drücken Sie den **Ein-/Ausschalter**, um das Gerät einzuschalten.  
**Wichtig:** Legen Sie keine CD ein, wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Dies könnte das Gerät beschädigen.
2. Legen Sie eine CD in den **CD-Slot**. (Halten Sie die CD an den Rändern ohne die bespielte Oberfläche zu berühren. Achten Sie darauf, dass Ihre Finger beim Einziehen der CD nicht eingeklemmt werden.)
3. Wählen Sie **CD** als Medientyp (beschrieben im Abschnitt *Auswahl des Medien-Wiedergabemodus*).  
Die CD wird automatisch abgespielt. Die CD beginnt automatisch mit der Wiedergabe, wenn der Modus "Wiedergabebeginn beim Einschalten" aktiv ist.

Im CD-Modus können Sie eine der folgenden Funktionen durchführen:

- **Um die Wiedergabe zu starten, fortzusetzen oder zu pausieren,** drücken Sie die Taste **Wiedergabe/Pause**.
- **Um die Wiedergabe zu stoppen,** drücken Sie die **Stopp-Taste**.
- **Um vor- oder rückwärts durch den Track zu navigieren,** halten Sie eine der **Suchtasten** gedrückt. Wird der Track in **5-facher** Wiedergabegeschwindigkeit zurückgespult/vorgesput. Um die Wiedergabe fortzusetzen, lassen Sie die Taste los.
- **Um direkt zu einem Track zu springen:**
  1. Wenn Sie sich im Pause-, Stopp- oder Wiedergabe-Modus befinden, drücken Sie eine der **Zifferntasten (0–9)**, um die gewünschte Tracknummer einzugeben. Wenn die Tracknummer zweistellig ist, drücken Sie die Tasten nacheinander (z.B. **1** und dann **2** für Track 12). Wahlweise drehen Sie das **Jog-Rad**, um einen Track auszuwählen und drücken dann das **Jog-Rad**, um den Track zu laden.
  2. Wenn ein Track pausiert wurde, drücken Sie die **Wiedergabe/Pause-Taste**, nachdem der Track geladen wurde, um die Wiedergabe zu beginnen. Wenn ein Track bereits wiedergegeben wurde, bevor ein Track ausgewählt wurde, beginnt die Wiedergabe des neuen Tracks sobald er ausgewählt ist.

- **Um einen Wiederholungs-Modus auszuwählen, drücken Sie die Taste Wiederholen.** Dies blättert durch **Repeat One**  (der gleiche Track wird auf unbestimmte Zeit wiederholt), **Repeat All**  (die Liste aller Tracks wird auf unbestimmte Zeit wiederholt), und **Repeat Off** (keine Tracks werden wiederholt).
- **Um den Wiedergabemodus zu wählen,** Dies wechselt zwischen **Normal** (die CD wird vom aktuellen Track bis zum Ende der CD abgespielt und anschließend gestoppt), drücken Sie die **Taste Zufall (Random)**, **Einzel** (der aktuelle Track wird bis zum Ende abgespielt und anschließend gestoppt), und **Zufall** (die Tracks werden in einer zufälligen Reihenfolge abgespielt [bis zu 256 Tracks]).
- **Drücken Sie die Taste Zufall (Random).** Drücken Sie die **Taste Zufall (Random)**  und **Einzel**  (der aktuelle Track wird bis zum Ende abgespielt und anschließend gestoppt).
- **Um den Zeitanzeigemodus im Display zu ändern, drücken Sie die Zeit-Taste.** Sie blättern so durch **Elapsed** (verstrichene Zeit des aktuellen Tracks), **Remaining** (verbleibende Zeit des aktuellen Tracks), **total verstrichene Zeit** (verstrichene Zeit des aller Tracks) und **Total Remaining** (verbleibende Zeit aller Tracks). Dies gilt nur für CDs.
- **Um eine CD auszuwerfen,** drücken Sie die **Auswurf Taste** wenn die Wiedergabe gestoppt oder pausiert wird. **Beim Auswerfen der CD** zeigt das Display **Ejecting**. **Befindet sich keine Disc im CD Slot,** wird No Disc angezeigt.

**Wichtig:** Bitte lesen Sie den Abschnitt **Weitere Informationen > CDs**, um mehr über die CD-Typen, die von DN-500CB unterstützt werden und mehr über Handhabung und Pflege von CDs zu erfahren. Wenn Sie das Gerät einschalten, halten Sie die Auswurf Taste gedrückt, um den Auswurfmodus zu aktivieren.



## Abspielen von MP3-Dateien auf einer CD

### Um MP3-Dateien auf einer CD wiederzugeben:

1. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, drücken Sie den **Ein-/Ausschalter**, um das Gerät einzuschalten.
 

**Wichtig:** Legen Sie keine CD ein, wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Dies könnte das Gerät beschädigen. Wenn Sie das Gerät einschalten, halten Sie die Auswurf Taste gedrückt, um den Auswurfmodus zu aktivieren.
2. Legen Sie eine CD in den **CD-Slot**. (Halten Sie die CD an den Rändern ohne die bespielte Oberfläche zu berühren. Achten Sie darauf, dass Ihre Finger beim Einziehen der CD nicht eingezwickelt werden.)
3. Wählen Sie **CD** als gewünschten Medientyp: (beschrieben im Abschnitt **Auswahl des Medien-Wiedergabemodus**).
4. Wählen Sie eine Audiodatei:
  - **Um durch die Audiodateien zu blättern,** drehen Sie das **Jog-Rad** am Gerät.
  - Drücken Sie eine der **Zifferntasten (0–9)**, um die gewünschte Tracknummer einzugeben. Wenn die Tracknummer zweistellig ist, drücken Sie die Tasten nacheinander (z.B. **1** und dann **2** für Track 12).

Im CD-Modus können Sie eine der folgenden Funktionen ausführen:

- **Um die Wiedergabe zu starten, fortzusetzen oder zu pausieren**, drücken Sie die Taste **Wiedergabe/Pause**.
- **Um die Wiedergabe zu stoppen**, drücken Sie die **Stopp-Taste**.
- **Um vor- oder rückwärts durch den Track zu navigieren**, halten Sie eine der **Suchtasten** gedrückt. Wird der Track in **5-facher** Wiedergabegeschwindigkeit zurückgespult/vorgespult. Um die Wiedergabe fortzusetzen, lassen Sie die Taste los.
- **Um einen Wiederholungs-Modus auszuwählen, drücken Sie die Taste Wiederholen**. Dies blättert durch **Repeat One**  (der gleiche Track wird auf unbestimmte Zeit wiederholt), **Repeat All**  (die Liste aller Tracks wird auf unbestimmte Zeit wiederholt) und **Repeat Off** (keine der Tracks werden wiederholt).
- **Um die Zufallswiedergabe ein- oder auszuschalten**, drücken Sie die **Taste Zufall (Random)**. Wenn dies aktiviert ist, werden die Tracks in zufälliger Reihenfolge abgespielt. Sie können die Zufallswiedergabe für bis zu **256** Tracks verwenden.
- **Um den Uhrzeitanzeigemodus im Display zu ändern, drücken Sie die Zeit-Taste**. Sie blättern so durch **Verstrichene Zeit** (E verstrichene Zeit des aktuellen Tracks), **Verbleibende Zeit (R)** (verbleibende Zeit des aktuellen Tracks) und Verbleibende Gesamtzeit (verbleibende Zeit aller Tracks auf der CD).
- **Um eine CD auszuwerfen**, drücken Sie die **Auswurf-taste**. **Beim Auswerfen der CD** zeigt das Display **Ejecting**. **Befindet sich keine Disc im CD Slot**, wird No Disc angezeigt.

## Wiedergabe von Audiodateien auf einem USB-Laufwerk

**Um Audiodateien von einem USB-Laufwerk zu spielen:**

1. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, drücken Sie den **Ein-/Ausschalter**, um das Gerät einzuschalten.
2. Schließen Sie Ihr USB-Gerät (Massenspeicher-Klasse) an den **USB-Anschluss** an.
3. Wählen Sie USB als gewünschten Medientyp (beschrieben in **Auswahl des Medien-Wiedergabemodus**).
4. Wählen Sie eine Audiodatei:
  - Wenn ein USB-Laufwerk angeschlossen ist, werden die Dateien im Root-Verzeichnis angezeigt. Halten Sie die Ordner-taste gedrückt, um den ersten Ordner zu öffnen. Alle Dateien in diesem Ordner werden zuerst angezeigt. Alle anderen spielbaren Inhalte auf dem Flash-Laufwerk werden danach erscheinen. Um auf einen anderen Ordner zuzugreifen, halten Sie erneut die Taste Ordner gedrückt.
  - **Um durch die Audiodateien zu blättern**, drehen Sie das **Jog-Rad** am Gerät.
  - Drücken Sie eine der **Zifferntasten (0–9)**, um die gewünschte Tracknummer einzugeben. Wenn die Tracknummer zweistellig ist, drücken Sie die Tasten nacheinander (z.B. **1** und dann **2** für Track 12).

Im USB-Modus können Sie eine der folgenden Funktionen wählen:

- **Um die Wiedergabe zu starten, zu pausieren oder wieder aufzunehmen,** drücken Sie die Taste **Wiedergabe/Pause**.
- **Zum Stoppen der Wiedergabe** drücken Sie die Taste **Stopp**.
- **Um vor- oder rückwärts durch den Track zu navigieren,** halten Sie eine der **Suchtasten** gedrückt. Zunächst wird der Track in **5-facher** Wiedergabegeschwindigkeit zurückgespult/vorgespult. Um die Wiedergabe wieder aufzunehmen, lassen Sie die Taste los.
- **Drücken Sie die Taste Ordner/Zeit,** um den Ansichtsmodus zu ändern.
- **Um einen anderen Ordner oder Audiodatei auszuwählen,** befolgen Sie die in **Schritt 4** beschriebenen Schritte.
- **Um verschiedene Titelinformationen im Display anzuzeigen, drücken Sie die Text-Taste.** Dies blättert durch den Dateinamen und andere Textinformationen.
- **Um einen Wiederholungs-Modus auszuwählen, drücken Sie die Taste Wiederholen.** Dies blättert durch **Repeat One** (der gleiche Track wird auf unbestimmte Zeit wiederholt), **Repeat All** (die Liste aller Tracks wird auf unbestimmte Zeit wiederholt), und **Repeat Off** (keine Tracks werden wiederholt).
- **Um den Uhrzeitanzeigemodus im Display zu ändern, drücken Sie die Zeit-Taste.** Sie blättern so durch **Verstrichen** (E verstrichene Zeit des aktuellen Tracks) und **Verbleibend** (R verbleibende Zeit des aktuellen Tracks).
- **Um ein USB-Gerät zu entfernen,** ziehen Sie es vorsichtig aus dem **USB-Port**, wenn das Gerät **nicht spielt**. (Wenn ein USB-Gerät während der Wiedergabe entfernt wird, kann es zu Geräteschäden kommen.)

**Wichtig:** Alle Tasten außer **Ein-/Ausschalter**, **CD/AUX/USB** und **Auswerfen** werden gesperrt/deaktiviert, wenn Sie sich im **Aux-Modus** befinden.

## Audiowiedergabe von einem Bluetooth-Gerät

### Um Bluetooth-Tracks wiederzugeben:

1. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, drücken Sie den **Ein-/Ausschalter**, um das Gerät einzuschalten.
2. Wählen Sie **Bluetooth (BT)** als Medientyp (beschrieben im Abschnitt **Auswahl des Medien-Wiedergabemodus**).
3. Navigieren Sie zum Setup-Bildschirm Ihres Bluetooth-Geräts, suchen "DN-500CB" und verbinden die Geräte.

**Hinweis:** Wenn Ihr Bluetooth-Gerät die Eingabe eines Koppel-Codes anfordert, geben Sie **0000** ein.

Im Bluetooth-Modus können Sie eine der folgenden Funktionen durchführen:

- **Um die Wiedergabe zu starten, zu pausieren oder wieder aufzunehmen,** drücken Sie die Taste **Wiedergabe/Pause**.
- **Zum Pausieren der Wiedergabe** drücken Sie die Taste **Stopp**.
- **Um die Liste der gekoppelten Geräte zu entfernen und alle aktuellen Geräteverbindungen zu trennen,** halten Sie die Löschen-Taste gedrückt, um alle gekoppelten Geräte aus dem Speicher des Geräts zu entfernen (und auch, um es von einem gekoppelten Gerät zu trennen). Nachdem die Geräte aus dem Gerätespeicher gelöscht worden sind, wählen Sie je nach Gerätetyp "Unpair" oder "Forget the Device" auf Ihrem Bluetooth-Gerät, um wieder mit dem gleichen Gerät zu verbinden. Sie können dann DN-500CB aus der Liste der Bluetooth-Geräte wählen, um eine Verbindung herzustellen.





## Zusätzliche Funktionen

### Panel Sperren

Verwenden Sie die Panel Lock-Funktion, um versehentliche Änderungen zu vermeiden. Wenn Panel Lock aktiviert ist, sind alle Tasten mit Ausnahme des **Ein-/Ausschalters** und der Taste **Text/Sperren** gesperrt/deaktiviert. (Die Fernbedienung funktioniert weiterhin normal.)

Um **Panel Sperren zu aktivieren oder zu deaktivieren**, halten Sie die Taste **Text/Sperren** gedrückt.

- Bei Aktivierung wird **P-Lock ON** und  am **Display** erscheinen.
- Bei Deaktivierung erscheint **P-Lock OFF** am **Display** und  wird verschwinden.

### Wiedergabebeginn beim Einschalten

Verwenden Sie die Funktion Wiedergabebeginn beim Einschalten, damit das Gerät die Wiedergabe der CD im Laufwerk automatisch beginnt.

Um den **Wiedergabebeginn beim Einschalten zu aktivieren oder zu deaktivieren**, halten Sie die Taste **Pwr On Play** gedrückt.

- Bei Aktivierung erscheint **P-OnPlay On** am **Display**.
- Bei Deaktivierung erscheint **P-OnPlay Off** am **Display**.

### Audiowiedergabe über ein externes Gerät:

Um **Audio auf einem externen Gerät abzuspielen** (z.B. Smartphone, Computer, tragbarer Musik-Player etc.), das über **Aux In** angeschlossen ist:

1. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, drücken Sie den **Ein-/Ausschalter**, um das Gerät einzuschalten.
2. Verbinden Sie den 1/8" (3,5 mm) Stereo/Kopfhörerausgang Ihres externen Geräts mit dem **Aux In**.
3. Wählen Sie **Aux** als Medientyp aus (beschrieben im Abschnitt **Auswahl des Medien-Wiedergabemodus**). Wenn Ihr externes Gerät angeschlossen ist, erscheint am **Display** **AUX Connected**. Falls Ihr externes Gerät angeschlossen ist, wird **AUX Disconnect** am **Display** angezeigt.
4. Um die Wiedergabe zu starten, drücken Sie die **Wiedergabe**-Taste auf Ihrem externen Gerät.

**Wichtig:** Alle Tasten außer **Ein-/Ausschalter**, **CD/AUX/USB/BT** und **Auswurf Taste** werden gesperrt/deaktiviert.

### Menüeinstellungen

Um auf die Menüeinstellungen zuzugreifen, halten Sie das **Jog-Rad** gedrückt (oder halten Sie die **Display**-Taste auf der Fernbedienung gedrückt). Drehen Sie das **Jog-Rad** oder verwenden Sie die Tasten **<** und **>** auf der Fernbedienung, um durch das Menü zu navigieren. Drücken Sie das **Jog-Rad**, um eine Option zu wählen oder die **Wiedergabe**-Taste auf der Fernbedienung. Drücken Sie die **Pause**-Taste auf der Fernbedienung, um zum vorherigen Menüpunkt zurückzukehren, das Menü zu verlassen oder warten Sie ein paar Sekunden und das Gerät wird die Menüeinstellungen automatisch verlassen. Die angezeigten Menüeinstellungen umfassen:

- **Baudrate** (Optionen inkludieren 9600, 38400 und 115,200 b/s)
- **Flash-Update** (startet den Aktualisierungsvorgang des Geräts. Besuchen Sie [denonpro.com](http://denonpro.com), um nach verfügbaren Aktualisierungen zu suchen)
- **Systemversion** (zeigt die aktuelle Firmware-Version an)
- **System zurücksetzen** (setzt das Gerät auf die Werkseinstellungen zurück)



## Weitere Informationen

### USB-Geräte

Bei der Wiedergabe von Audiodateien auf einem USB-Gerät ist Folgendes zu beachten:

- Das DN-500CB lädt angeschlossene USB-Geräte nicht auf und unterstützt keine USB-Hubs oder USB-Verlängerungskabel.
- Das DN-500CB unterstützt USB-Geräte, die der Massenspeicher-Klasse angehören oder mit dem MTP kompatibel sind.
- Das DN-500CB unterstützt nur **FAT16-** oder **FAT32-**Dateisysteme.
- Sie können bis zu **999** Ordner und bis zu **8** Ordnererebenen (einschließlich Root-Verzeichnis) anlegen.
- Sie können bis zu **999** Audiodateien haben. Wenn das USB-Gerät mehr als **1000** Dateien enthält, kann es sein, dass manche Audiodateien nicht richtig abgespielt oder angezeigt werden.
- Dateinamen, Ordnernamen und Textzeichen können bis zu **255** Zeichen verwenden. Es können nur Großbuchstaben, Kleinbuchstaben, Zahlen und Symbole angezeigt werden. Japanischen Dateinamen werden nicht angezeigt. Dateinamen, die mit einem “.” beginnen, werden nicht angezeigt.
- Urheberrechtlich geschützte Dateien können möglicherweise nicht richtig wiedergegeben und/oder können als **Unbekannte Datei** angezeigt werden.

Bei der Wiedergabe von Audiodateien auf einem USB-Gerät unterstützt das DN-500CB folgende Tag-Daten:

- **ID3-Tags:** Version 1.x und 2.x
- **Für MP3-Dateien:**
  - **Abtastrate:** 44,1 kHz
  - **Bitrate:** 32 kbps bis 320 kbps
  - **Format:** MPEG1 Audio Layer 3
  - **Dateierweiterung:** .mp3

### Wiedergabereihenfolge von Audiodateien

Wenn Audiodateien wiedergegeben werden, die in verschiedenen Ordnern gespeichert sind, wird die Wiedergabereihenfolge der einzelnen Ordner automatisch eingestellt, wenn das Gerät die Medien liest. Die Dateien in jedem Ordner werden in jener Reihenfolge abgespielt, in der sie dem Medium hinzugefügt wurden. (Diese Reihenfolge kann auf Ihrem Computer und/oder in der Software anders als auf dem Gerät dargestellt werden.)

## Fehlerbehebung

Wenn Sie ein Problem haben, gehen Sie wie folgt vor:

- Sorgen Sie dafür, dass alle Kabel, Geräte, Antennen und/oder Medien richtig und fest angeschlossen sind.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät laut vorliegendem *Benutzerhandbuch* verwendet wird.
- Achten Sie darauf, dass Ihre anderen Geräte oder Medien ordnungsgemäß funktionieren.
- Wenn Sie glauben, dass das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, überprüfen Sie die folgende Tabelle auf Lösungen für das Problem.

Problem	Lösung	Siehe:
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Achten Sie darauf, dass das Gerät an eine Steckdose angeschlossen ist.	<b>Setup</b>
CD kann nicht in den <b>CD-Slot</b> gelegt werden.	Stellen Sie sicher, dass die Einheit mit einer Steckdose verbunden ist und dass sie eingeschaltet ist. Drücken Sie die <b>Auswurfaste</b> , um sicherzustellen, dass sich nicht bereits eine CD im <b>CD-Slot</b> befindet.	<b>Setup</b>
Trotz eingelegter CD erscheint <b>No Disc</b> .	Drücken Sie die <b>Auswurfaste</b> , um die CD auszuwerfen und erneut einzulegen.	
Ein bestimmter Abschnitt der CD wird nicht korrekt wiedergegeben.		
Es erfolgt keine Wiedergabe nachdem die <b>Wiedergabe-Taste</b> gedrückt wurde.	Reinigen Sie die CD mit einem trockenen Tuch oder einem handelsüblichen CD-Reiniger. Legen Sie eine andere CD ein.	<b>Weitere Informationen &gt; CDs</b>
Das Gerät gibt keinen Ton aus bzw. der Ton ist verzerrt.	Stellen Sie sicher, dass Kabel, Gerät oder Medienanschlüsse sicher und korrekt sind. Achten Sie darauf, dass keine Kabel beschädigt sind. Überprüfen Sie, ob die Einstellungen auf Ihrem Verstärker, Mixer usw. korrekt sind.	<b>Setup</b>
Das Gerät kann keine CD-R abspielen.	Stellen Sie sicher, dass die CD-R ordnungsgemäß finalisiert wurde. Achten Sie darauf, dass die CD-R von guter Qualität ist. Reinigen Sie die CD mit einem trockenen Tuch oder einem handelsüblichen CD-Reiniger. Stellen Sie sicher, dass die CD-R MP3-Dateien enthält. Das Gerät kann keine anderen Dateien auf CD-R abspielen.	<b>Weitere Informationen &gt; CDs</b>
Die CD wird nicht ausgeworfen.	Halten Sie die <b>Auswurfaste</b> beim Einschalten des Gerätes gedrückt.	

Problem	Lösung	Siehe:
Obwohl ein USB-Gerät angeschlossen eingelegt ist, erscheint <b>No Device</b> .	<p>Trennen und verbinden Sie das USB-Gerät erneut und stecken Sie sie erneut ein, um sicherzustellen, dass sie richtig eingesteckt ist.</p> <p>Achten Sie darauf, dass das USB-Gerät der Massenspeicher-Klasse angehört oder mit dem MTP kompatibel ist.</p> <p>Sorgen Sie dafür, dass das USB-Gerät mit einem <b>FAT16</b> oder <b>FAT32</b>-Dateisystem formatiert wurde.</p> <p>Verwenden Sie keinen USB-Hub oder USB-Verlängerungskabel.</p> <p>Das Gerät versorgt USB-Geräte nicht mit Strom. Wenn Ihr USB-Gerät eine Stromquelle benötigt, schließen Sie es an eine an.</p> <p>Nicht alle USB-Geräte werden funktionieren; manche werden nicht erkannt.</p>	<b>Weitere Informationen</b> > <b>USB-Geräte</b>
Dateien auf einem USB-Gerät werden nicht angezeigt.	<p>Stellen Sie sicher, dass es sich bei den Dateien um ein unterstütztes Dateiformat handelt. Dateien, die von diesem Gerät nicht unterstützt werden, werden nicht angezeigt.</p> <p>Stellen Sie sicher, dass das USB-Gerät eine Ordnerstruktur verwendet, die vom Gerät unterstützt wird: bis zu <b>999</b> Ordner (bis zu <b>8</b> Ordnerstufen einschließlich Root-Verzeichnis) und bis zu <b>999</b> Dateien.</p> <p>Wenn Ihr USB-Gerät partitioniert ist, stellen Sie sicher, dass sich die Dateien in der ersten Partition befinden. Das Gerät wird keine anderen Partitionen anzeigen.</p>	
Dateien auf einem USB-Gerät können nicht wiedergegeben werden.	<p>Stellen Sie sicher, dass es sich bei den Dateien um ein unterstütztes Dateiformat handelt. Dateien, die von diesem Gerät nicht unterstützt werden, werden nicht angezeigt.</p> <p>Stellen Sie sicher, dass die Dateien nicht urheberrechtlich geschützt sind. Das Gerät kann urheberrechtlich geschützte Dateien nicht abspielen.</p>	
Die Dateinamen werden nicht richtig angezeigt.	Stellen Sie sicher, dass die Dateien nur unterstützte Zeichen verwenden. Zeichen, die nicht unterstützt werden, werden mit einem „.“ ersetzt.	



**Allgemeinheits zur Konformitätserklärung:** Hiermit erklären wir, daß sich das Gerät **DN-500CB** in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie 1999/5/EG befindet. Die vollständige EG Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse angefordert werden:

inMusic GmbH  
Harkortstrasse 12-32  
40880 Ratingen  
GERMANY

## Appendix (English)

### Technical Specifications

Digital Audio System	
<b>System</b>	Media player
<b>Compatible Media</b>	CD, USB device (mass storage class), Bluetooth audio
<b>Supported Device Formats, File Systems</b>	<b>CD:</b> CD-DA, CD-ROM (ISO9660) <b>USB:</b> FAT16, FAT32
<b>Supported File Formats</b>	<b>MP3: Sample rate:</b> 44.1 kHz (in CD or USB Mode) <b>Bit rate:</b> 32 kbps to 320 kbps and VBR <b>Format:</b> MPEG1 Audio Layer 3 <b>File extension:</b> .mp3
<b>Number of Channels</b>	1 (stereo), 2 (mono)
<b>Audio Frequency Range</b>	20 Hz – 20 kHz ( $\pm 1.0$ dB)
<b>Signal-to-Noise Ratio</b>	> 95 dB (A-weighted)
<b>Total Harmonic Distortion</b>	< 0.01%
<b>Dynamic Range</b>	> 85 dB
<b>Channel Separation</b>	> 80 dB
<b>Bluetooth</b>	<b>Bluetooth Version:</b> 4.0
	<b>Output Class:</b> Class 2
	<b>Supported Bluetooth Profiles:</b> A2DP, AVRCP, HFP, SPP, BAS, BLE, DIS, FMP, HRP, HRS, HTP, HTS, IAS, LLS
<b>Bluetooth Range</b>	49 ft. 15 m

Outputs	
<b>Analog Out L/R</b> (unbalanced)	<b>Type:</b> RCA terminal <b>Load impedance:</b> > 10 kΩ <b>Output level:</b> 2 Vrms / at 10 kΩ load
<b>Analog Out L/R</b> (balanced)	<b>Type:</b> XLR <b>Load impedance:</b> > 10 kΩ <b>Output level:</b> +4 dBu
Inputs	
<b>Aux In</b>	<b>Type:</b> 1/8" (3.5mm) TRS terminal <b>Input impedance:</b> > 10 kΩ <b>Maximum input level:</b> 1 Vrms
Other / General	
<b>File/Folder Limits</b>	<b>Storage capacity:</b> up to 2 TB <b>File size:</b> up to 2 GB <b>File name length:</b> up to 255 characters <b>Number of files:</b> up to 999 (for 1 folder) <b>Number of folders:</b> up to 999 folders (including the root directory) <b>Number of folder levels:</b> up to 8 (including the root directory) <b>Folder name length:</b> up to 255 characters
<b>Power</b>	100-240 V AC, 50/60 Hz <b>Power consumption:</b> 15 W
<b>Environmental Conditions</b>	<b>Operating temperature:</b> 41 – 95 °F (5 – 35 °C) <b>Operating humidity:</b> 25 – 85%, no condensation
<b>Dimensions</b> (width x depth x height)	9.4" x 1" x 1.7" / 240 x 482 x 43.6 mm (with rack ears) 9.4" x 16.9" x 1.7" / 240 x 430 x 43.6 mm (without rack ears)
<b>Weight</b>	6.3 lbs. / 2.9 kg

## Trademarks & Licenses

Denon is a trademark of D&M Holdings Inc., registered in the U.S. and other countries. Denon Professional products are produced by inMusic Brands, Inc. All other product names, company names, trademarks, or trade names are those of their respective owners.







**denonpro.com**

# DENON

**PROFESSIONAL**

**Important Safety Instructions  
& Warranty Information**

English (3–7)

**Instrucciones importantes de seguridad  
e información de la garantía**

Español (8–11)

**Instructions importantes de sécurité et  
informations de garantie**

Français (12–15)

**Istruzioni importanti di sicurezza e  
le informazioni della garanzia**

Italiano (16–19)

**Wichtige Sicherheitsanweisungen  
und Garantieinformationen**

Deutsch (20–23)

Denon is a trademark of D&M Holdings Inc., registered in the U.S. and other countries. Denon Professional products are produced by inMusic Brands, Inc., Cumberland, RI 02864 U.S.A.

NEMA® is the registered trademark and service mark of the National Electrical Manufacturers Association.

All other product names, company names, trademarks, or trade names are those of their respective owners.

**1. What is covered and for how long?**

**All Products:** inMusic Brands, Inc. ("inMusic") warrants to the original purchaser that Denon Professional ("Denon Pro") products and all other accessories are free from defects in material and workmanship under normal use and service for the period commencing upon the date of purchase from an authorized Denon Pro dealer and continuing for the following period of time after that date for one (1) year. inMusic warrants factory-refurbished merchandise to be free of material and operational defects for a period of ninety (90) days from the original date of retail sale. This refurbished merchandise warranty is not transferable.

**2. What is not covered?** This Limited Warranty is conditioned upon proper use of the product by the purchaser. This Limited Warranty does not cover: (a) damage caused by improper installation or improper connection to any peripheral; (b) damage caused by an external electrical fault; (c) damage from use of parts not manufactured or sold by Denon Pro; (d) product purchased from anyone other than an Denon Pro authorized dealer; (e) modifications to product not approved in writing by Denon Pro; (f) equipment that has the serial number removed or made illegible; (g) normal cosmetic and mechanical wear; (h) damage or loss during transit to an Authorized Denon Pro Repair Center; or (i) units that are purchased and/or located outside of the continental USA.

**3. What are inMusic's obligations?** During the applicable warranty period, Denon Pro will repair or replace, at Denon Pro's sole option, without charge to the purchaser, any defective component part of the product. To obtain service under this Limited Warranty, purchaser must first contact Denon Pro and obtain a return merchant authorization ("RMA") number. Purchaser must then return the product to Denon Pro in an adequate container for shipping, accompanied by purchaser's sales receipt or comparable proof of sale showing the date of purchase, the serial number of the product, and the seller's name and address. To obtain an RMA number and assistance on where to return the product, contact Denon Pro customer service at 401-658-5766. Upon receipt, Denon Pro will repair or replace the defective products. Denon Pro may, at Denon Pro's sole option, use rebuilt, reconditioned, or new parts or components when repairing any product or replace a product with a rebuilt, reconditioned, new or comparable product. Repaired products will be warranted for a period equal to the remainder of the original Limited Warranty on the original product or for 90 days, whichever is longer. All replaced parts, components, boards, and equipment become the property of Denon Pro. If Denon Pro determines that any product is not covered by this Limited Warranty, purchaser must pay all parts, shipping, and labor charges for the repair or return of such product.

**4. What are the limits on inMusic's liabilities?** THE WARRANTIES GIVEN IN THIS LIMITED WARRANTY, TOGETHER WITH ANY IMPLIED WARRANTIES COVERING DENON PRO PRODUCTS, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, INMUSIC OR DENON PRO SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, INDIRECT OR SIMILAR DAMAGES, LOSS OF PROFITS, DAMAGES TO PURCHASER'S PROPERTY, OR INJURY TO PURCHASER OR OTHERS ARISING OUT OF THE USE, MISUSE OR INABILITY TO USE ANY DENON PRO PRODUCT, BREACH OF WARRANTY, OR NEGLIGENCE, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO INMUSIC'S OR DENON PRO'S OWN NEGLIGENCE, EVEN IF INMUSIC, DENON PRO, OR THEIR AGENTS HAVE BEEN ADVISED OF SUCH DAMAGES, OR FOR ANY CLAIM BROUGHT AGAINST PURCHASER BY ANY OTHER PARTY. THIS LIMITED WARRANTY IS THE COMPLETE WARRANTY FOR DENON PRO PRODUCTS, AND IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES. THIS LIMITED WARRANTY SHALL NOT EXTEND TO ANYONE OTHER THAN THE ORIGINAL PURCHASER OF THIS PRODUCT AND STATES PURCHASER'S EXCLUSIVE REMEDY. IF ANY PORTION OF THIS LIMITED WARRANTY IS ILLEGAL OR UNENFORCEABLE BY REASON OF ANY LAW, SUCH PARTIAL ILLEGALITY OR UNENFORCEABILITY SHALL NOT AFFECT THE ENFORCEABILITY OF THE REMAINDER OF THIS LIMITED WARRANTY WHICH PURCHASER ACKNOWLEDGES IS AND WILL ALWAYS BE CONSTRUED TO BE LIMITED BY ITS TERMS OR AS LIMITED AS THE LAW PERMITS. This Limited Warranty allocates risk of product failure between purchaser and Denon Pro, and Denon Pro's product pricing reflects this allocation of risk and the limitations of liability contained in this Limited Warranty. The agents, employees, distributors, and dealers of Denon Pro are not authorized to make modifications to this Limited Warranty, or make additional warranties binding on Denon Pro or inMusic. Accordingly, additional statements such as dealer advertising or presentation, whether oral or written, do not constitute warranties by Denon Pro or inMusic and should not be relied upon.

**5. How does state law apply to this warranty?** SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATIONS OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO PURCHASER.

This Limited Warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights, which vary from one jurisdiction to another.

Please record the serial number of your unit as shown on the back of the chassis as well as the name of the dealer from whom you purchased the unit. Retain this information and your original purchase receipt for your records. Go to our website [denonpro.com](http://denonpro.com) to register your product with us.

**Model:**

**Purchased From:**

**Serial Number:**

**Date of Purchase:**

1. inMusic Brands, Inc. ("inMusic") warrants to the original purchaser that Denon Professional ("Denon Pro") products are free from defects in material and workmanship under normal use and service for the period commencing upon the date of purchase from an authorized Denon Pro dealer and continuing for the following period of time after that date for **(1) Year**.
2. This Limited Warranty is conditioned upon proper use of the product by the purchaser. This Limited Warranty does not cover: **(a)** defects or damage resulting from accident, misuse, abuse, neglect, unusual physical or electrical stress, modification of any part of the product, or cosmetic damage; **(b)** equipment that has the serial number removed or made illegible; **(c)** all plastic surfaces and other externally exposed parts that are scratched or damaged due to normal use; **(d)** defects or damage from improper testing, operation, maintenance, installation, adjustment, or service of the products.
3. During the applicable warranty period, Denon Pro will repair or replace, at Denon Pro's sole discretion, without charge to the purchaser, any defective component part of the product. Denon Pro may, at Denon Pro's sole discretion, use rebuilt, reconditioned, or new parts or components when repairing any product or replace a product with a rebuilt, reconditioned, new or comparable product.
4. THE WARRANTIES GIVEN IN THIS LIMITED WARRANTY, TOGETHER WITH ANY IMPLIED WARRANTIES COVERING DENON PRO PRODUCTS, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, INMUSIC OR DENON PRO SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, INDIRECT OR SIMILAR DAMAGES, LOSS OF PROFITS, DAMAGES TO PURCHASER'S PROPERTY, OR INJURY TO PURCHASER OR OTHERS ARISING OUT OF THE USE, MISUSE OR INABILITY TO USE ANY DENON PRO PRODUCT, BREACH OF WARRANTY, OR NEGLIGENCE, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO INMUSIC'S OR DENON PRO'S OWN NEGLIGENCE, EVEN IF INMUSIC, DENON PRO, OR ITS AGENTS HAVE BEEN ADVISED OF SUCH DAMAGES, OR FOR ANY CLAIM BROUGHT AGAINST PURCHASER BY ANY OTHER PARTY. THIS LIMITED WARRANTY IS THE COMPLETE WARRANTY FOR DENON PRO'S PRODUCTS, AND IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES. THIS LIMITED WARRANTY SHALL NOT EXTEND TO ANYONE OTHER THAN THE ORIGINAL PURCHASER OF THIS PRODUCT AND STATES PURCHASER'S EXCLUSIVE REMEDY. IF ANY PORTION OF THIS LIMITED WARRANTY IS ILLEGAL OR UNENFORCEABLE BY REASON OF ANY LAW, SUCH PARTIAL ILLEGALITY OR UNENFORCEABILITY SHALL NOT AFFECT THE ENFORCEABILITY OF THE REMAINDER OF THIS LIMITED WARRANTY WHICH PURCHASER ACKNOWLEDGES IS AND WILL ALWAYS BE CONSTRUED TO BE LIMITED BY ITS TERMS OR AS LIMITED AS THE LAW PERMITS.

This Limited Warranty allocates risk of product failure between purchaser and Denon Pro, and Denon Pro's product pricing reflects this allocation of risk and the limitations of liability contained in this Limited Warranty. The agents, employees, distributors, and dealers of Denon Pro are not authorized to make modifications to this Limited Warranty, or make additional warranties binding on Denon Pro or inMusic. Accordingly, additional statements such as dealer advertising or presentation, whether oral or written, do not constitute warranties by Denon Pro or inMusic and should not be relied upon. Some jurisdictions do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary under local laws.

Please record the serial number of your unit as shown on the back of the chassis as well as the name of the dealer from whom you purchased the unit. Retain this information and your original purchase receipt for your records. Go to our website **denonpro.com** to register your product with us.

**Model:****Purchased From:****Serial Number:****Date of Purchase:**

## Return Information

- A return merchant authorization number must be obtained from your local Denon Pro representative. For your representative go to **denonpro.com**.
- A copy of the original sales receipt must also be included for the equipment to be repaired under warranty.
- The faulty equipment must be packed in its original packaging.
- One additional outer layer of packaging must be included to ensure product safety. Failure to do so may inadequately protect the equipment in transit and therefore jeopardize the warranty.
- Denon Pro will not accept COD shipments and no call tags will be issued for merchandise return.
- Denon Pro will not return repaired merchandise to customers by priority service except by written request at the customer's cost. Requests must be submitted in writing with returned merchandise.
- The defective Denon Pro equipment should be sent **freight prepaid** with the return merchant authorization number printed clearly on the outer packaging and original sales receipt enclosed to your local service center.

## Very Important

### Please read this section before connecting this unit to your system:

For optimum performance:


- All slide faders are subject to wear. Excessive force can wear out the faders quickly. User-replaceable slide faders are not covered by our warranty.
- Never use spray cleaners on the slide controls. Residues cause excessive dirt build-up and this will void your warranty. In normal use, slide controls can last for many years. If they malfunction (usually because of a dirty or dusty environment), consult a professional technician.
- Always make sure that AC power is off while making any connections.
- Use appropriate cables throughout your system. Do not use excessively long cables (i.e. over 32 feet / 10 meters). Be sure plugs and jacks are tightly mated. Loose connections can cause hum, noise, or intermittents that could easily damage your speakers. Make the input and output connections with readily available low-capacitance stereo cables. Cable quality makes a big difference in audio fidelity and "punch." See your Denon Pro dealer or an electronics or audio specialist store if you are not sure which cables to use.
- Never attempt to make any adjustments other than those described in this manual, or repairs. Take the unit to your dealer or to an authorized Denon Pro service center.
- Always remember: **turn amps on last and off first**. Begin with master faders or volume controls on minimum and the amplifier gain/input control(s) down. Wait 8–10 seconds before turning up the volume. This prevents transients which may cause severe speaker damage.
- Use restraint when operating controls. Try to move them slowly. Rapid adjustments could damage equipment due to amplifier clipping.
- Avoid amplifier "clipping" at all costs: this occurs when the red LEDs (usually on the front panel of most professional power amplifiers) start flashing. "Clipping" is when the power amplifier is distorting and working beyond its limits. Amplifier distortion is the **main** cause of speaker failure.
- To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture. Never place cans of beer, soda, glasses of water or anything wet near or on top of the unit!
- Headphone outputs can be set to levels which can cause damage to your ears. Use caution.
- This unit may contain a microcomputer for signal processing and control functions. In very rare situations, severe interference, noise from an external source, or static electricity may cause it to lockup. In the unlikely event that this should happen, turn off the unit, wait at least five seconds, and then turn it back on again.
- Under rare circumstances, if this product is exposed to electromagnetic interference during use, there may be a slight drop in signal-to-noise ratio.
- Intended electromagnetic environments: residential, commercial, light industrial, urban outdoors.

## Important Safety Instructions

1. Read and keep these instructions. Heed all warnings and follow all Instructions.
2. Do not use this apparatus near water.
3. Clean only with dry cloth.
4. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
5. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
6. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
7. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
8. Only use attachment/accessories specified by the manufacturer.
9. Use only the cart, stand, tripod, bracket or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus (if applicable). When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
10. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
11. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
12. Power Sources: This product should be connected to a power supply only of the type described in these operating instructions, or as marked on the unit.
13. Internal/External Voltage Selectors (if applicable): Internal or external voltage selector switches, if any, should only be reset and re-equipped with a proper plug for alternative voltage by a qualified service technician. Do not attempt to alter this yourself.
14. Water and Moisture: This product should be kept away from direct contact with liquids. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
15. **Caution** (if applicable): Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type. Batteries (a battery pack or an installed battery) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire, etc.
16. Where the mains plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
17. Protective earthing terminal (if applicable): The apparatus should be connected to a mains socket outlet with a protective earthing connection.
  - Denmark (*Danmark*): Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord, som giver forbindelse til stikproppens jord.
  - Finland (*Suomi*): Laite on liitettävä suojamaadoituskoskettimilla varustettuun pistorasiaan.
  - Norway (*Norge*): Apparatet må tilkoples jordnet stikkontakt.
  - Sweden (*Sverige*): Apparatens skall anslutas till jordat uttag.
18. If applicable: This symbol means the equipment is a Class II or double-insulated electrical appliance. It has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth.
19. **Warning** (if applicable): Provide an earthing connection before the mains plug is connected to the mains. When disconnecting the earthing connection, be sure to disconnect it after pulling the mains plug out from the mains.
20. Do not install this equipment in a confined or "boxed-in" space such as a bookcase or similar unit, and maintain good ventilation conditions. The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items such as newspaper, tablecloths, curtains, etc.
21. This apparatus is for professional use only.
22. When moving or not using the appliance, secure the power cord (e.g., wrap it with a cable tie). Be careful not to damage the power cord. Before using it again, make sure the power cord has not been damaged. If the power cord has been damaged at all, bring the unit and cord to a qualified service technician for repair or replacement as specified by the manufacturer.
23. **Warning** (if applicable): Excessive sound pressure (high volumes) from headphones can cause hearing loss.
24. **Warning** (if applicable): Please refer to any important information (e.g., electrical, safety, etc.) printed on the exterior bottom enclosure or rear panel before installing or operating the product.



## Service Instructions

- Disconnect power cord before servicing.
- Replace critical components  only with factory parts or recommended equivalents.
- For AC line powered units: Before returning repaired unit to user, use an ohmmeter to measure from both AC plug blades to all exposed metal parts. The resistance should be more than 2,000,000 ohms.

## Safety Notices

**CAUTION:** TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE ANY COVER. NO USER- SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL ONLY.



**DANGEROUS VOLTAGE:** The lightning flash with arrowhead symbol within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of un-insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.



SA 1965

**INSTRUCTIONS:** The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying this appliance.



SA 1966


**WARNING:** To reduce the risk of fire or electrical shock, do not expose this appliance to rain or moisture. Electrical equipment should NEVER be kept or stored in damp environments.



**CAUTION (for U.S.A. & CANADIAN models only):** TO PREVENT ELECTRIC SHOCK DO NOT USE THIS (POLARIZED) PLUG WITH AN EXTENSION CORD, RECEPTACLE OR OTHER OUTLET UNLESS THE BLADES CAN BE FULLY INSERTED TO PREVENT BLADE EXPOSURE.

**NOTICE CONCERNING LASER PRODUCTS: DANGER:** INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCK FAILED OR DEFEATED. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

**NOTICE CONCERNING FCC REGULATIONS:** You are cautioned that changes or modifications not expressly approved by the part responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: (a) reorient or relocate the receiving antenna; (b) move this unit; (c) increase the separation between the equipment and receiver; (d) connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected; (e) be sure that all cables are properly shielded, using a choke or ferrite where appropriate; or (f) consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.

 This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**FCC Radiation Exposure Statement:** This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.

#### For Canadian models:

- This device complies with Industry Canada licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
- Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.
- This radio transmitter (identify the device by certification number, or model number if Category II) has been approved by Industry Canada to operate with the antenna types listed below with the maximum permissible gain and required antenna impedance for each antenna type indicated. Antenna types not included in this list, having a gain greater than the maximum gain indicated for that type, are strictly prohibited for use with this device.
- This unit does not exceed the Class B limits for radio noise emission from digital apparatus set out in the radio interference regulations of the Canadian Department of Communications.



**ESD/EFT Warning:** This unit may contain a microcomputer for signal processing and control functions. In very rare situations, severe interference, noise from an external source, or static electricity may cause it to lock up. In the unlikely event that this should happen, turn off the unit, wait at least five seconds, and then turn it back on again. The pins of connectors identified with this ESD warning symbol should not be touched.

For best audio quality, avoid using this device in a high RF-radiated environment. In an environment with radio frequency interference, the unit may malfunction and resume normal operation after removal of the interference.

For 240-volt use in U.K., use NEMA®-style 240-volt plug. For other countries use proper plug for local outlet.

**Double-Insulated:** When servicing use only identical replacement parts.



**Correct Disposal of This Product:** This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

#### Disposing of General Purpose & Alkaline Batteries:

- Alkaline batteries can be safely disposed of with normal household waste. Never dispose of batteries in fire because they could explode.
- Alkaline batteries are composed primarily of common metals—steel, zinc, and manganese—and do not pose a health or environmental risk during normal use or disposal.
- It is important not to dispose of large amounts of alkaline batteries in a group. Used batteries are often not completely “dead.” Grouping used batteries together can bring these “live” batteries into contact with one another, creating safety risks.
- Proven cost-effective and environmentally safe recycling processes are not yet universally available for alkaline batteries. Some communities offer recycling or collection of alkaline batteries. Contact your local government for disposal practices in your area.

**California Proposition 65 Warning:** This product may contain chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. (California law requires this warning to be given to customers in the State of California.)



**General Note on the Declaration of Conformity:** We hereby declare that this device is in accordance with the essential requirements of the European Directive 1999/5/EC. The full EU declaration of conformity can be requested at the following address:

inMusic GmbH  
Harkortstr. 12 - 32  
40880 Ratingen  
GERMANY

1. inMusic Brands, Inc. ("inMusic") garantiza al comprador original que todos los productos de Denon Professional ("Denon Pro") están libres de defectos de material y de mano de obra bajo su uso y servicio normal por el período que comienza en la fecha de compra en un vendedor autorizado por Denon Pro y que continúa durante el tiempo que sigue a esa fecha por un **(1)** año.
2. Esta Garantía Limitada está condicionada al uso adecuado del producto por parte del comprador.  
Esta Garantía Limitada no cubre: **(a)** defectos o daños que resultan de accidentes, el uso incorrecto, abuso, negligencia, estrés físico o eléctrico fuera de lo común, modificación de cualquier parte del producto o daño cosmético; **(b)** equipos que tienen el número de serie retirado o ilegible; **(c)** todas las superficies de plástico y otras partes expuestas externamente que han sido rayadas o dañadas debido a su uso normal; **(d)** defectos o daños debido a pruebas, operación, mantenimiento, instalación, ajustes o reparación incorrectos de los productos.
3. Durante el período de garantía aplicable, Denon Pro reparará o cambiará, a su sola discreción, sin costo para el comprador, cualquier componente defectivo del producto. Denon Pro puede, bajo su sola discreción, usar repuestos o componentes nuevos, reconstruidos o renovados al reparar cualquier producto o cambiar un producto con un producto nuevo, reconstruido, renovado o comparable.
4. LAS GARANTÍAS OTORGADAS EN ESTA GARANTÍA LIMITADA, JUNTO CON CUALQUIER OTRA GARANTÍA IMPLÍCITA QUE CUBRA LOS PRODUCTOS DE DENON PRO, INCLUYENDO PERO NO LIMITANDO NINGUNA GARANTÍA DE COMERCIO O DE UTILIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. SALVO EN LA MEDIDA EN QUE LO PROHÍBAN LAS LEYES APLICABLES, INMUSIC O DENON PRO NO SERÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO ESPECIAL, ACCIDENTAL, CONSECUENTE, INDIRECTO O SIMILAR, PÉRDIDA DE GANANCIAS, DAÑOS A LA PROPIEDAD DEL COMPRADOR O LESIONES AL COMPRADOR Ó A OTROS RESULTANTES DEL USO, EL USO INCORRECTO O LA INCAPACIDAD DE USAR UN PRODUCTO DE DENON PRO, INCUMPLIMIENTO DE GARANTÍA O NEGLIGENCIA, INCLUYENDO PERO NO LIMITADA A LA PROPIA NEGLIGENCIA DE INMUSIC O DENON PRO, AUNQUE INMUSIC, DENON PRO O SU AGENTE HAYAN SIDO ADEVERTIDOS DE TALES DAÑOS O POR CUALQUIER DEMANDA PRESENTADA CONTRA EL COMPRADOR POR CUALQUIER OTRA PARTE. ESTA GARANTÍA LIMITADA ES LA GARANTÍA COMPLETA PARA LOS PRODUCTOS DE DENON PRO Y SE DA A CAMBIO DE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS ESCRITAS. ESTA GARANTÍA LIMITADA NO ALCANZARÁ A NINGUNA OTRA PERSONA QUE NO SEA EL COMPRADOR ORIGINAL DEL PRODUCTO Y ESTABLECE UNA REPARACIÓN EXCLUSIVA PARA EL COMPRADOR. SI ALGUNA PARTE DE ESTA GARANTÍA LIMITADA ES ILEGAL O INEJECIBLE DEBIDO A ALGUNA LEY, TAL ILEGALIDAD PARCIAL O INEJECIBILIDAD NO AFECTARÁ AL CUMPLIMIENTO DEL RESTO DE ESTA GARANTÍA LIMITADA QUE EL COMPRADOR RECONOCE Y RECONOCERÁ SIEMPRE COMO LIMITADA POR SUS TÉRMINOS O TAN LIMITADA COMO LO PERMITA LA LEY.

Esta Garantía Limitada distribuye el riesgo de fallos del producto entre el comprador y Denon Pro y los precios de los productos de Denon Pro reflejan esta distribución de riesgos y las limitaciones de las responsabilidades contenidas en esta Garantía Limitada. Los agentes, empleados, distribuidores y vendedores de Denon Pro no están autorizados para hacer modificaciones a esta Garantía Limitada o para hacer garantías adicionales vinculantes para Denon Pro o inMusic. Por lo tanto, las declaraciones adicionales como la publicidad o presentaciones de los vendedores, sea oral o por escrito, no constituyen garantías por Denon Pro o inMusic y no debieran ser fiables. Algunas jurisdicciones no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita, por lo que puede que la limitación anterior no le aplique a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y podría también disponer de otros derechos que varían bajo las leyes municipales.

Por favor, escriba el número de serie de su unidad tal y como aparece en la parte trasera del chasis y también el nombre del vendedor que se lo vendió. Conserve esta información y su recibo de compra original para su referencia. Visite nuestro sitio Web **denonpro.com** para registrar su producto.

**Modelo:****Comprado en:****Número de serie:****Fecha de compra:**

## Información sobre devoluciones

- Debe obtenerse un número de autorización de devolución (RMA) del representante local de su fabricante. Para información sobre su representante, visite **denonpro.com**.
- Debe incluirse una copia del recibo original para que pueda repararse el equipo en garantía.
- En caso de un equipo defectuoso, este debe ser embalado en su embalaje original.
- Debe incluirse una capa de adicional de embalaje exterior para asegurar la seguridad del producto. En caso de que no se siga este procedimiento, el equipo podría estar desprotegido en tránsito y, por tanto, se podría poner en peligro la garantía.
- Denon Pro no aceptará envíos COD (contra reembolso) y no se ofrecerá petición de servicio (call tag) para mercancías devueltas.
- Denon Pro no devolverá mercancía reparada a los clientes mediante servicio prioritario, a menos que exista una petición por escrito a expensas del cliente. Las peticiones deben ser dirigidas por escrito junto con la mercancía devuelta.
- El equipo defectuoso debería ser enviado al servicio de reparación local, con los **gastos de transporte pagados por adelantado** junto con un número de autorización de devolución (RMA) impreso con claridad en el embalaje externo y el recibo de compra original.

## Muy importante

### Por favor, lea esta sección antes de conectar la unidad con su sistema

Para el funcionamiento óptimo:


- Todos los atenuadores se pueden desgastar. La fuerza excesiva del utilizador puede desgastar rápidamente el atenuador. Los atenuadores cambiados por el utilizador no son items con garantía.
- Nunca utilice los productos de limpieza en los controles de atenuadores. Los residuos causan la acumulación excesiva de suciedad y ésto anulará su garantía. Si los controles se hacen amenudo la unidad puede durar muchos años. Si funcionan incorrectamente (generalmente debido a un ambiente sucio o polvoriento) consulte a un técnico profesional.
- Sea siempre seguro de que la corriente alterna esté apagada mientras se hace cualquier conexión.
- Utilice los cables adecuados a través de su sistema. No utilice los cables excesivamente largos (por ejemplo más de 10 metros / 32 pies). Sea seguro que los enchufes están conectados firmemente. Las conexiones flojas pueden causar un ronzido, ruido o los intermitentes pueden dañar fácilmente sus altavoces. Haga las conexiones de entrada y salida con los cables disponibles de estereofonía de bajo-capacitancia. La calidad del cable hace la gran diferencia en la fidelidad audio y poder. Vea su Denon Pro distribuidor o un especialista en electrónica o en audio si usted no está seguro de los cables que tiene que utilizar.
- Nunca procure reparar cualquier ajuste con excepción de los escritos en este manual, o lleve la unidad a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado Denon Pro.
- Recuerde siempre: **encienda los amplificadores en el último y apague los primero**. Comience con los atenuadores principales o los controles de volumen en mínimo y el control(es) del amplificador gain/input tiene que estar al cero. Espere 8–10 segundos antes de subir el volumen. Esto previene a corrientes transeúntes que puedan causar un daño grave a los altavoces.
- Utilice con cuidado los controles. Intente moverlos lentamente. Los ajustes rápidos podían dañar el equipo debido al truncamiento de amplificador.
- Evite el “truncamiento” del amplificador a toda costa: esto ocurre cuando los LED rojos (generalmente en el panel delantero de la mayoría de los amplificadores de potencia profesionales) comienzan a parpadear. El “truncamiento” es cuando el amplificador de poder tuerce y funciona más allá de sus límites. La distorsión dentro del amplificador es la causa **principal** de la destrucción del altavoz.
- Para prevenir el peligro de fuego o de choque, no exponga la unidad a la lluvia o a la humedad. Nunca coloque las latas de cerveza, soda, los cristales de agua o cualquier cosa que puede mojar, cerca o encima de la unidad!
- Las salidas de los auriculares se pueden fijar en niveles que puedan causar daño a sus oídos. Tenga cuidado.
- Este producto puede contener un microprocesador para el procesamiento de las señales y las funciones de control. En situaciones excepcionales, las interferencias acusadas, el ruido de una fuente externa o la electricidad estática pueden hacer que se bloquee. En el caso poco probable de que esto suceda, apagar el producto, esperar cinco segundos y volver a encenderlo.
- En raras circunstancias, si este producto se expone a la interferencia electromagnética durante el uso, puede producirse una ligera disminución de la relación señal-ruido.
- Ambientes electromagnéticos previstos: residencial, comercial, industria liviana y exteriores urbanos.

## Instrucciones importantes de seguridad

1. Lea y conserve estas instrucciones. Preste atención a las advertencias y siga todas las instrucciones.
2. No use este equipo cerca de agua.
3. Limpíelo sólo con un paño seco.
4. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
5. No instale el equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, aberturas de entrada de calefacción, calefactores u otros aparatos (incluidos amplificadores) que generen calor.
6. No anule la función de seguridad del enchufe tipo polarizado o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos patillas, una más ancha que la otra. Un enchufe de tipo de conexión a tierra tiene dos patillas y una clavija de puesta a tierra. La patilla ancha o la tercera clavija son para su seguridad. Si el enchufe provisto no entra en su tomacorriente, consulte a un electricista y solicítele el reemplazo del tomacorriente obsoleto.
7. Proteja el cable de alimentación de modo que no lo pisen ni quede estrangulado, particularmente en los enchufes, tomacorrientes y el punto donde sale del equipo.
8. Use sólo agregados y accesorios especificados por el fabricante.
9. Use sólo el carrito, soporte, trípode, ménsula o mesa especificados por el fabricante o vendidos con el equipo (si es aplicable). Si usa un carrito, tenga cuidado al mover la combinación de carrito/equipo para evitar que se vuelque y produzca lesiones.
10. Desenchufe este equipo durante las tormentas eléctricas o cuando no lo use por períodos prolongados.
11. Solicite todo servicio a personal de servicio calificado. Se requiere servicio cuando el equipo se dañó de cualquier manera, por ejemplo si se dañaron el cable o el enchufe de alimentación, si se derramó líquido o cayeron objetos dentro del equipo, si el mismo estuvo expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona normalmente o se dejó caer.
12. Suministro eléctrico: Conecte este producto solamente a un suministro eléctrico del tipo que se describe en estas instrucciones de operación o según se indique en la unidad.
13. Selectores de voltaje interno/externo (si es aplicable): Los conmutadores selectores de voltaje interno y externo, si existen, solo deben ser reconfigurados y reequipados con un enchufe adecuado para voltaje alternativo por un técnico cualificado. No intente modificar esto usted mismo.
14. Agua y humedad: Este producto se debe mantener fuera del contacto directo con los líquidos. El aparato no debe ser expuesto al goteo o a la salpicadura y ningún objeto lleno de líquidos, como serían los floreros, debe ser colocados cerca del aparato.
15. **Precaución** (si es aplicable): Peligro de la explosión si la batería se substituye incorrectamente. Substituir solamente por el mismo o el tipo equivalente. Las baterías (un bloque de baterías o una batería instalada) no se deben exponer a calor excesivo, tal como la luz solar, el fuego, etc.
16. Cuando se usa el enchufe del suministro eléctrico o el acoplador de un artefacto como dispositivo de desconexión, el mismo debe permanecer listo a operar.
17. Terminal de conexión a tierra de protección (si es aplicable): El artefacto debe conectarse a un tomacorriente del suministro eléctrico con una conexión a tierra de protección.
18. Si es aplicable: Este símbolo significa que el equipo es un artefacto eléctrico Clase II o de doble aislamiento. Está diseñado de manera tal que no requiere una conexión de seguridad a la tierra eléctrica.
19. **Precaución** (si es aplicable): Antes de conectar el cable de alimentación a la corriente eléctrica, consiga una conexión a tierra. Además, a la hora de desconectar esta toma de tierra, asegúrese de hacerlo después de haber extraído el cable de alimentación del chasis.
20. No instale este equipo en un espacio confinado o "dentro de una caja" tal como una biblioteca o una unidad similar, y mantenga buenas condiciones de iluminación. No debe impedirse la ventilación cubriendo las aberturas correspondientes (si es aplicable) con elementos tales como periódicos, manteles, cortinas, etc.
21. Este aparato es para uso profesional únicamente.
22. Cuando traslade o no use el artefacto, sujete el cable de alimentación (por ejemplo, envuélvalo con un precinto). Tenga cuidado de no dañar el cable de alimentación. Antes de usarlo nuevamente, asegúrese de que el cable de alimentación no esté dañado. Si dicho cable presenta algún daño, lleve la unidad y el cable a un técnico de servicio calificado para reparación o reemplazo según lo especifique el fabricante.
23. **Advertencia** (si es aplicable): La presión sonora excesiva (altos volúmenes) de los auriculares puede causar pérdidas de audición.
24. **Advertencia** (si es aplicable): Antes de instalar u operar el producto, consulte toda la información importante (como la relativa a electricidad, seguridad, etc.) impresa en la envuelta inferior exterior o el panel trasero.

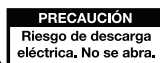


## Las instrucciones de servicio

- Desconecte el cable eléctrico antes de empezar el servicio.
- Substituya los componentes críticos  solamente por las piezas de la fábrica o las piezas equivalentes recomendadas.
- Para las unidades accionadas por CA: Antes de devolver la unidad reparada al utilizador, utilice un ohmímetro para medir entre las dos láminas del enchufe de CA y todas las partes expuestas. La resistencia tiene que ser más de 2,000,000 ohms.

## Señales de advertencia

**PRECAUCIÓN:** PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO quite ningún tapadero. Dentro de la unidad no hay componentes útiles para el utilizador. Para el servicio se debe dirigirse solamente al personal de servicio cualificado.



**VOLTAJE PELIGROSO NO AISLADO:** La señal de relámpago con la punta de la flecha dentro del triángulo equilátero está puesto para alertar al utilizador de la presencia del "voltaje peligroso no aislado" dentro del recinto de producto que puede tener la magnitud suficiente de correr un riesgo de descarga eléctrica.



SA 1965

**INSTRUCCIONES:** El signo de exclamación, dentro del triángulo equilátero, es para alertar al utilizador de la presencia de las instrucciones importantes de funcionamiento y de mantenimiento (servicio) en la literatura que acompaña este dispositivo.



SA 1966

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o a la humedad. Los equipos eléctricos NUNCA deberían guardarse o almacenarse en ambientes húmedos.

**SOLO PARA LOS MODELOS DE LOS EE.UU. Y CANADÁ:** PARA EVITAR DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO UTILICE ESTE ENCHUFE (POLARIZADO) CON UN CABLE DE EXTENSIÓN, RECEPTÁCULO U OTRA TOMA DE CORRIENTE A MENOS QUE LAS PALAS DEL ENCHUFE PUEDAN SER INSERTADAS POR COMPLETO PARA EVITAR SOBREEXPOSICIÓN.

**AVISO SOBRE LOS PRODUCTOS LÁSER: PELIGRO:** RADIACIÓN LÁSER INVISIBLE CUANDO ESTÁ ABIERTO Y EL BLOQUEO FALLA O ES INUTILIZABLE. EVITE LA EXPOSICIÓN DIRECTA AL HAZ. EL USO DE CONTROLES O AJUSTES NO ESPECIFICADOS AQUÍ PUEDE RESULTAR EN LA RADIOEXPOSICIÓN PELIGROSA.

**AVISO SOBRE LAS REGULACIONES DEL FCC (Federal Communications Commission):** Este equipo genera y usa energía de radiofrecuencia y puede causar interferencia en la recepción de radio y de televisión si no la opera estrictamente según los procedimientos detallados en este manual de operación. Esta unidad cumple con las reglas de aparatos informáticos de Clase B en conformidad con las especificaciones en la Subparte J o Parte 15 de las Reglas FCC, que están diseñadas para proporcionar una protección razonable contra tal interferencia en una instalación residencial. Sin embargo, no existen garantías de que no ocurrirá una interferencia en una instalación específica. Si la unidad causa interferencia en alguna recepción de radio o de televisión, intente reducirla realizando uno o más de los siguientes métodos: (a) repositore la otra unidad y/o su antena, (b) mueva esta unidad, (c) deje más espacio entre esta unidad y la(s) otra(s) unidad(es), (d) enchufe esta unidad a una toma de corriente alterna diferente para que esté en un circuito diferente al de los demás equipos o (e) asegúrese que todos los cables estén blindados correctamente, usando un inductor o ferrite cuando sea adecuado. Esta nota está en conformidad con la Sección 15.838 de las Reglas de FCC.

**Declaración sobre exposición a las radiaciones de RF según normas de la FCC:** Este equipo cumple los límites de exposición a la radiación establecidos por la FCC para un ambiente no controlado. Los usuarios finales deben seguir las instrucciones de operación específicas para satisfacer las normas sobre exposición a la RF. Este transmisor no debe colocarse en el mismo lugar ni operarse en conjunto con ninguna otra antena o transmisor.



**Advertencia ESD/EFT:** Este producto puede contener un microprocesador para el procesamiento de las señales y las funciones de control. En situaciones excepcionales, las interferencias acusadas, el ruido de una fuente externa o la electricidad estática pueden hacer que se bloquee. En el caso poco probable de que esto suceda, apagar el producto, esperar cinco segundos y volver a encenderlo.

Para obtener la mejor calidad de audio, evite usar este dispositivo en ambientes con radiaciones intensas de RF. En un ambiente con interferencia de radiofrecuencia, la unidad puede funcionar incorrectamente y reanudar el funcionamiento normal después de la desaparición de la interferencia.

Esta unidad no excede los límites de la Clase B para la emisión de ruidos radioeléctricos de aparatos digitales incluidos en las regulaciones de perturbación radioeléctrica del Departamento de comunicaciones de Canadá (Canadian Department of Communications).

Para el uso de 220 voltios en U.K., use un enchufe de 220 voltios de estilo NEMA®. Para otros países, use el enchufe adecuado para la toma de corriente local.

**Doble aislamiento:** Para la reparación, utilice solo repuestos idénticos.



**Disposición final correcta de este producto:** Esta marca indica que ese producto no debe desecharse junto con otros desperdicios domésticos en toda la Unión Europea. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debidos a la disposición final sin control de los residuos, reciclelo responsablemente a fin de promover la reutilización sustentable de los recursos materiales. Para devolver su producto usado, use los sistemas de devolución o recolección o póngase en contacto con el comercio minorista donde adquirió dicho producto. El mismo puede recibir este producto para un reciclado ambientalmente seguro.

#### **Disposición final de las pilas de propósitos generales y alcalinas:**

- Las pilas alcalinas pueden desecharse en condiciones seguras con los residuos domésticos normales. Nunca deseche las pilas en el fuego porque pueden explotar.
- Las pilas alcalinas están compuestas primariamente de metales comunes —acero, zinc y manganeso— y no representan un riesgo para la salud o el medio ambiente durante el uso normal o la disposición final.
- Es importante no desechar grandes cantidades de pilas alcalinas en grupo. Las pilas usadas a menudo no están completamente agotadas. Si se agrupan pilas usadas, estas pilas “activas” pueden entrar en contacto entre sí y crear riesgos para la seguridad.
- No se dispone aún a nivel universal de procesos de reciclado probados, rentables y seguros para el medio ambiente aplicables a las pilas alcalinas. Algunas comunidades ofrecen el reciclado o recolección de pilas alcalinas. Comuníquese con su gobierno local para conocer las prácticas de disposición final vigentes en su área.

**Advertencia de la Proposición 65 de California:** Este producto puede contener sustancias químicas que el Estado de California reconoce que pueden causar cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. (La ley de California requiere que esta advertencia sea dada a los clientes en el Estado de California.)



**Observación general sobre la declaración de conformidad:** Por el presente declaramos que este dispositivo se encuentra en conformidad con los requisitos esenciales de la Directiva Europea 1999/5/EC. La declaración de conformidad completa de la UE se puede solicitar a la siguiente dirección:

inMusic GmbH  
Harkortstr. 12 - 32  
40880 Ratingen  
ALEMANIA

1. inMusic Brands, Inc. (« inMusic ») garantit à l'acheteur initial que les produits Denon Professional (« Denon Pro ») sont exempts de tout défaut de matériel ou de main-d'œuvre sous des conditions normales d'utilisation pour une période d'un (1) an à compter de la date de l'achat effectué chez un distributeur Denon Pro autorisé.
2. La présente garantie limitée ne s'applique que sous une utilisation adéquate du produit par l'acheteur. La présente garantie limitée ne couvre pas les éléments suivants : (a) les défauts ou les dommages découlant d'un accident, d'un usage abusif, d'une mauvaise utilisation, de négligence, de contraintes physiques, électriques inhabituelles, de modification de l'une ou l'autre partie du produit ou dommages d'ordre esthétique; (b) un équipement dont le numéro de série a été supprimé ou rendu illisible; (c) toutes les surfaces de plastique et autres pièces exposées qui sont égratignées ou endommagées à la suite d'un usage normal; (d) les défauts ou les dommages découlant d'essais, d'une utilisation, d'un entretien, d'une installation, réglage ou réparation inadéquat des produits.
3. Au cours de la période de garantie applicable, Denon Pro réparera ou à remplacera, à sa seule discrétion et sans frais pour l'acheteur, tous composant défectueux du produit. Denon Pro peut, à sa seule discrétion, utilisée des pièces ou composants neufs, remis en état ou remis à neuf lors de la réparation de tous produits ou encore de remplacer ledit produit par un produit neuf, comparable, remis en état ou remis à neuf.
4. LES GARANTIES ACCORDÉES DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE, AINSI QUE TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES COUVRANT LES PRODUITS DENON PRO, INCLUANT SANS LIMITATION TOUTES GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONVENANCE À UN USAGE PARTICULIER, ET SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LES LOIS APPLICABLES, INMUSIC OU DENON PRO NE POURRA ÊTRE TENUE POUR RESPONSABLE DE TOUTS DOMMAGES SPÉCIAUX, INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU AUTRES DOMMAGES SIMILAIRES, DE TOUTES PERTES DE BÉNÉFICES, DE DOMMAGES AUX BIENS DE L'ACHETEUR OU DE BLESSURES À L'ACHETEUR OU À DES TIERS DÉCOULANT DE L'UTILISATION, DE L'USAGE ABUSIF OU DE L'INCAPACITÉ D'UTILISER TOUTS PRODUIT DENON PRO, D'UN NON-RESPECT DE GARANTIE, OU DE NÉGLIGENCE, INCLUANT MAIS NON LIMITÉE À LA NÉGLIGENCE, MÊME SI INMUSIC, DENON PRO OU SES AGENTS ONT ÉTÉ AVISÉS DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES, OU DE TOUTE RÉCLAMATION DÉPOSÉE CONTRE L'ACHETEUR PAR UNE AUTRE PARTIE. CETTE GARANTIE LIMITÉE CONTIENT L'ENTIÈRE GARANTIE POUR LES PRODUITS DENON PRO ET DEMEURE À LA PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRÈS. LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE NE POURRA S'ÉTENDRE À TOUTE PERSONNE AUTRE QUE LE PREMIER ACHETEUR ET ÉNONCE LES RECOURS EXCLUSIFS DE L'ACHETEUR. SI UNE PARTIE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE EST ILLÉGALE OU INAPPLICABLE EN RAISON D'UNE LOI, LADITE PARTIE ILLÉGALE OU INAPPLICABLE N'AURA AUCUN EFFET SUR L'APPLICABILITÉ DU RESTE DE LA GARANTIE LIMITÉE, QUE L'ACHETEUR RECONNAÎT COMME ÉTANT ET DEVANT TOUJOURS ÊTRE JUGÉE LIMITÉE PAR SES MODALITÉS OU DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI.

La présente garantie limitée partage le risque des défauts ou de produit entre l'acheteur et Denon Pro, et les prix de Denon Pro reflètent ce partage de risque et les limitations de responsabilité contenues dans la présente garantie limitée. Les agents, employés, distributeurs et marchands de Denon Pro ne sont pas autorisés à apporter des modifications à la présente garantie limitée, ni à offrir des garanties additionnelles pouvant lier Denon Pro ou inMusic. En conséquence, les déclarations supplémentaires comme la publicité ou les représentations des marchands, verbales ou écrites, ne constituent pas des garanties de Denon Pro ou d'inMusic et n'ont aucun effet. Certaines juridictions ne permettent pas de limitations sur la durée d'une garantie tacite, il se peut donc que les limitations ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas. La présente garantie vous confère des droits spécifiques, il se pourrait que vous ayez d'autres droits, lesquels peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

Veuillez inscrire le numéro de série de votre appareil tel qu'il est indiqué au dos du châssis ainsi que le nom du marchand d'où vous l'avez acheté. Conservez cette information ainsi que votre facture originale afin de pouvoir les consulter ultérieurement. Allez sur notre site Internet **denonpro.com** pour enregistrer votre produit.

**Modèle :****Détaillant :****Numéro de série :****Date d'achat :**

## Politique de retour de marchandise

- Vous devez d'abord obtenir un numéro d'autorisation de retour de marchandise (RMA) de votre représentant autorisé. Pour obtenir les coordonnées de votre représentant autorisé vous pouvez aller au site Internet **denonpro.com**.
- Vous devez faire parvenir une copie de la facture originale du produit pour lequel vous demandez une réparation sous garantie.
- Le produit défectueux pour lequel vous demandez une réparation sous garantie doit être emballé dans son emballage original.
- Pour assurer la sécurité du produit, ajoutez un emballage supplémentaire. À défaut de respecter cette condition, le produit pourrait être inadéquatement protégé pour le transport et pourrait compromettre la garantie.
- Denon Pro n'accepte aucune livraison contre remboursement (COD) et aucune étiquette de rappel ne sera délivrée pour le retour de marchandise.
- Denon Pro ne renvoie pas la marchandise réparée aux clients par service prioritaire, à moins qu'une demande soit faite par écrit et que les frais soient à la charge du client. Les demandes doivent être faites par écrit et soumises avec la marchandise retournée.
- Les produits défectueux doivent être retournés au centre de service le plus près avec le fret **payé d'avance**, le numéro d'autorisation de retour de marchandise (RMA) indiqué clairement sur l'emballage ainsi que la facture originale du produit.

## Tres important

### Lisez cette section avant de connecter cette unité au système.

Pour une performance optimale :

- Tous les potentiomètres de réglage qui sont sujets à l'usure doivent être utilisés. La force excessive peut rapidement faire sortir de l'usage le potentiomètre de réglage. Les potentiomètres de l'utilisateur ne sont pas des parties de la garantie.
- N'utilisez jamais de sprays nettoyants sur les potentiomètres de réglage. Les résidus causent une agglomération de saleté et cela peut annuler votre garantie. Si on l'utilise normalement le potentiomètre de réglage peut fonctionner pendant plusieurs années. En cas de mal fonctionnement (d'habitude causé par un environnement sale ou poussiéreux) consultez un technicien professionnel.
- Soyez sûrs que la source d'alimentation n'est pas branché quand vous faites des connections.
- Utilisez des câbles propres dans tout le système. N'utilisez pas des câbles trop longues (i.e. plus de 10 mètres / 32 pieds). Soyez sûrs que les câbles et les prises sont connectées durablement. Sinon ils peuvent causer du bruit ou des intermittences qui peuvent faire des dommages aux haut-parleurs. Faites les connexions input et output avec des câbles stéréo de capacité réduite. La qualité du câble fait la différence dans la fidélité audio. Consultez un représentant Denon Pro ou un spécialiste en électronique ou audio si vous avez des doutes quand vous choisissez les câbles.
- N'essayez jamais de faire des ajustements ou réparations autres que ceux décrits dans ce manuel. Amenez votre unité à votre dealer dans un Centre Service Denon Pro autorisé.
- Rappelez-vous : **connectez dernièrement les amplificateurs et débranchez les en premier**. Commencez avec les potentiomètres de réglage master ou les contrôleurs de volume sur le minimum de l'amplificateur. Attendez de 8 à 10 secondes avant d'élever le volume. Cela prévient les éventuels dommages causés sur le haut-parleur.
- Utilisez la restriction en opérant les contrôles. Essayez de les bouger doucement. Les ajustements rapides peuvent causer du dommage à l'équipement dû au coupage d'amplificateur.
- Evitez à tout coût les coupures de l'amplificateur : cela apparaît quand les LEDs rouges (d'habitude sur la façade des amplificateurs professionnels) commencent à faire des flashes. Les « coupures » arrivent quand l'amplificateur fonctionne sous ses limites. La distorsion des amplificateurs est la **principale** cause du mal fonctionnement du haut-parleur.
- Pour éviter le feu ou les chocs, n'exposez pas l'unité à la pluie ou à l'humidité. Ne placez jamais de boîtes de bière, soda ou des verres d'eau près ou sur l'unité!
- Les niveaux des casques peuvent être réglés à un niveau qui peut causer des dommages à vos oreilles. Utilisez – les avec précaution.
- Ce produit peut contenir un micro-ordinateur pour le traitement des signaux et les fonctions de contrôle. Rarement, des graves interférences, du bruit provenant d'une source extérieure ou l'électricité statique peuvent le bloquer. Si cet événement très rare se produit, débranchez le produit, attendez cinq secondes au moins puis branchez de nouveau l'appareil.
- Sous certaines conditions, lorsque ce produit est utilisé en présence d'interférences électromagnétiques, il pourrait y avoir une augmentation des bruits parasites.
- Environnements électromagnétiques destinés : milieux résidentiels, commerciaux, industriels légers et extérieurs urbains.




## Instructions importantes de sécurité

1. Lire et conserver les instructions qui suivent. Respecter tous les avertissements et suivre toutes les instructions fournies.
2. Ne pas utiliser cet appareil à proximité des sources d'eau.
3. Nettoyer seulement avec un chiffon doux sec.
4. Ne pas obstruer les orifices de ventilation. Installer conformément aux instructions du fabricant.
5. Ne pas installer près des sources de chaleur telles que radiateurs, les registres de chaleur, poêles ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui génèrent de la chaleur.
6. Ne pas casser l'élément de sécurité de la fiche polarisée ou de mise à la terre. Une fiche polarisée est dotée de deux lames, une étant plus large que l'autre. Une fiche de mise à la terre est dotée de deux lames et d'une broche de mise à la terre. La lame plus large ou la troisième broche est pour votre sécurité. Si la fiche ne s'insère pas dans la prise murale, consulter un électricien pour qu'il vienne remplacer la prise adéquate.
7. Protéger le câble d'alimentation de sorte à ne pas pouvoir marcher dessus ou à coincer les fiches au niveau des connexions et au point de sortie de l'appareil.
8. N'utiliser que des accessoires recommandés par le fabricant.
9. Utiliser uniquement un socle, un support, un trépied, une console ou une table recommandés par le fabricant ou vendus avec l'appareil (le cas échéant). Lorsqu'un socle est utilisé, déplacer l'ensemble appareil-socle avec soin pour éviter de le faire basculer.
10. Débrancher l'appareil durant les orages ou lorsque non utilisé pendant de longues périodes.
11. Confier la réparation à du personnel technique qualifié. Faire réparer lorsque l'appareil est endommagé; lorsque le câble ou la fiche d'alimentation est endommagé, lorsqu'on a renversé du liquide ou si des objets sont tombés dans l'appareil, lorsque l'appareil a été exposé à de la pluie ou à de l'humidité, si l'appareil ne fonctionne pas normalement, ou lorsqu'il est tombé.
12. Sources d'alimentation : Cet appareil doit être alimenté uniquement par le type de source de courant indiqué dans le guide d'utilisation, ou tel qu'indiqué sur le produit.
13. Sélecteurs de tension interne/externe (le cas échéant) : Les sélecteurs de tension interne ou externe, s'il y en a, doivent être réinitialisés et équipés avec une fiche adéquate par un technicien qualifié. Ne jamais tenter de modifier ceci vous-même.
14. Eau et humidité : Ce produit doit être placé loin du contact direct avec des liquides. L'appareil ne doit pas être exposé à graisse ou gouttes et les objets remplis, comme les vases ne doivent être placés sur l'appareil.
15. **Attention** (le cas échéant) : Danger d'explosion si la batterie est inexactement remplacée. Remplacer seulement avec la même chose ou le type équivalent. Les piles (un bloc-piles ou une pile) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme la lumière directe du soleil, le feu, etc.
16. Lorsqu'une prise de branchement ou un coupleur d'appareils est utilisé comme dispositif de débranchement, ce dispositif de débranchement devra demeurer pleinement fonctionnel avec raccordement à la masse.
17. Borne de terre de protection (le cas échéant) : Par mesure de sécurité, l'appareil doit être branché à une prise de courant comprenant une borne de mise à la terre.
18. Le cas échéant : Ce symbole signifie que l'appareil est de classe II ou possède une double isolation électrique. Il est conçu de manière à ce que l'utilisation d'une prise de terre ou de masse n'est pas requise.
19. **Attention** (le cas échéant) : Veuillez vous assurer que l'appareil soit mis à la terre avant de connecter la fiche au secteur. De la même façon, assurez-vous que la terre soit déconnectée en dernier lorsque vous déconnectez la prise du secteur.
20. Cet appareil ne doit pas être installé dans un endroit confiné tel qu'une bibliothèque ou un meuble fermé. Veillez à ce que la ventilation soit adéquate. Veillez à ne pas bloquer les orifices de ventilation (le cas échéant) avec des journaux, nappes, rideaux, etc.
21. Cet appareil est destiné à un usage professionnel.
22. Veillez à toujours fixer le câble d'alimentation lors du déplacement de l'appareil ou lorsqu'il n'est pas utilisé. Veillez à ne pas endommager le câble d'alimentation. Vérifiez toujours le câble d'alimentation avant d'utiliser l'appareil. Si le câble d'alimentation est endommagé de quelque façon, faites vérifier l'appareil et le câble d'alimentation par un technicien qualifié recommandé par le fabricant afin de les faire réparer ou remplacer.
23. **Mise en garde** (le cas échéant) : Une pression sonore excessive (volume élevé) provenant du casque d'écoute peut entraîner une perte auditive.
24. **Mise en garde** (le cas échéant) : Veuillez vous reporter aux importantes informations (p. ex., informations électriques, de sécurité, etc.) imprimées sur le dessous ou le panneau arrière de l'unité avant de procéder à son installation ou à son utilisation.



## Instructions de service

- Déconnectez l'appareil avant le service.
- Remplacez les composants  seulement avec des composants de la fabrique ou avec des équivalents recommandés.
- Pour les unités AC (courant alternatif), avant de retourner l'unité réparée, utilisez un ohmmètre pour mesurer la résistance d'isolement (mesure entre les 2 broches de la prise de courant). La résistance devrait être supérieure à 2.000.000 ohms.

## Avis de sécurité

**CAUTION : POUR REDUIRE LE RISQUE DE CHOQUE ELECTRIQUE N'ELOIGNEZ PAS LA COUVERTURE. PAS DE COMPONENTS UTILISABLES AU SERVICE A L'INTERIEUR. DEMANDEZ SERVICE SEULEMENT AU PERSONNEL QUALIFIE.**



**CAUTION**  
Risque de choc  
électrique. N'ouvrez pas.



**VOLTAGE DANGEREUX :** Quand le flash avec le symbole d'une flèche dans le triangle équilatéral est allumé il signale la présence d'un « voltage dangereux » dans le produit qui est suffisant pour constituer un risque de choc électrique.



SA 1965

**INSTRUCTIONS :** Le signe d'exclamation dans le triangle équilatéral signale à l'utilisateur la présence des instructions importantes pour le fonctionnement et la maintenance de ce produit.



SA 1966

**MISE EN GARDE :** Afin de réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Tout équipement électrique ne devrait jamais être placé ou remis dans un environnement humide.

**POUR LES MODÈLES AMÉRICAINS ET CANADIENS SEULEMENT :** POUR ÉVITER TOUT RISQUE ÉLECTROCUTION, NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISÉE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ÊTRE INSÉRÉES À FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE À DÉCOUVERT.

**AVIS CONCERNANT LES PRODUITS LASER : DANGER :** RADIATION INVISIBLE QUAND L'APPAREIL EST OUVERT OU QUE LE VERROUILLAGE EST EN PANNE OU DÉSACTIVÉ. ÉVITER UNE EXPOSITION DIRECTE AU RAYON. L'UTILISATION DE COMMANDES OU DE RÉGLAGES AUTRES QUE CELLES INDIQUÉES CI-DESSUS PEUVENT AVOIR COMME CONSÉQUENCE UNE EXPOSITION DANGEREUSE DE RADIATION.

**AVIS CONCERNANT LA RÉGLEMENTATION FCC (Commission Fédérale américaine des Communications ou CCE):** Cet équipement génère et utilise de l'énergie sur des fréquences radio et peut causer des interférences à la réception des programmes radio et télévision si vous ne l'utilisez pas dans une stricte concordance avec les procédures détaillées dans ce guide de fonctionnement. Cette unité est conforme aux normes de Classe B en accord avec les spécifications des sous paragraphe J ou de l'article 15 de la réglementation FCC, qui sont désignées à offrir une protection raisonnable contre de telles interférences dans une installation résidentielle. Toutefois, il n'est pas garanti qu'aucune interférence n'apparaisse dans des installations particulières. Si l'unité cause des interférences avec la réception de la radio ou de la télévision, vous pouvez essayer de les corriger en utilisant une ou plusieurs des mesures suivantes : (a) repositionnez l'autre appareil et/ou son antenne, (b) déplacez cet appareil, (c) éloignez cet appareil le plus loin possible de l'autre appareil, (d) branchez cet appareil dans une autre prise AC, de cette façon, ils seront sur des circuits différents ou (e) assurez vous que tous les câbles soient blindés à l'aide d'une bobine d'arrêt ou ferrite, où nécessaire. Cet avis est conforme à l'article 15.838 de la réglementation FCC.

**FC** Le présent appareil est conforme aux l'article 15 de la réglementation FCC. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

**Énoncé sur l'exposition au rayonnement de fréquence radio de la FCC :** Cet équipement est conforme aux limites d'exposition au rayonnement de fréquence radio de la FCC établies pour un environnement non contrôlé. L'utilisateur final doit suivre les instructions de fonctionnement spécifiques afin d'être conforme aux exigences d'exposition au rayonnement de fréquence radio. Cet émetteur ne doit pas être placé ou utilisé avec une autre antenne ou un autre émetteur.

#### **Pour les modèles Canadiens :**

- Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
- Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.
- Le présent émetteur radio (identifier le dispositif par son numéro de certification ou son numéro de modèle s'il fait partie du matériel de catégorie I) a été approuvé par Industrie Canada pour fonctionner avec les types d'antenne énumérés ci-dessous et ayant un gain admissible maximal et l'impédance requise pour chaque type d'antenne. Les types d'antenne non inclus dans cette liste, ou dont le gain est supérieur au gain maximal indiqué, sont strictement interdits pour l'exploitation de l'émetteur.
- Cet appareil n'exécute pas les limites de la Classe B pour les émissions des fréquences radio à partir d'un appareil numérique établi par le Ministère des communications.



**Avertissement ESD/EFT :** Ce produit peut contenir un micro-ordinateur pour le traitement des signaux et les fonctions de contrôle. Raresment, des graves interférences, du bruit provenant d'une source extérieure ou l'électricité statique peuvent le bloquer. Si cet événement très rare se produit, débranchez le produit, attendez cinq secondes au moins puis branchez de nouveau l'appareil.

Pour une meilleure qualité audio, évitez d'utiliser cet appareil dans un environnement irradié de fréquences radio. Lorsqu'utilisé en présence d'interférences aux fréquences radio électriques, l'appareil pourrait défaillir et reprendre un fonctionnement normal une fois les interférences supprimées.

Utilisez une prise de modèle NEMA<sup>MD</sup> de 220 volts pour utiliser avec une tension secteur de 220V au U.K. Pour les autres pays, utiliser une prise secteur adéquate pour cette tension de secteur.

**Double isolation :** Lors de réparation, utilisez uniquement des pièces de remplacement identiques.



**Mise au rebut convenable de ce produit :** Ce repère indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut dans l'UE avec d'autres ordures ménagères. Afin d'éviter tout dommage potentiel pour l'environnement ou la santé humaine résultant d'une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de façon responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour remettre votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de remise et de collecte ou contacter le vendeur où le produit a été acheté. Ceux-ci pourront assurer le recyclage écologique de ce produit.

#### **Élimination des piles alcalines et d'usage courant :**

- Les piles alcalines peuvent être éliminées en toute sécurité dans les ordures domestiques. Ne jetez jamais les piles dans le feu, car elles pourraient exploser.
- Les piles alcalines sont composées principalement de métaux communs — l'acier, le zinc et le manganèse — et ne sont pas dangereuses pour la santé ni pour l'environnement dans les limites d'un usage normal et d'une élimination appropriée.
- Il est important de ne pas éliminer de grandes quantités de piles alcalines en même temps. Il arrive que les piles usées ne soient pas complètement « mortes ». Le fait de regrouper des piles usagées peut créer un contact et, de ce fait, compromettre votre sécurité.
- Des procédés de recyclage économiques et écologiques éprouvés des piles alcalines ne sont pas encore offerts partout. Certaines villes offrent un programme de collecte ou de recyclage des piles alcalines. Communiquez avec votre municipalité pour savoir si un tel programme existe dans votre région.



**Note générale sur la déclaration de conformité :** Nous déclarons par la présente que cet appareil est conforme à toutes les exigences essentielles de la Directive 1999/5/CE du Parlement européen et du Conseil. Une copie du texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible sur demande à l'adresse suivante :

inMusic GmbH  
Harkortstr. 12 - 32  
40880 Ratingen  
ALLEMAGNE

1. inMusic Brands, Inc. ("inMusic") garantisce all'acquirente originale che i prodotti Denon Professional ("Denon Pro") sono esenti da difetti di materiale e di fabbricazione in normali condizioni d'uso e manutenzione, e per il periodo di garanzia avente inizio a decorrere dalla data di acquisto presso un rivenditore autorizzato Denon Pro per il termine di un (1) anno.
2. La presente Garanzia Limitata è valida a fronte di un uso appropriato del prodotto da parte dell'acquirente.  
La presente Garanzia Limitata non copre: (a) difetti o danni derivanti da cause accidentali, uso improprio o eccessivo, negligenza, stress elettrico o fisico anormale, modifiche di parti del prodotto, o danni apparenti; (b) apparecchiature il cui numero di serie è stato rimosso o reso illeggibile; (c) tutte le superfici in plastica e altre parti esterne rigate o danneggiate a causa del normale utilizzo; (d) difetti o danni derivanti da operazioni improprie di test, utilizzo, manutenzione, installazione, regolazione o revisione del prodotto.
3. Nel periodo di garanzia applicabile, Denon Pro provvederà, a sua discrezione, a riparare o a sostituire qualsiasi componente difettosa facente parte del prodotto, senza addebito a carico dell'acquirente. Denon Pro può, a sua discrezione, utilizzare parti o componenti ricostruiti, revisionati o nuovi per la riparazione del prodotto, o sostituire un prodotto con un altro ricostruito, revisionato, nuovo o simile.
4. LE GARANZIE FORNITE NELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA, E QUALSIASI ALTRA GARANZIA IMPLICITA CHE COPRA I PRODOTTI DENON PRO, INCLUSO E SENZA LIMITAZIONI QUALSIASI GARANZIA DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ AD UNO SCOPO PARTICOLARE, SONO LIMITATE ALLA DURATA DELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA. ECCELTUATA LA SFERA DI COMPETENZA PROIBITA DAL DIRITTO VIGENTE, INMUSIC O DENON PRO NON SARÀ RITENUTA RESPONSABILE PER EVENTUALI DANNI SPECIALI, ACCIDENTALI, SECONDARI, INDIRETTI O SIMILI, DANNO PER PERDITA O MANCATO GUADAGNO, DANNI ALLE PROPRIETÀ DELL'ACQUIRENTE, LESIONI ALL'ACQUIRENTE O AD ALTRI IN SEGUITO ALL'UTILIZZO, AL CATTIVO UTILIZZO O ALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZARE UN PRODOTTO DENON PRO, VIOLAZIONI DI GARANZIA, O NEGLIGENZA, INCLUSA MA NON LIMITATA LA NEGLIGENZA DI INMUSIC O DENON PRO, ANCHE NEL CASO IN CUI INMUSIC, DENON PRO O IL SUO RAPPRESENTANTE SIANO STATI AVVERTITI DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI, O PER QUALSIASI ALTRA PRETESA AVANZATA NEI CONFRONTI DELL'ACQUIRENTE DA PARTE DI TERZI. LA PRESENTE GARANZIA LIMITATA È ESCLUSIVA PER I PRODOTTI DENON PRO, E SOSTITUISCE OGNI ALTRA GARANZIA ESPRESSA. LA PRESENTE GARANZIA LIMITATA È RIVOLTA ESCLUSIVAMENTE ALL'ACQUIRENTE ORIGINALE DEL PRODOTTO E COSTITUISCE IL RIMEDIO ESCLUSIVO DEL CLIENTE. L'EVENTUALE INVALIDITÀ O INESIGIBILITÀ DI PARTE DELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA NON INFICERÀ IN NESSUN CASO L'ESEGUIBILITÀ DI OGNI ALTRA PARTE DELLA GARANZIA CHE L'ACQUIRENTE RICONOSCE ESSERE LIMITATA DAI PROPRI TERMINI O DAI TERMINI CONSENTITI DALLA LEGGE.

La presente Garanzia Limitata distribuisce il rischio di guasto del prodotto tra l'acquirente e Denon Pro, e il costo dei prodotti Denon Pro rispecchia questa distribuzione del rischio e le limitazioni di responsabilità indicate in questa Garanzia. Gli agenti, impiegati, distributori, e i rivenditori di Denon Pro non sono autorizzati ad apportare modifiche alla presente Garanzia Limitata, o fornire ulteriori garanzie vincolanti per Denon Pro o inMusic. Di conseguenza, ulteriori affermazioni quali promozioni o presentazioni del rivenditore, sia in forma scritta che verbale, non dovranno essere interpretati come specifica garanzia da parte di Denon Pro o inMusic. Alcune giurisdizioni non consentono la limitazione della durata delle garanzie implicite; in tal caso le limitazioni di cui sopra non saranno applicabili. Questa garanzia fornisce all'utente diritti specifici e, in alcuni casi, altri diritti che variano a seconda della giurisdizione.

Riportate il numero di serie, indicato sul retro della vostra unità, e il nome del rivenditore presso il quale avete acquistato l'apparecchio. Conservate queste informazioni e la vostra ricevuta di acquisto per vostra referenza. Recatevi sul sito **denonpro.com** per la registrazione del prodotto.

**Modello:****Acquistato presso:****Numero di serie:****Data di acquisto:**

## Informazioni per la restituzione

- Ottenere dal rappresentante locale del fabbricante un numero di autorizzazione per la restituzione (RMA). Per reperire il vostro rappresentante locale recarsi sul sito **denonpro.com**.
- Allegare una copia della ricevuta d'acquisto originale all'apparecchiatura in garanzia da riparare.
- L'apparecchio difettoso va imballato nel suo imballaggio originale.
- Per garantire la sicurezza del prodotto è necessario includere un ulteriore strato esterno di imballaggio. In caso contrario, l'apparecchiatura in transito potrebbe non essere adeguatamente protetta, mettendo perciò a repentaglio la garanzia.
- Denon Pro non accetta spedizioni in contrassegno (COD) e non verranno emessi bollettini di consegna per le merci restituite.
- Denon Pro non restituirà la merce riparata a mezzo di corriere espresso, a meno di espressa richiesta da parte del cliente e a carico del richiedente stesso. La richiesta, scritta, dev'essere allegata alla merce restituita.
- L'apparecchiatura difettosa dev'essere inviata al vostro centro servizi locale, **spese pagate anticipatamente**, con il numero di autorizzazione per la restituzione (RMA) stampato chiaramente sull'imballaggio esterno e la ricevuta di vendita originale allegata.

## Molto importante

### Per favore leggere questa sezione prima di collegare questa unità al suo sistema.

Per dei risultati ottimi:


- Tutti i potenziometri di regolazione si possono usare. La forza eccessiva può usare il potenziometro più rapidamente. I potenziometri di regolazione sostituiti dall'utilizzatore non costituiscono oggetti garantiti.
- Non utilizzare mai dei pulitori spray sui potenziometri di regolazione. I residui producono la raccolta eccessiva dello sporco e questo annullerà la sua garanzia. Utilizzati normalmente, i potenziometri di regolazione possono resistere per molti anni. Se essi non funzionano bene (di solito a causa di un ambiente sporco e con polvere) si deve consultare un tecnico professionista.
- Assicurarsi sempre che alimentazione si trova nella posizione OFF mentre si fa qualsiasi connessione.
- Utilizzare i cavi adeguati nell'ambito del suo sistema. Non utilizzare dei cavi eccessivamente lunghi (per esempio superiori a 10 metri / 32 piedi). Assicurarsi che le spine e le prese sono fortemente collegate. Le connessioni larghe possono produrre dei rumori o delle intermittenze che possono danneggiare molto facilmente ai diffusori. Le connessioni di entrata e di uscita (input e output) si devono fare con i cavi stereo di bassa capacità disponibili. La qualità dei cavi fare sia grande la differenza nella fedeltà audio e nel potere. Consultare il suo rappresentante di Denon Pro o uno specialista in elettronica o audio se non si è sicuri dei cavi che si devono scegliere.
- Non provare mai di fare altre modifiche o riparazioni che quelle descritte in questo manuale. Si deve portare l'unità al suo rappresentante o a un Centro Service autorizzato di Denon Pro.
- Non dimenticare: **collegare gli amplificatori ultimamente e spegnerli prima di tutto**. Si deve cominciare con i potenziometri di regolazione master (principal) o con i controlli di volume al minimo (in giù) e con il controllo (i controlli) di guadagno / entrata in giù (al minimo). Si deve aspettare 8-10 secondi prima di aumentare il volume. Questo fatto previene i correnti transitori che possono produrre dei disturbi gravi ai diffusori.
- Fare attenzione al maneggiare i controlli. Provare di spostarli lentamente. Gli aggiustamenti rapidi possono deteriorare l'impianto a causa del "clipping" dell'amplificatore.
- Evitare a tutti i costi il "clipping" degli amplificatori: questo appare quando le SPIE rosse (di solito collocate sulla tabella frontale della maggior parte degli amplificatori professionali) cominciano a fare dei flash. Il "clipping" accade quando l'amplificatore di potere disturba e funziona oltre i suoi limiti. Le distorsioni dell'amplificatore costituiscono la **principale** causa di distruzione dei diffusori.
- Per prevenire il fuoco o il rischio di shock elettrico, non esporre l'unità alla pioggia o all'umidità. Mai collocare delle scatole di birra, delle bevande rinfrescanti, dei bicchieri d'acqua o qualsiasi altro oggetto umido vicino all'unità o su di essa!
- Le uscite delle cuffie possono essere regolate a livelli in grado di produrre delle lesioni alle orecchie. Si deve fare attenzione a questo aspetto.
- Il prodotto può contenere un microcomputer per l'elaborazione dei segnali e le funzioni di controllo. In occasioni estremamente rare esso può bloccarsi a causa di interferenze intense, di disturbi provenienti da una sorgente esterna o dell'elettricità statica. In questi casi improbabili, spegnere il prodotto e attendere almeno cinque secondi, quindi riaccenderlo.
- In rari casi, se il prodotto viene esposto a interferenze elettromagnetiche durante l'uso, si può verificare una leggera caduta nel rapporto segnale rumore.
- Ambienti elettromagnetici previsti: residenziale, commerciale, industriale leggero, esterno urbano.

## Istruzioni importanti di sicurezza

1. Leggere attentamente e conservare le istruzioni. Tenere conto delle avvertenze e seguire attentamente le istruzioni.
2. Non servirsi dell'apparecchio vicino all'acqua.
3. Pulire unicamente con un panno bagnato.
4. Non bloccare le aperture deputate alla ventilazione. Installare secondo le istruzioni del produttore.
5. Non installare vicino a sorgenti di calore quali radiatori, diffusori di aria calda, fornelli o altri dispositivi (inclusi amplificatori) che producono calore.
6. Non aggirare lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o da messa a terra. Una spina polarizzata presenta due lame di cui una è più ampia dell'altra. Una spina con messa a terra presenta due lame ed un terzo dente per la messa a terra. La lama ampia o il terzo dente sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina in dotazione non è adatta alla vostra presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
7. Proteggere il cavo di alimentazione in modo che non ci si cammini sopra o che non rimanga impigliato, in particolare a livello della spina, dei ricettacoli e del punto in cui esce dall'apparecchio.
8. Servirsi unicamente degli accessori specificati dal produttore.
9. Servirsi unicamente del carrello, supporto, treppiede, mensola o tavolo specificato dal produttore o venduto con il dispositivo (si applicabile). Se si utilizza un carrello, prestare attenzione al momento di spostare l'insieme carrello-dispositivo per evitare infortuni dovuti a rovesciamento.
10. Scollegare il dispositivo dalla corrente elettrica durante temporali con fulmini o se inutilizzato per lunghi periodi.
11. Affidare la manutenzione unicamente ad apposito personale qualificato. La manutenzione è necessaria nel caso in cui il dispositivo sia stato danneggiato in qualsiasi modo, ad esempio per danni al cavo di alimentazione o alla spina, nel caso in cui acqua o altri liquidi siano stati versati nell'apparecchio o in caso di caduta di oggetti al suo interno, nel caso in cui il dispositivo sia stato esposto a pioggia o umidità, non funzioni normalmente o sia stato fatto cadere.
12. Sorgenti di alimentazione: il prodotto va collegato unicamente a sorgenti di alimentazione del tipo descritto in queste istruzioni per l'uso, o come indicato sull'apparecchio.
13. Selettori di voltaggio interno/esterno (si applicabile): gli interruttori di selezione del voltaggio interno o esterno, se presenti, devono essere unicamente azzerati ed equipaggiati con una spina adeguata per il voltaggio alternato da un tecnico della manutenzione qualificato. Non cercare di effettuare questo tipo di operazione da soli.
14. Acqua e umidità: Questo prodotto deve essere mantenuto lontano dal contatto diretto con liquidi. L'apparecchio non deve essere esposto alla spruzzatura o al versamento dei liquidi, e gli oggetti che contengono liquidi, come per esempio i vasi, non devono essere collocati sull'apparecchio.
15. **Attenzione** (si applicabile): pericolo dell'esplosione se la batteria è sostituita in modo errato. Sostituire soltanto con lo stesso o il tipo equivalente. Le batterie (un gruppo batterie o una batteria installata) non devono essere esposte a fonti di eccessivo calore quali la luce diretta del sole, fuoco, ecc.
16. Quando una spina di rete o un accoppiatore dell'apparecchio vengono utilizzati per scollegare il dispositivo, questi devono rimanere accessibili e prontamente utilizzabili.
17. Terminale di protezione di messa a terra (si applicabile): l'apparecchio deve essere collegato ad una presa elettrica dotata di un collegamento a terra di protezione.
18. Si applicabile: Questo simbolo indica che l'attrezzatura è un apparecchio elettrico di classe II o a doppio isolamento. È stata concepita in modo tale da non richiedere un collegamento di sicurezza a terra.
19. **Attenzione** (se applicabile): Prima di collegare la spina alla rete elettrica, assicurarsi che la presa disponga di messa a terra. Inoltre, non disconnettere la connessione con messa a terra, assicurarsi di aver precedentemente scollegato la spina dalla rete elettrica.
20. Non installare questa attrezzatura in un'area confinata o "chiusa", come ad esempio all'interno di uno scaffale o simili, e mantenere buone condizioni di ventilazione. La ventilazione non deve essere ostruita coprendo le aperture di ventilazione (si applicabile) con articoli quali giornali, tovaglie, tende, ecc.
21. Questo apparecchio è stato concepito unicamente per un uso professionale.
22. Al momento di trasferire l'apparecchio o in caso di mancato utilizzo dello stesso, fissare il cavo di alimentazione (ad es. avvolgendolo con una fascetta serracavi). Prestare attenzione a non danneggiare il cavo di alimentazione. Prima di riutilizzarlo, assicurarsi che il cavo non sia danneggiato. In caso di danni a livello del cavo di alimentazione, portare l'apparecchio e il cavo stesso ad un tecnico di assistenza qualificato affinché venga riparato o sostituito come specificato dal produttore.
23. **Avvertenza** (si applicabile): un'eccessiva pressione audio (alto volume) proveniente dalle cuffie può causare danni all'udito.
24. **Avvertenza** (si applicabile): fare riferimento a qualsiasi informazione importante (ad es. in materia di collegamenti elettrici e sicurezza) stampata sulla parte inferiore esterna dell'alloggiamento o sul pannello posteriore prima di installare o utilizzare il prodotto.

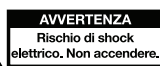


## Istruzioni di service

- Togliere l'apparecchio dalla presa prima della riparazione.
- Sostituire i componenti critici  soltanto con pezzi di fabbrica o con pezzi equivalenti raccomandati.
- Per le unità alimentate con corrente alternativa (AC): Prima di ritornare l'unità riparata all'utilizzatore si deve utilizzare un ohmetro per misurare fra i due connettori della spina di corrente alternativa (AC) e tutte le parti esposte dell'unità. La resistenza dovrebbe essere di più di 2.000.000 Ohm.

## Precauzioni per la sicurezza

**AVVERTENZA** : PER RIDURRE IL RISCHIO DI SHOCK ELETTRICO NON SI DEVE SPOSTARE NESSUN COPERCHIO. NON ESISTONO DELLE PARTI UTILI PER L'UTILIZZATORE NELL'INTERIORE. PER IL SERVICE RIVOLGERSI SOLTANTO AL PERSONALE SERVICE QUALIFICATO.



**TENSIONI PERICOLOSE**: Quando il pulsante con il simbolo di un lampo terminato con una freccia nell'interno di un triangolo equilatero è acceso, esso avverte l'utilizzatore sulla presenza delle "tensioni pericolose" non isolate dall'interno della carcassa del prodotto e questo fatto può avere una magnitudine sufficiente per costituire un rischio di shock elettrico.



**ISTRUZIONI**: Il punto esclamativo dell'interno di un triangolo equilatero ha lo scopo di avvertire l'utilizzatore sulla presenza di alcune istruzioni importanti di funzionamento e di manutenzione (di service) di questo dispositivo.



**AVVERTENZA:** Per ridurre il rischio di incendio o di scossa elettrica, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità. L'equipaggiamento elettrico non deve MAI essere mantenuto o riposto in ambiente umido.

**ESCLUSIVAMENTE PER MODELLI USA & CANADESI:** PER PREVENIRE SCOSSE ELETTRICHE NON UTILIZZARE QUESTA PRESA (POLARIZZATA) CON UNA PROLUNGA, O ALTRE PRESE DI CORRENTE A MENO CHE LE LAMINETTE NON POSSANO ESSERE INSERITE A FONDO EVITANDO DI RIMANERE ESPOSTE.

**NOTA RIGUARDANTE PRODOTTI CHE IMPIEGANO RAGGI LASER: PERICOLO:** RAGGI LASER INVISIBILI IN CASO DI APERTURA DELL'APPARECCHIO E DI GUASTO O DI ANNULLAMENTO DEGLI INTERRUTTORI. EVITARE L'ESPOSIZIONE DIRETTA AL FASCIO. L'USO DI FUNZIONI O RIPARAZIONI NON DESCRITTE NEL PRESENTE MANUALE È A RISCHIO DI ESPOSIZIONE A RADIAZIONI PERICOLOSE.

**NOTA RIGUARDANTE LE REGOLAMENTAZIONI FCC:** Quest'attrezzatura genera e utilizza energia in radiofrequenza e può causare interferenze nella ricezione della radio o della televisione nel caso in cui non venga utilizzata nello stretto rispetto delle procedure specificate in questo manuale di istruzioni. Questa unità è conforme ai limiti relativi ai dispositivi digitali di Classe B in conformità con le specifiche indicate nel Capitolo J o Parte 15 delle Regolamentazioni FCC, designati al fine di fornire una ragionevole protezione contro le interferenze dannose nelle installazioni domestiche. Comunque, non esiste alcuna garanzia che le interferenze non si verifichino in un'installazione particolare. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione della radio o della televisione, si consiglia di provare a ridurre utilizzando una o più delle seguenti procedure: (a) riposizionare l'altra unità e/o la sua antenna, (b) spostare questa unità, (c) aumentare la distanza tra i due apparecchi, (d) collegare l'apparecchiatura alla spina utilizzando un circuito diverso da quello al quale è attaccato l'altro equipaggiamento o (e) assicurarsi che tutti i cavi siano debitamente schermati, servendosi di un dispositivo d'impedenza o di ferrite laddove appropriati. Questa nota è conforme alla Sezione 15.838 delle Regolamentazioni FCC.

**Dichiarazione FCC relativa all'esposizione alle radiazioni RF:** Questa attrezzatura è conforme con i limiti per l'esposizione a radiazioni stabiliti dalla normativa FCC per un ambiente non controllato. Gli utenti finali devono rispettare le istruzioni operative specifiche per rispettare la conformità all'esposizione alle radiazioni RF. Questo trasmettitore non deve essere situato nei pressi né utilizzato congiuntamente ad altre antenne o trasmettitori.



**Avvertenza ESD/EFT:** Il prodotto può contenere un microcomputer per l'elaborazione dei segnali e le funzioni di controllo. In occasioni estremamente rare esso può bloccarsi a causa di interferenze intense, di disturbi provenienti da una sorgente esterna o dell'elettricità statica. In questi casi improbabili, spegnere il prodotto e attendere almeno cinque secondi, quindi riaccenderlo.

Per garantire la migliore qualità audio, non utilizzare questo dispositivo in un ambiente caratterizzato da un'elevata radiazione in radio-frequenza. In un ambiente che presenta interferenze di radiofrequenze, l'apparecchio può accusare un malfunzionamento e riprenderà il funzionamento normale in seguito all'eliminazione dell'interferenza.

Questo apparecchio non eccede i limiti di Classe B nell'emissione di rumori radio da parte di un apparecchio digitale, come dichiarato nelle regolamentazioni sulle interferenze radio del Dipartimento Canadese delle Comunicazioni.

Per l'impiego a 220-volt negli U.K., utilizzare prese NEMA® da 220 volt. Per l'impiego negli altri paesi utilizzare una presa idonea all'impianto locale.

**Doppio isolamento:** Per la manutenzione utilizzare solo parti di ricambio identiche.



**Smaltimento corretto del prodotto:** Questo simbolo indica che nell'Unione Europea questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Per evitare possibili danni ambientali o alla salute causati da uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarli in maniera responsabile in modo da promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per rendere il dispositivo usato, servirsi degli appositi sistemi di reso e raccolta, oppure contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Questi può ritirare il prodotto per garantirne il riciclaggio ecocompatibile.

#### **Smaltimento di batterie standard e alcaline:**

- Le batterie alcaline possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Mai gettare le batterie nel fuoco in quanto potrebbero esplodere.
- Le batterie alcaline sono composte principalmente da metalli comuni: acciaio, zinco e manganese e non rappresentano un rischio ambientale durante il normale utilizzo o smaltimento.
- È importante non smaltire grandi quantità di batterie alcaline insieme. Le batterie usate spesso non sono completamente "esaurite". Raggruppare batterie usate può portare queste batterie "vive" a contatto l'una con l'altra, creando un rischio per la sicurezza.
- Procedure di riciclaggio efficienti dal punto di vista del costo e dal punto di vista ambientale non sono ancora disponibili universalmente per le batterie alcaline. Alcune comunità offrono servizi di riciclaggio o di raccolta delle batterie alcaline. Contattare il proprio governo locale per maggiori informazioni in merito alle misure relative allo smaltimento disponibili nella propria zona.



**Nota generica in merito alla dichiarazione di conformità:** Con il presente documento si dichiara che il dispositivo è conforme con i requisiti essenziali contenuti nella Direttiva Europea 1999/5/EC. La dichiarazione completa di conformità UE può essere richiesta al seguente indirizzo:

inMusic GmbH  
Harkortstr. 12 - 32  
40880 Ratingen  
GERMANIA

(für Produkte, die *außerhalb* der USA erworben werden)

1. inMusic Brands, Inc. („inMusic“) garantiert dem Erstkäufer, dass Denon Professional („Denon Pro“) Produkte vom Material und der Herstellung her und bei normalem Gebrauch und Wartung beginnend mit dem Datum des Kaufs von einem autorisierten Denon Pro-Händler für eine dem Kaufdatum folgende Zeit von einem (1) Jahr einwandfrei sind.
2. Diese eingeschränkte Garantie ist für den sachgemäßen Gebrauch des Produktes durch den Käufer gültig. Diese eingeschränkte Garantie deckt die folgenden Fälle nicht ab: (a) Defekte oder Beschädigungen welche durch Unfall, unsachgemäßen Gebrauch, Missbrauch, Nachlässigkeit, unübliche physische oder elektrische Kräfte, Veränderungen eines Teils des Produktes oder Schönheitsfehler; (b) Geräte, bei welchen die Seriennummer entfernt oder unleserlich gemacht wurde; (c) Kratzer und Beschädigungen durch normalen Gebrauch aller Plastikoberflächen und offen liegenden Teile; (d) Defekte oder Beschädigungen, welche durch unsachgemäßes Testen, Betrieb, Wartung, Installation, Einstellung oder Kundendienst des Produktes hervorgerufen wurden.
3. Innerhalb der rechtmäßigen Garantiezeit repariert oder ersetzt Denon Pro, bei völliger Entscheidungsfreiheit durch Denon Pro, jegliches schadhafte Bestandteil des Produktes ohne den Käufer finanziell zu belangen. Es steht im Ermessen von Denon Pro, rekonstruierte, überholte oder neue Teile oder Bestandteile zur Reparatur eines Produktes zu verwenden, oder ein Produkt mit einem rekonstruierten, überholten, neuen oder vergleichbar Produkt zu ersetzen.
4. DIE GARANTIE, WELCHE IN DIESER EINGESCHRÄNKTE GARANTIE ENTHALTEN SIND, ZUSAMMEN MIT JEGLICHEN IMPLIZIERTEN GARANTIE, WELCHE DIE PRODUKTE VON DENON PRO ABDECKEN, INSBESONDERE AUCH UNEINGESCHRÄNKTE VERTRIEBSGARANTIE ODER VERWENDUNGSGARANTIE, BESCHRÄNKEN SICH AUF DIE LAUFZEIT DIESER EINGESCHRÄNKTE GARANTIE. MIT AUSNAHME DER VON ANZUWENDENDER RECHTSPRECHUNG UNTERSAGTEN BESTIMMUNGEN IST INMUSIC ODER DENON PRO NICHT VERANTWORTLICH FÜR JEDWEDIGE SPEZIELLE, ZUFÄLLIGE, FOLGE-, INDIREKTE ODER ÄHNLICHE SCHÄDEN, DEM VERLUST VON EINKOMMEN, BESCHÄDIGUNG DES EIGENTUMS DES KÄUFERS, ODER VERLETZUNG DES EIGENTÜMERS ODER ANDERER DURCH DEN GEBRAUCH, MISSBRAUCH ODER SACHUNKUNDIGKEIT IM GEBRAUCH EINES PRODUKTS VON DENON PRO, GARANTIEVERLETZUNG, NACHLÄSSIGKEIT, EINGESCHLOSSEN, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF NACHLÄSSIGKEIT DURCH INMUSIC ODER DENON PRO, SOGAR DANN, WENN INMUSIC, DENON PRO ODER DEREN VERTRETER ÜBER SOLCHE SCHÄDEN BENACHRICHTIGT IN KENNTNIS GESETZT WURDE ODER FÜR JEDWEDIGEN RECHTSANSPRUCH, WELCHER VON ANDEREN PARTEIEN GEMACHT WIRD. DIESE EINGESCHRÄNKTE GARANTIE IST DIE VOLLSTÄNDIGE GARANTIE FÜR ALLE DENON PRO PRODUKTE UND ERSETZT ALLE ANDERS AUSGEDRÜCKTEN GARANTIE. DIESE GARANTIE ERSTRECKT SICH AUF NIEMANDEN SONST ALS DEN ERSTKÄUFER DIESES PRODUKTES UND REGELT DIE ABHILFE FÜR DEN KÄUFER ABSCHLIESSEND. SOLLTE EIN TEIL DIESER EINGESCHRÄNKTE GARANTIE UNRECHTMÄßIG SEIN ODER VOM GESETZ HER UNVOLLSTRECKBAR SEIN, BERÜHRT DIESE TEILWEISE UNRECHTMÄßIGKEIT ODER UNVOLLSTRECKBARKEIT DIE VOLLSTRECKBARKEIT DER RESTLICHEN GARANTIE NICHT, WELCHE, DER KÄUFER ERKENNT DIES AN, WIRD IMMER ALS IN SICH SELBST ODER DURCH GESETZESVORGABEN ALS EINGESCHRÄNKT AUSGELEGT WERDEN.

Diese eingeschränkte Garantie teilt das Risiko des Produktversagens zwischen dem Käufer und Denon Pro, und die Produktpreisgestaltung von Denon Pro reflektiert diese Risikoaufteilung und die Einschränkungen der Verpflichtungen welche in dieser eingeschränkten Garantie enthalten sind. Den Vertretern, Beschäftigten, Groß- und Einzelhändlern von Denon Pro ist es nicht gestattet, Veränderungen dieser eingeschränkten Garantie vorzunehmen oder zusätzliche Garantien, welche Denon Pro oder inMusic verpflichten, anzufertigen. In diesem Sinne stellen zusätzliche Aussagen wie Händlerreklame oder Präsentation, ob in Wort oder Schrift, keine Garantien von Denon Pro oder inMusic dar und sollten nicht als Verlässlich behandelt werden. Einige Gesetzgeber erlauben den Ausschluss oder die Beschränkung von zufälligen oder Folgeschäden oder die Gültigkeitsdauer einer implizierten Garantie nicht, in diesen Fällen gelten die oben gemachten Einschränkungen oder Ausschlüsse für den Kunden nicht. Diese eingeschränkte Garantie gibt Ihnen bestimmte Rechte und sie haben möglicherweise auch andere Rechte, welche örtlich unterschiedlich sind.

Bitte notieren Sie sowohl die Seriennummer Ihres Geräts wie auf der Rückseite des Gehäuses angegeben als auch den Namen des Händlers, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Bewahren Sie diese Informationen und Ihren Kaufbeleg für Ihre Akten auf. Besuchen Sie unsere Webseite **denonpro.com** um Ihr Produkt bei uns zu registrieren.

**Modell:****Gekauft von:****Seriennummer:****Kaufdatum:**



## Informationen zur Rücksendung

- Sie müssen bei Ihrer örtlichen Niederlassung des Herstellers eine Rücksendezulassungsnummer (RMA) einholen. Eine Liste von örtlichen Niederlassungen finden Sie auf der Webseite **denonpro.com**.
- Für das Gerät, welches unter Garantie zu reparieren ist, muß eine Kopie des Originalverkaufsscheins beigelegt werden.
- Das fehlerhafte Gerät muß in seine Originalverpackung verpackt werden.
- Eine weitere Außenverpackung muß aus Gründen der Produktsicherheit angebracht werden. Nachlässigkeiten können zu unzureichendem Schutz des Produkts während des Transports und damit zur Gefährdung der Garantierechte des Kunden führen.
- Denon Pro akzeptiert keine COD-Lieferungen und Rückgabescheine zur Rückgabe der Ware werden nicht ausgestellt.
- Denon Pro schickt reparierte Waren an Kunden nicht durch Eilversand zurück, es sei denn, der Kunde hat dies schriftlich verlangt und trägt die Kosten. Anträge dieser Art müssen den zurückgesandten Waren beigelegt werden.
- Das fehlerhafte Gerät sollte mit **im voraus bezahlter Frachtgebühr** und der Rücksendezulassungsnummer (RMA) gut sichtbar auf der äußeren Verpackung angebracht und unter Beilage des Originalverkaufsscheins an Ihre örtliche Kundendienstniederlassung geschickt werden.

## Sehr Wichtig

### Lesen Sie bitte diesen Abschnitt, bevor Sie das Gerät an Ihr System anschließen.

Für optimale Leistungen:


- Alle Schieberegler unterstehen der Abnutzung. Übermäßige Kraftanwendung kann zu einer vorzeitigen Abnutzung des Schiebereglers führen. Für durch den Benutzer ersetzte Schieberegler kann keine Haftung übernommen werden.
- Benutzen Sie keine Sprayreiniger für die Schieberegler. Die Rückstände verursachen die übermäßige Ansammlung von Schmutz und dieses wird Ihre Garantie annullieren. Bei normaler Benutzung können Schieberegler viele Jahre betriebsfähig bleiben. Bei unsachgemäßem Funktionieren (gewöhnlich wegen schmutziger oder staubiger Umgebung) wenden Sie sich an einen Fachmann.
- Versichern Sie sich immer, dass der AC Power-Schalter in Position Off (aus) ist, während Sie jedwelche Anschlüsse machen.
- Benutzen Sie passendes Leitungskabel in ihrem gesamten Stromnetz. Benutzen Sie keine allzu langen Versorgungskabel (z.B. über 10 Meter / 32 Fuß). Versichern Sie sich, dass die Stecker fest in den Steckdosen angeschlossen sind. Lockere Anschlüsse können Summen, Zusatzgeräusche oder Unterbrechungen verursachen, die Ihre Lautsprecher sehr leicht beschädigen können. Ein- und Ausgangsschlüsse sollten durch Stereokabel mit niedrigem Wechselstromwiderstand (Kapazitätanz) erfolgen. Kabelqualität kann einen großen Unterschied in Klangtreue und -kraft ausmachen. Wenden Sie sich an Ihren Denon Pro-Händler oder an den Elektro- und Audio-Fachhandel, um eine diesbezügliche Entscheidung zu treffen.
- Versuchen Sie nicht, irgendwelche sonstige Veränderungen oder Reparaturen am Gerät zu unternehmen als jene, die in diesem Handbuch beschrieben sind. Bringen Sie das Gerät zu Ihrem Händler oder zu einem autorisierten Denon Pro Service Center.
- Vergessen Sie nicht: **Schalten sie Verstärker zuletzt ein und zuerst aus.** Beginnen Sie den Betrieb des Gerätes mit den Schieberegler und Lautstärkereglern auf Minimum und dem Verstärker-Input in niedrigster Position. Warten Sie 8-10 Sekunden, bevor Sie die Lautstärke aufdrehen. Dies verhindert Transiente, die zur Schädigung der Lautsprecher führen können.
- Betätigen Sie die Regler mit Vorsicht. Versuchen Sie, diese langsam zu bewegen. Schnelle Bewegungen können das Gerät durch „clipping“ („Abhacken“) des Verstärkers beschädigen.
- Vermeiden Sie ein „clipping“ des Verstärkers um jeden Preis: dies geschieht wenn die roten LED-Anzeigen (gewöhnlich an der Vorderseite der meisten professionellen Verstärker angebracht) zu blinken beginnen. Durch „clipping“ entsteht eine verzerrte Wiedergabe durch den Verstärker, der überfordert ist. Verstärkerverzerrung ist die **Hauptursache** für Schädigung von Lautsprechern.
- Für die Vorbeugung von Brand oder Stromschlag stellen Sie das Gerät nicht im Regen oder in feuchter Umgebung auf. Stellen Sie niemals Bierdosen, Soda, Wassergläser oder sonstige nasse Gegenstände auf das Gerät!
- Die Ausgänge der Kopfhörer können auf Lärmpegel eingestellt werden, die Ihre Ohren beschädigen können. Seien Sie vorsichtig!
- Dieses Gerät enthält einen Mikrocomputer für die Signalverarbeitung und die Bedienfunktionen. In sehr seltenen Fällen können starke Interferenzen, Rauschen von externen Quellen oder elektrostatische Aufladung Funktionsstörungen hervorrufen. Schalten Sie das Gerät in diesem unwahrscheinlichen Fall aus, warten Sie mindestens fünf Sekunden und schalten Sie das Gerät dann wieder ein.
- Wenn dieses Produkt beim Gebrauch elektromagnetischen Interferenzen ausgesetzt ist, kann es in seltenen Fällen zu leichten Verlusten beim Signal-Rausch-Verhältnis kommen.
- Bestimmungsgemäße elektromagnetische Umgebungen: Wohngebiete, Gewerbegebiete, Leichtindustrialgebiete, städtische Außenbereiche.

## Wichtige Sicherheitsanweisungen

1. Lesen Sie diese Hinweise und heben Sie diese Hinweise auf. Beachten Sie alle Warnhinweise und folgen Sie diese Hinweise.
2. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
3. Verwenden Sie zur Reinigung ein trockenes Tuch.
4. Belüftungsöffnungen dürfen nicht verdeckt werden. Stellen Sie das Gerät den Hinweisen des Herstellers folgend auf.
5. Betrieben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Hitzequellen, wie Radiatoren, Wärmegebläsen, Öfen oder anderen, Hitze produzierenden Geräten (wie Verstärkern).
6. Beseitigen Sie nicht die Sicherheitsvorkehrungen an den Stromversorgungen. Das gilt insbesondere für die Erdung von Kaltgerätenetzkabeln. Wenn ein Netzstecker oder ein Netzteil nicht in die Steckdose passt, ziehen Sie einen Elektriker zu Rate.
7. Schützen Sie das Netzkabel vor unbeabsichtigtem Betreten und vor Beschädigungen durch Einklemmen der Stecker, des Kabelmantels und besonders der Stelle, an dem das Kabel das Gerät verlässt.
8. Verwenden Sie ausschließlich das durch den Hersteller zugelassene Zubehör.
9. Verwenden Sie nur Wagen, Ständer, Stative, Einbauhilfen oder Tische, die vom Hersteller empfohlen werden oder die zu Ihrem Gerät mitgeliefert werden (falls zutreffend). Bewegen Sie einen Wagen, auf dem das Gerät steht, vorsichtig, um ein Herabstürzen zu verhindern.
10. Trennen Sie die Stromverbindung des Gerätes während Gewittern oder wenn Sie das Gerät eine längere Zeit nicht verwenden wollen.
11. Wenden Sie sich zu Servicezwecken an qualifiziertes Servicepersonal. Service ist dann notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Art und Weise beschädigt wurde. Dazu gehört zum Beispiel eine Beschädigung des Netzteils oder des Netzkabels, in das Innere des Gerätes eingedrungene Flüssigkeiten oder Gegenstände, Fehlfunktionen, nachdem das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war oder wenn das Gerät nicht richtig funktioniert.
12. Stromquellen: Dieses Produkt sollte nur an eine in dieser Betriebsanleitung beschriebenen oder einer auf dem Gerät gekennzeichneten Stromquelle angeschlossen werden.
13. Interne/Externe Spannungswahlschalter (falls zutreffend): Schalter für die interne/externe Spannung sollten, falls vorhanden, ausschließlich durch Fachpersonal zurückgesetzt und mit entsprechenden Anschlusskabeln für alternative Spannungsquellen versorgt werden. Versuchen Sie nicht, diese Einstellungen selbst zu verändern.
14. Wasser und Feuchtigkeit: Dieses Produkt muss vor dem direkten Kontakt mit Flüssigkeiten geschützt werden. Das Gerät darf nicht besprüht oder beschützt werden und Gegenstände, die Flüssigkeiten enthalten, wie etwa Vasen oder Gläser, sollten nicht auf das Gerät gestellt werden.
15. **Vorsicht** (falls zutreffend): Gefahr der Explosion, wenn Batterie falsch ersetzt wird. Nur mit gleichen oder der gleichwertigen Art ersetzen. Die Batterien (Batterie-Pack oder installierter Akku) dürfen nie zu starker Wärme durch Sonneneinstrahlung, Feuer usw. ausgesetzt werden.
16. In Fällen, in denen der Hauptstecker oder ein Gerätekoppler dazu verwendet werden, das Gerät auszustecken, müssen diese Aussteckvorrichtungen weiterhin funktionstüchtig bleiben.
17. Schutzerdungsklemme (falls zutreffend): Das Gerät muss an eine Netzsteckdose mit Schutzleiter angeschlossen werden.
18. Falls zutreffend: Dieses Symbol gibt an, dass es sich um ein Gerät der Schutzklasse II oder um ein doppelt isoliertes Elektrogerät handelt. Es wurde so konzipiert, dass es ohne Sicherheitsverbindung zur Erde auskommt.
19. **Vorsicht** (falls zutreffend): Stellen Sie einen Erdungsanschluss her, bevor Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose stecken. Unterbrechen Sie den Erdungsanschluss erst, nachdem Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen haben.
20. Installieren Sie dieses Gerät nie in engen oder abgeschlossenen Bereichen wie etwa in einem Bücherregal oder ähnlichem. Sorgen Sie für gute Belüftungsbedingungen. Die Belüftungsöffnungen (falls zutreffend) dürfen nicht mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. abgedeckt und blockiert werden.
21. Dieses Gerät dient dem professionellen Gebrauch.
22. Sichern Sie das Netzkabel, wenn Sie das Gerät bewegen oder länger nicht benutzen (Verwenden Sie beispielsweise einen Kabelbinder). Achten Sie darauf, das Netzkabel nicht zu beschädigen. Bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen, achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt wurde. Wenn das Netzkabel beschädigt wurde, bringen Sie das Gerät und das Netzkabel nach Angabe des Herstellers zu einem qualifizierten Service-Techniker zur Reparatur oder um ein Ersatzmodell anzufordern.
23. **Warnung** (falls zutreffend): Übermäßiger Schalldruck (hohe Lautstärke) von Kopfhörern kann zu Gehörschäden führen.
24. **Warnung** (falls zutreffend): Bitte beachten Sie alle wichtigen Informationen (z.B. zu Elektronik und Sicherheit etc.), die auf der Unterseite oder Rückseite des Gehäuses angebracht sind, bevor Sie das Produkt installieren oder in Betrieb nehmen.



## Serviceanweisungen

- Ziehen Sie das Anschlusskabel vor der Störungsbeseitigung aus der Steckdose.
- Ersetzen Sie die betroffenen Bestandteile  nur mit Originalkomponenten oder mit gleichwertig empfohlenen Ersatzteilen.
- Für mit Wechselstrom (AC) betriebenen Einheiten: Benützen Sie vor der Rückgabe des reparierten Gerätes an den Benutzer ein Ohmmeter, um den Widerstand zwischen den beiden Anschlüssen des Wechselstromsteckers und den Außenseiten des Gerätes zu messen. Der Widerstand muss mehr als 2.000.000 Ohm sein.

## Sicherheitshinweise

**ACHTUNG:** UM DAS RISIKO EINES STROMSCHLAGS ZU VERMINDERN, ENTFERNEN SIE KEINE ABDECKUNGEN. KEINE DURCH BENUTZER WARTBARE BESTANDTEILE ENTHALTEN. FÜR WARTUNGSARBEITEN WENDEN SIE SICH NUR AN QUALIFIZIERTES SERVICE-PERSONAL.



**GEFÄHRLICHER SPANNUNG:** Das Symbol eines schwarzen Blitzes innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Benutzer vor unisolierter „gefährlicher Spannung“ im Inneren des Gerätes warnen, die gegebenenfalls kräftig genug sein, um einen Stromschlag zu verursachen.



**ANWEISUNGEN:** Das Ausrufezeichen inmitten eines gleichseitigen Dreiecks soll den Benutzer auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen aufmerksam machen, die in der Begleitbroschüre dieses Gerätes enthalten sind.



**WARNUNG:** Um das Risiko von Feuer oder Stromschlag zu vermindern, setzen Sie dieses Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus. Elektrische Geräte sollten niemals in feuchten Umgebungen aufbewahrt oder gelagert werden.

**NUR FÜR MODELLE IN DEN USA & KANADA:** UM STROMSCHLAG ZU VERMEIDEN; VERWENDEN SIE DIESEN (POLARISIERTEN) STECKER NICHT MIT EINEM VERLÄNGERUNGSKABEL, MEHRFACHSTECKDOSE ODER EINER ANDEREN STROMQUELLE; ES SEI DENN, DIE STECKERZAPFEN KÖNNEN VOLLSTÄNDIG EINGESTECKT WERDEN UM EIN FREILASSEN DES ZAPFENS ZU VERMEIDEN.

**HINWEIS IM BEZUG AUF LASER-PRODUKTE: GEFAHR:** UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, FALLS DAS GERÄT GEÖFFNET WIRD UND INTERLOCK AUSGEFALLEN IST ODER BETRIEBSUNFÄHIG GEMACHT WURDE. VERMEIDEN SIE DIREKTE BESTRAHLUNG DURCH DEN STRAHL. DIE VERWENDUNG VON ANDEREN ALS DEN HIER SPEZIFIZIERTEN BEDIENELEMENTEN ODER EINSTELLUNGEN KANN GESUNDHEITSSCHÄDLICHE STRAHLUNG HERVORRUFEN.

**HINWEIS IM ZUSAMMENHANG MIT FCC-VORSCHRIFTEN:** Dieses Gerät produziert und verwendet Radiofrequenzwellen und kann den Empfang von Radio und Fernsehen beeinträchtigen, falls es nicht genau den in dieser Betriebsanleitung geschilderten Verfahren zufolge betrieben wird. Dieses Gerät geht mit den Regeln der Klasse B für Computer-Geräte konform, in Übereinstimmung mit den Spezifikationen in Unterabschnitt J oder Teil 15 der FCC-Vorschriften, welche zum angemessenen Schutz vor solchen Beeinträchtigungen in einer Wohngegend entworfen wurden. Es gibt jedoch keine Garantie, dass eine Beeinträchtigung bei einer bestimmten Installation nicht auftritt. Falls das Gerät den Empfang von Radio oder Fernsehen beeinträchtigt, versuchen Sie, die Beeinträchtigung durch eine der folgenden Maßnahmen zu vermindern: (a) Stellen Sie das Gerät an einen anderen Platz und/oder richten Sie seine Antenne anders aus, (b) Stellen Sie dieses Gerät an einen anderen Platz, (c) Vergrößern Sie den Abstand zwischen diesem und anderen Geräten, (d) Stecken Sie dieses Gerät in eine andere Steckdose, so dass es sich in einem von den anderen Geräten verschiedenen Stromkreis befindet oder (e) Achten Sie darauf, dass Sie ein durch ein Eisendrahtnetz abgeschirmtes Kabel verwenden. Dieser Hinweis ist im Einklang mit Abschnitt 15.838 der FCC-Vorschriften.

**FCC-Strahlenbelastungserklärung:** Dieses Gerät entspricht den FCC-Strahlenbelastungsgrenzwerten für eine unkontrollierte Umgebung. Die Endbenutzer müssen die spezifischen Bedienhinweise befolgen, um die Bedingungen für die HF-Belastung entsprechend einzuhalten. Dieser Sender darf nicht in der Nähe von - oder in Verbindung mit - einer anderen Antenne oder einem Sender betrieben bzw. aufgestellt werden.

Dieses Gerät überschreitet nicht die Beschränkungen der Klasse B für Radiogeräusabgabe von digitalen Geräten beschrieben in den Radiostörvorschriften des Kanadischen Kommunikationsministeriums.



**ESD/EFT-Warnung:** Dieses Gerät enthält einen Mikrocomputer für die Signalverarbeitung und die Bedienfunktionen. In sehr seltenen Fällen können starke Interferenzen, Rauschen von externen Quellen oder elektrostatische Aufladung Funktionsstörungen hervorrufen. Schalten Sie das Gerät in diesem unwahrscheinlichen Fall aus, warten Sie mindestens fünf Sekunden und schalten Sie das Gerät dann wieder ein.

Für beste Tonqualität, dieses Gerät nicht in Bereichen mit hoher Millimeterwellenstrahlung (RF-Strahlung) verwenden. In einer Umgebung mit HF-Interferenzen kann es zu Fehlfunktionen des Geräts kommen. Werden diese Interferenzen beseitigt, nimmt das Gerät den normalen Betrieb wieder auf.

Zur Verwendung mit 220 Volt in den U.K., benutzen Sie 220 Volt Stecker im NEMA®-Stil. In anderen Ländern verwenden Sie die für die Steckdose passenden Stecker.

**Doppelisoliert:** Verwenden Sie bei der Wartung nur identische Ersatzteile.



**Korrekte Entsorgung dieses Produkts:** Diese Kennzeichnung gibt an, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht mit anderem Haushaltsabfall entsorgt werden soll. Recyceln Sie das Produkt verantwortungsbewusst, um mögliche Schäden an der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit durch unkontrollierte Entsorgung zu vermeiden und um eine nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen zu fördern. Bitte nutzen Sie für die Rückgabe Ihres Altgerätes entsprechende Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem Sie die Ware erworben haben. Diese können das Produkt auf umweltfreundliche Weise recyceln.

#### Entsorgung von Allzweck- & Alkalibatterien

- Alkalibatterien können mit dem normalen Hausmüll sicher entsorgt werden. Werfen Sie Batterien nie ins Feuer, da sie explodieren könnten.
- Alkalibatterien bestehen vor allem aus gebräuchlichen Metallen - Stahl, Zink, Mangan - und stellen bei normalem Gebrauch oder normaler Entsorgung kein Gesundheits- oder Umweltrisiko dar.
- Es ist wichtig, dass Sie keine größeren Mengen an Alkalibatterien gebündelt entsorgen. Gebrauchte Batterien sind häufig nicht komplett leer. Das Bündeln von gebrauchten Batterien könnte diese nicht ganz leeren Batterien in Kontakt zueinander bringen, wodurch Sicherheitsrisiken entstehen können.
- Für Alkalibatterien sind allgemein noch keine kostengünstigen und erwiesenen umweltfreundlichen Recycling-Prozesse verfügbar. Einige Gemeinden bieten Recycling oder Sammlung von Alkalibatterien an. Kontaktieren Sie Ihre Gemeinde, um mehr über Entsorgungsmöglichkeiten in Ihrer Nähe zu erfahren.



**Allgemeinhinweis zur Konformitätserklärung:** Hiermit erklären wir, daß sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie 1999/5/EG befindet. Die vollständige EG Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse angefordert werden:

inMusic GmbH  
Harkortstr. 12 - 32  
DE - 40880 Ratingen

**World Headquarters** inMusic Brands, Inc.  
200 Scenic View Drive  
Cumberland, RI 02864  
USA

**Tel:** 401-658-5766

**Fax:** 401-658-3640

**U.K. Office** inMusic Europe, Ltd.  
Unit 3, Nexus Park  
Lysons Avenue  
Ash Vale  
HAMPSHIRE  
GU12 5QE  
UNITED KINGDOM

**Tel:** 01252 896 040

**Fax:** 01252 896 021

**Germany Office** inMusic GmbH  
Harkortstr. 12 - 32  
40880 Ratingen  
GERMANY

**Tel:** 02102 7402 20150

**Fax:** 02102 7402 20011

**denonpro.com**



7-51-1333-A